

Volume I  
No. 14

Tuesday  
8th December, 1959



# PARLIAMENTARY DEBATES

DEWAN RA'AYAT  
(HOUSE OF REPRESENTATIVES)

OFFICIAL REPORT

## CONTENTS

### MOTION:

The Development Estimates, 1960—

Committee—

Heads 105 to 113 [Col. 1299]

Heads 114, 115 and 118 [Col. 1325]

Head 120 [Col. 1335]

Head 121 [Col. 1337]

Head 122 [Col. 1341]

Heads 123 and 124 [Col. 1368]

Head 125 [Col. 1386]

Heads 126 to 129 [Col. 1388]

Heads 130 to 135 [Col. 1392]

Heads 136 to 144 [Col. 1396]

Heads 145 to 149 [Col. 1403]

Head 152 [Col. 1410]

KUALA LUMPUR  
PRINTED AT THE GOVERNMENT PRESS BY B. T. FUDGE  
GOVERNMENT PRINTER  
1960

Price: \$1

W. H. G. & Co.  
S. C. & Co.

### EXPLANATION

W. H. G. & Co.  
S. C. & Co.

W. H. G. & Co.

S. C. & Co.

FEDERATION OF MALAYA  
DEWAN RA'AYAT  
(HOUSE OF REPRESENTATIVES)

*Official Report*

---

First Session of the First Dewan Ra'ayat

---

*Tuesday, 8th December, 1959*

*The House met at Ten o'clock a.m.*

PRESENT:

- The Honourable Mr. Speaker, DATO' HAJI MOHAMED NOAH BIN OMAR, D.P.M.J., P.I.S., J.P.
- " the Prime Minister, Y.T.M. TUNKU ABDUL RAHMAN PUTRA AL-HAJ, K.O.M. (Kuala Kedah).
- " the Deputy Prime Minister and Minister of Defence, TUN ABDUL RAZAK BIN DATO' HUSSAIN, S.M.N. (Pekan).
- " the Minister of External Affairs, DATO' DR. ISMAIL BIN DATO' ABDUL RAHMAN, P.M.N. (Johore Timor).
- " the Minister of Finance, MR. TAN SIEW SIN, J.P. (Malacca Tengah).
- " the Minister of Works, Posts and Telecommunications, DATO' V. T. SAMBANTHAN, P.M.N. (Sungei Siput).
- " the Minister of the Interior, DATO' SULEIMAN BIN DATO' ABDUL RAHMAN, P.M.N. (Muar Selatan).
- " the Minister of Transport, ENCHE' SARDON BIN HAJI JUBIR (Pontian Utara).
- " the Minister of Health and Social Welfare, DATO' ONG YOKE LIN, P.M.N. (Ulu Selangor).
- " the Minister of Education and Minister of Commerce and Industry, ENCHE' MOHAMED KHIR BIN JOHARI (Kedah Tengah).
- " the Minister of Labour, ENCHE' BAHAMAN BIN SAMSUDIN (Kuala Pilah).
- " TUAN SYED JA'AFAR BIN HASAN ALBAR, J.M.N., Assistant Minister (Johore Tenggara).
- " ENCHE' ABDUL HAMID KHAN BIN HAJI SAKHAWAT ALI KHAN, J.M.N., J.P., Assistant Minister (Batang Padang).
- " TUAN HAJI ABDUL KHALID BIN AWANG OSMAN, Assistant Minister (Kota Star Utara).
- " ENCHE' ABDUL GHANI BIN ISHAK, A.M.N. (Malacca Utara).
- " ENCHE' ABDUL RAUF BIN A. RAHMAN (Krian Laut).
- " ENCHE' ABDUL SAMAD BIN OSMAN (Sungei Patani).
- " TUAN HAJI ABDULLAH BIN HAJI ABDUL RAOF (Kuala Kangsar).

The Honourable TUAN HAJI ABDULLAH BIN HAJI MOHD. SALLEH, A.M.N., P.I.S.  
(Segamat Utara).

- .. TUAN HAJI AHMAD BIN ABDULLAH (Kota Bharu Hilir).
- .. ENCHE' AHMAD BIN ARSHAD, A.M.N. (Muar Utara).
- .. ENCHE' AHMAD BOESTAMAM (Setapak).
- .. ENCHE' AHMAD BIN MOHAMED SHAH (Johore Bahru Barat).
- .. TUAN HAJI AHMAD BIN SAAID (Seberang Utara).
- .. ENCHE' AHMAD BIN HAJI YUSOF (Krian Darat).
- .. TUAN HAJI AZAHARI BIN HAJI IBRAHIM (Kubang Pasu Barat).
- .. ENCHE' AZIZ BIN ISHAK (Muar Dalam).
- .. DR. BURHANUDDIN BIN MOHD. NOOR (Besut).
- .. MR. CHAN CHONG WEN (Kluang Selatan).
- .. MR. CHAN SIANG SUN (Bentong).
- .. MR. CHAN SWEE Ho (Ulu Kinta).
- .. MR. CHIN SEE YIN (Seremban Timor).
- .. MR. V. DAVID (Bungsar).
- .. DATIN FATIMAH BINTI HAJI HASHIM, P.M.N. (Jitra-Padang Terap).
- .. MR. GEH CHONG KEAT (Penang Utara).
- .. ENCHE' HAMZAH BIN ALANG, A.M.N. (Kapar).
- .. ENCHE' HANAFI BIN MOHD. YUNUS, A.M.N. (Kulim Utara).
- .. ENCHE' HARUN BIN ABDULLAH (Baling).
- .. ENCHE' HARUN BIN PILUS (Trengganu Tengah).
- .. TUAN HAJI HASAN ADLI BIN HAJI ARSHAD (Kuala Trengganu Utara).
- .. TUAN HAJI HASSAN BIN HAJI AHMAD (Tumpat).
- .. ENCHE' HASSAN BIN MANSOR (Malacca Selatan).
- .. ENCHE' HUSSEIN BIN TO' MUDA HASSAN (Raub).
- .. ENCHE' HUSSEIN BIN MOHD. NOORDIN, A.M.N., P.J.K. (Parit).
- .. TUAN HAJI HUSSIN RAHIMI BIN HAJI SAMAN (Kota Bharu Hulu).
- .. ENCHE' IBRAHIM BIN ABDUL RAHMAN (Seberang Tengah).
- .. ENCHE' ISMAIL BIN IDRIS (Penang Selatan).
- .. MR. KANG KOCK SENG (Batu Pahat).
- .. MR. K. KARAM SINGH (Damansara).
- .. CHE' KHADIJAH BINTI MOHD. SIDIK (Dungun).
- .. MR. KHONG KOK YAT (Batu Gajah).
- .. MR. LEE SAN CHOON (Kluang Utara).
- .. MR. LEE SECK FUN (Tanjong Malim).
- .. MR. LEE SIOK YEW (Sepang).
- .. MR. LIM JOO KONG (Alor Star).
- .. MR. LIM KEAN SIEW (Dato Kramat).
- .. DR. LIM SWEE AUN, J.P. (Larut Selatan).
- .. MR. LIU YOONG PENG (Rawang).

The Honourable MR. T. MAHIMA SINGH (Port Dickson).

- .. ENCHE' MOHAMED BIN UJANG (Jelebu-Jempol).
- .. ENCHE' MOHAMED ABbas BIN AHMAD (Hilir Perak).
- .. ENCHE' MOHAMED ASRI BIN HAJI MUDA (Pasir Puteh).
- .. ENCHE' MOHAMED DAHARI BIN HAJI MOHD. ALI (Kuala Selangor).
- .. ENCHE' MOHAMED NOR BIN MOHD. DAHAN (Ulu Perak).
- .. DATO' MOHAMED HANIFAH BIN HAJI ABDUL GHANI, P.J.K. (Pasir Mas Hulu).
- .. ENCHE' MOHAMED SULONG BIN MOHD. ALI, J.M.N. (Lipis).
- .. ENCHE' MOHAMED YUSOF BIN MAHMUD, A.M.N. (Temerloh).
- .. TUAN HAJI MOKHTAR BIN HAJI ISMAIL (Perlis Selatan).
- .. NIK MAN BIN NIK MOHAMED (Pasir Mas Hilir).
- .. MR. NG ANN TECK (Batu).
- .. DATO ONN BIN JAAFAR, D.K., D.P.M.J. (Kuala Trengganu Selatan).
- .. ENCHE' OTHMAN BIN ABDULLAH (Tanah Merah).
- .. ENCHE' OTHMAN BIN ABDULLAH (Perlis Utara).
- .. TUAN HAJI REDZA BIN HAJI MOHD. SAID (Rembau-Tampin).
- .. MR. SEAH TENG NGIAB (Muar Pantai).
- .. MR. D. R. SEENIVASAGAM (Ipoh).
- .. MR. S. P. SEENIVASAGAM (Menglembu).
- .. TUAN SYED ESA BIN ALWEE, S.M.J., P.I.S. (Batu Pahat Dalam).
- .. TUAN SYED HASHIM BIN SYED AJAM, A.M.N., P.J.K. (Sabak Bernam).
- .. ENCHE' TAJUDIN BIN ALI (Larut Utara).
- .. MR. TAN CHENG BEE, J.P. (Bagan).
- .. MR. TAN KEE GAK (Bandar Malacca).
- .. MR. TAN PHOCK KIN (Tanjong).
- .. MR. TAN TYE CHEK (Kulim-Bandar Bahru).
- .. TENGKU INDRA PETRA IBNI SULTAN IBRAHIM, J.M.N. (Ulu Kelantan).
- .. DATO' TEOH CHZE CHONG, D.P.M.J., J.P. (Segamat Selatan).
- .. MR. V. VEERAPPEN (Seberang Selatan).
- .. WAN MUSTAPHA BIN HAJI ALI (Kelantan Hilir).
- .. WAN SULAIMAN BIN WAN TAM (Kota Star Selatan).
- .. WAN YAHYA BIN HAJI WAN MOHAMED (Kemaman).
- .. MR. WOO SAIK HONG (Telok Anson).
- .. ENCHE' YAHYA BIN HAJI AHMAD (Bagan Datoh).
- .. MR. YEOH TAT BENG (Bruas).
- .. MR. YONG WOO MING (Sitiawan).
- .. HAJAH ZAIN BINTI SULAIMAN (Pontian Selatan).
- .. TUAN HAJI ZAKARIA BIN HAJI MOHD. TAIB (Langat).
- .. ENCHE' ZULKIFLEE BIN MUHAMMAD (Bachok).

**ABSENT:**

The Honourable the Minister of Agriculture and Co-operatives, ENCHE' ABDUL AZIZ BIN ISHAK (Kuala Langat).

- " ENCHE' ABDUL RAHMAN BIN HAJI TALIB, Minister without Portfolio (Kuantan).
- " MR. CHEAH THEAM SWEE (Bukit Bintang).
- " MR. LEONG KEE NYEAN (Kampar).
- " MR. V. MANICKAVASAGAM, J.M.N., P.J.K. (Klang).
- " ENCHE' MOHAMED ISMAIL BIN MOHAMED YUSOF (Jerai).
- " MR. QUEK KAI DONG (Seremban Barat).

**IN ATTENDANCE:**

The Honourable the Minister of Justice, TUN LEONG YEW KOH, S.M.N.

**PRAYERS**

(Mr. Speaker *in the Chair*)

**THE DEVELOPMENT ESTIMATES,  
1960**

Consideration of the Development Estimates, 1960, in the Committee resumed. (7th December, 1959).

Debate resumed on Question,

"That the sum of \$15,574,615 for Heads 105 to 113 inclusive stand part of the Development Estimates".

Question again proposed.

(Mr. Speaker *in the Chair*)

**Tuan Syed Esa bin Alwie (Batu Pahat Dalam):** Tuan Yang di-Pertua, dalam perkara Low Cost Housing atau rumah murah ini, di-Batu Pahat telah di-ranchangkan lebih kurang 2 tahun yang lalu memohon dan meminta berkenaan dengan Low Cost Housing ini, tetapi sampai sekarang ini belum ada kenyataan lagi. Ada-lah pemohon<sup>2</sup> yang méraya itu tidak kurang daripada seribu kalamin, dan pada hari ini tanah itu sudah-lah di-pereksa dan Kerajaan telah pun mengadakan plan Kawasan-nya dengan tēr-ator. Saya minta di-terangkan di-mana-kah kēlengahan itu?

**Dr. Lim Swee Aun (Larut Selatan):** Mr. Speaker, Sir, it seems to me that the Members of the Opposition are suffering from the strain, both mental and physical, of the proceedings of this House and there are many absent benchers and this gives us on this side

of the House an opportunity to contribute something towards the deliberations of this House. (*Laughter*).

I hope the Honourable Minister of the Interior will treat Taiping as a special case when he makes allocations out of the \$3,645,000 earmarked under Head 109, subhead 4, for low cost housing. I am making this plea on behalf of Taiping not solely because Taiping is part of my constituency but mainly because of the important part Taiping has played in the development of Malaya and the shabby treatment it has received from the past Government. When I say past Government, I mean the pre-Merdeka Government and not the Alliance Government. The first tin to be exported from Malaya in the 1870's came from Taiping and the areas around Taiping, and since then the development of Malaya ran parallel to the development of the tin industry until latterly in the 1920's when the economical development of Malaya was enhanced by the rubber industry. As we all know, tin mining is a wasting asset and the once fertile and green beautiful valleys in Larut and Matang have now been mined and what is left are several disused mining pools scattered among areas of white sand and areas of swampy land which have still not been drained. And the once prosperous Kamunting is now becoming a ghost town, and Taiping is in danger of being a ghost town. It had been the policy of the pre-Merdeka Government to extract as much tin as possible out

of the country because the revenue gained from the export of tin could fill the coffers of the Federal Government, but unfortunately very little of the wealth that had been produced by the locality had ever been returned to it. Taiping is in a very peculiar position because it is now being encircled by tin dredges and tin mines and the ring is gradually getting tighter and tighter and it was only as late as 1952 when two flourishing kampongs, Haji Kampong and Kampong Boyan, were compulsorily acquired by the Government for the purposes of mining. These two kampongs were within the Town Board Limit and as a result of this acquisition is might be true that the Government did compensate the owners of the land, but the tenants were not compensated. Because of this constricting ring the amount of alienated land for purposes other than mining is gradually becoming less and less with the result that there is no more available sites for building—whatever land which is available for building is either held by mining lessees or are used up mining leases which have now been reverted as State land. So, when these two kampongs were acquired by Government more than 5,000 families were displaced and these poor people had nowhere to go and the then Government did not consider it feasible or reasonable to rehabilitate these people until strong representations were made by the people through the Taiping Town Board. Then it began to prick the conscience of the past Government and a small area of worked out mining land, which had since reverted to State land, was opened up for housing and that has since been called the "green house area", but unfortunately there were strings attached to that, and the main string was that only people who could build houses which would cost a minimum of \$6,000 could apply to build in that area. The main reason for this was that we did not want any slums in Taiping. Because of this green house area, and because of this condition, most of the people, through economic reasons and due to the fact that they could not get land even if they had the money, were forced to migrate into the new villages of Pokok Assam and

Aulong, but the majority had no alternative but to cram themselves into the already over-crowded cubicles of Taiping shophouses. The effect of this overcrowding did not take long to be shown, and I must congratulate the present Government, the Alliance Government, for being so thoughtful as to build a new tuberculosis centre in the Taiping Hospital, though the provision of a full-time Tuberculosis Specialist is still not available. Sir, in the fight against tuberculosis, prevention is better than cure—i.e., if there is such a thing as cure for tuberculosis—and it is accepted that more and better housing and fresh air can prevent tuberculosis.

I would also like to congratulate the present Government for having started a low cost housing scheme off Pokok Assam, but unfortunately operations for the building of only 130 units have just started. Now, this is only scratching the surface of the problem, because from 4,000 to 5,000 houses have been demolished in both Haji Kampong and Kampong Boyan in the process of mining, and the replacement of these houses is the biggest problem we have in Taiping. I am making this plea, therefore, with this background. It is not the fault of the present Government, and we say it was the fault of the previous Government, because after extracting all the available tin from Taiping it had just left us to fend for ourselves, and I sincerely hope that the Honourable Minister will be generous in his allocations for low cost housing in Taiping.

**Enche' Othman bin Abdullah (Pérlis Utara):** Tuan Yang di-Pértua, saya suka ménérangkan kapada Yang Berhormat Menteri Dalam Negeri bérhubung dengan Kepala 109, Sub-head 4, Low Cost Housing. Saya sangat suka-chita-nya melihat péruntukan wang untuk rumah<sup>2</sup> murah dan di-samping itu saya ingin menyampaikan kĕhendak<sup>2</sup> bagi pehak pĕgawai<sup>2</sup> rendah dalam negeri Pérlis yang mana banyak lagi bérkĕhendakkan rumah<sup>2</sup> yang dĕmikian itu.

Di-Pérlis tĕlah pun di-dirikan rumah<sup>2</sup> murah itu dan sudah dua tahun yang mana mĕmbĕri kĕmudahan kepada

pēgawai<sup>2</sup> rēndah dalam nēgēri Pērlis' tētapi boleh di-katakan banyak lagi pēgawai<sup>2</sup> itu yang tidak mēmpunyai rumah. Maka saya bērharap-lah kapada Kēmēntērian yang bērkēnaan supaya di-tambah lagi rumah<sup>2</sup> itu ia-itu tidak kurang dari 50 buah rumah murah lagi bagi pēgawai<sup>2</sup> rēndah untok kēs-nangan mēreka.

**Mr. Lim Joo Kong (Alor Star):** Mr. Speaker, Sir, I rise to thank the Government and the Honourable Minister of the Interior for his kindness in making an allocation of \$300,000 under Head 107 for the building of a new printing office in my constituency, Alor Star. May I take this opportunity to tell this House how pitiful is the condition of the housing problem in Alor Star. The present printing office was built long before my father was born (*Laughter*), and, therefore, is now reduced almost to a row of ram-shackles.

This building is not only housing the Printing Office, but it houses the District Office, the Land Office and some of the Town Council Offices, and unless you are a local resident, it would be difficult to locate where the District Office of Alor Star is; and if you happen to be in the District Office while the machinery of the Printing Office is in operation below, you will certainly feel as if the roof is going to tumble down at any moment. I used to wonder how the officers and staff of these four offices could discharge their duties efficiently and satisfactorily when there is a thought in their minds that the sword of Democles is hanging right over their heads. Therefore, I hope the Honourable Minister will make more allocations for building not only the Printing Office, but also the District Office, the Land Office as well as the Town Council Office, and also to make more allocations for low cost housing for Alor Star, which is suffering from an acute housing problem not only for the Government alone but also for the public.

Mr. Speaker, Sir, I wish to say something under Head 108 in respect of Prisons. I have to thank the Government and the Minister of the Interior

for making an allocation of \$199,660 for building new quarters for the warders as well as extensions to the office block. In the Alor Star Prison, the inmates of the Prison are being taught the arts—to manufacture ropes, brooms, carpets from coconut husks—which I use to supply free of charge to the Government—and these would be useful arts to these inmates for the rest of their lifetime when they leave the Prison. But the drawback is this. There is no showroom or a place where they can exhibit their products to the public, and the public are reluctant to go into the Prison to view such products. Therefore, I would suggest to the Honourable Minister to put up or to build a showroom outside the Prison in order to exhibit the products of the inmates to the public, which would be very useful to make the inmates of the Prison useful citizens when they leave the Prison.

**Mr. Tan Phock Kin (Tanjong):** Mr. Speaker, Sir, we have heard quite a few numbers of backbenchers on the Government side expressing thanks to the Minister for various things, and still, in spite of their congratulations and their grateful thanks, they have expressed one very important fact, that the State of housing in the country is by no means good, and in spite of the fact that the Government has expended more than \$15 million over a period of five years.

In the course of his speech in introducing the Development Estimates, I regret to note that the Honourable Minister of Interior touched very briefly on the subject of housing, and informed the House that he has more or less embarked on a new plan of housing in that new houses will not be built, but developers will be asked to build the houses themselves. It seems to me that as far as the Ministry is concerned, there is a lack of policy in this particular matter. In a matter like housing, one would expect the Government to come out with a forthright statement as to what is the intention, what are the objectives, of the Government's policy on housing. Whom are they going to help? Are they going to help the cubicle dwellers, the people

living in dilapidated huts in the kampongs, or are they going to help the middle class to acquire better bungalows and things like that? It appears to me that there is no sense of direction at all. We find various schemes of building middle-class houses and sold at about \$20,000 each, and it is an open fact that only people with the means can afford to buy houses at \$20,000. And yet we are told that the sale price of \$20,000 . . . .

**The Minister of the Interior (Dato' Suleiman):** Mr. Speaker, Sir, on a point of explanation—I never said anything about houses worth \$20,000 . . . unless the Honourable Member is thinking of buying a house with that money.

**Mr. Tan Phock Kin:** I am discussing the overall policy, in which a sum of \$10 million has been expended by the Housing Trust, and I submit that there are houses built by the Housing Trust costing that sum of money.

**Dato' Suleiman:** On a point of explanation, Sir, I didn't say so. If he wants information, I think I can give him.

**Mr. Tan Phock Kin:** Well, the Minister can give me the information, but I know for a fact that in the Glugor Housing Estate there are houses costing \$19,990—double-storied bungalows built by the Housing Trust, and I like to point out here that Government must have a clear cut policy. If it is the cubicle dwellers we are going to help, the slum dwellers, people living in dilapidated huts in the kampong, then our policy on housing must be directed to assisting these people. If we are going to clear the slums, we must realise that slum dwellers cannot afford to buy houses, and if we are building houses for sale, we cannot expect people in slums to be able to save \$1,000 to pay for a house. Assistance must come from the Government. We must build houses, and let it out at a very low rent. Letting out houses has a lot of advantages in that we are sure the people who need houses most badly will be given a chance to have those houses, and we are sure that whoever is renting the house will be able to stay there without any fear of being

evicted. If you sell the houses to poor people on a subsidised price, there is a temptation for the poor people to re-sell it to more well-to-do people at a profit, and thereby the whole object of the Government in assisting slum dwellers and cubicle dwellers will be defeated.

On the other hand, if you are going to build houses for them, the rental must be sufficiently low to enable these people to go in. In most cases the rental, according to the Ministry, is fixed at what is called the "economic" rent: in other words the rental should be enough to pay for the cost plus the interest paid, etc. But if we were to do this, it may be very difficult for slum dwellers to occupy those houses, and as a result of this it is, I think, an open secret that most of the houses built by the Housing Trust are not occupied by the poor slum dwellers but by middle-class, quite well-to-do people. So I would like to point out to Government that it is due to the fact that they haven't got a clear-cut policy on housing that has resulted in this. In spite of such a large sum being spent on housing, we find that the houses built are not so much for people who need houses, but for a section of the population that are quite well to do and are actually using those houses as a second home.

I will now come to Heads 110, 111 and 112, Development Loans given to various local authorities. When one scrutinises the loans given to the various authorities, one cannot help noticing that as far as Head 110 is concerned, it will be seen that for most of the Estimates approved in the Five-Year Plan—they have received sums either in full or in part for such development. This refers to the Kuala Lumpur Municipality. And now, coming down to the Malacca Municipality, we note that the Malacca Municipality is also in the same position of being fortunate enough to either receive the full loan allotment or the better part. Coming down to the City Council of Georgetown, we notice three items in which loan grants were given, namely, Item 8 for an Abattoir, Item 9, Main Drainage

Extensions and Item 10, North Coast Road Extension. Unfortunately, for these three items we notice that in spite of the fact that the allocation has been approved, no money has been received to-date, not even in this year's Estimates. I can quite understand that in previous years we were told that due to a shortage of funds it was not possible to grant us other than what has been contracted for. But in spite of the fact that the financial position of the Federation has improved, according to our Honourable Minister of Finance. I regret to note that these three items we still haven't received anything at all. I must point out that it is not due to the fact that we haven't got the men to carry out the work, as the Honourable Minister of Finance pointed out in some Government departments that couldn't utilise the money because they haven't the men; but as far as the Georgetown City Council is concerned, we not only have the men, but also the plans ready, and in one case we even called for tenders, but because we haven't got money, we can't proceed with it. And these items here are for public works, and I must point out that in the case of the abattoir especially, it is well over 50 years old and very primitive, and there is urgent need for a new abattoir. So I would like to appeal to the Minister to look into this and see his way to providing us with some money in this regard.

**Enche' Zulkiflee bin Muhammad (Bachok):** Tuan Yang di-Pertua, Head 113 bahagian (b) Municipal and Development Loan. Kemberton yang bersangkutan ini akan membéri \$496,182 kepada Pétaling Jaya Authority untuk memajukan Pétaling Jaya itu. Tuan Yang di-Pertua, apabila kita membéri wang sa-banyak ini patutlah kita lihat pula kedaan yang ada di-Pétaling Jaya. Ménurut apa yang saya fahamkan, dahulu Pétaling Jaya ini tujuan besar-nya ia-lah hendak mewujudkan satu tempat yang dengan itu dapatlah kekurangan perumahan di-Kuala Lumpur ini direngangkan. Pada mula-nya seperti Tuan Yang di-Pertua dapat melihat sendiri di-tepi jalan nampak-lah rumah kecil itu di-bena untuk kebajikan

orang<sup>2</sup> yang tidak bermah yang kurang pendapatan-nya. Tetapi nam-pak saya, Tuan Yang di-Pertua, pada waktu yang akhir<sup>2</sup> ini Pétaling Jaya telah menjadi satu tempat yang dengan sendiri-nya merosakan tujuan asal-nya di-satu pehak, walaupun di-pehak lain banyak baik-nya. Saya katakan merosakan tujuan yang asal-nya ia-lah kerana kedaan di-Pétaling Jaya itu telah merupakan satu perkembangan perumahan bagi orang<sup>2</sup> yang banyak wang. Maka saya, Tuan Yang di-Pertua, di-dalam Yang Berhormat Menteri menyampaikan wang kemajuan bagi Pétaling Jaya ini, berharap-lah supaya Pétaling Jaya ini dikembangkan balek tujuan yang asal-nya ia-itu mengadakan perumahan<sup>2</sup> yang kecil di-sana bagi kebajikan orang<sup>2</sup> yang kurang kemampuan-nya ia-itu rumah yang berharga \$3,000 atau \$4,000 dan sa-bagai-nya.

Tuan Yang di-Pertua, dalam ini dapat-lah di-hubongkan dengan Head 109 bahagian 4 bersangkutan dengan Low Cost Housing. Sa-kira-nya Pétaling Jaya ini dapat Kemberton yang bersangkutan ini mengikhtiaran supaya di-adakan ranchangan banyak<sup>2</sup> supaya dapat-lah rumah<sup>2</sup> yang diantara \$3,000, \$4,000 dan \$5,000 dibena oleh Kerajaan; saya percaya tujuan asal Pétaling Jaya bagi mengurangkan ramai-nya penduduk Kuala Lumpur yang penuh sesak ini akan dapat kita capai.

Tuan Yang di-Pertua, Head 110 Sub-head 21 \$200,000. Walaupun ada star tetapi saya percaya akan dibelanjakan. \$200,000 akan dibelanjakan bagi Street Lighting—Improvements: pembelanjaan ini di-Kuala Lumpur dan \$200,000 akan dibelanjakan. Ada satu gaya yang saya nampak telah berlaku di-Kuala Lumpur ini ia-itu menerangkan jalan<sup>2</sup> yang sudah terang dan mengembangkan jalan<sup>2</sup> yang sudah pun kalau sa-bilah jarum jatuh—dapat di-jumpai, tetapi sengaja hendak di-elokkan. Saya minta-lah kepada Menteri Yang Berhormat supaya di-kurangkan-lah dasar ini dan jadikan-lah kaedah kita menerangkan jalan<sup>2</sup> yang gelap. Tuan Yang di-Pertua, di-Klang dahulu saya tengok satu kejadian di-mana lampu<sup>2</sup> street

jalan<sup>2</sup> yang banyak sangat yang hingga rupa kesiangan, dan oleh kerana salah ranchangan, maka waktu saya datang baharu<sup>2</sup> ini, saya lihat tengah daripada lampu itu padam. Maka alang-kah buroknya lampu<sup>2</sup> yang berchabang dua, satu menyala satu padam, itu ia-lah kerana salah ranchangan. Jadi di-Kuala Lumpur ini . . . .

**Mr. Speaker:** Saya nampak itu sudah keluar.

**Enche' Zulkiflee bin Muhammad:** Saya hendak balek ka-Kuala Lumpur, Tuan Yang di-Pertua (*Ketawa*).

**Mr. Speaker:** Berkendara Street Lighting kerja Municipal.

**Enche' Zulkiflee bin Muhammad:** Tepati, Tuan Yang di-Pertua, saya perchaya . . . .

**Mr. Speaker:** Masa'alahnya dia chuma meminjamkan duit kepada Municipal.

**Enche' Zulkiflee bin Muhammad:** Tidak ada tulisan di-sini yang mengatakan loan.

**Mr. Speaker:** Pinjam.

**Enche' Zulkiflee bin Muhammad:** Jadi kalau pinjam, saya minta-lah kepada Menteri tolong menasihatkan orang Kuala Lumpur ini supaya jangan-lah buat bagitu.

**Mr. V. David (Bungsar):** Mr. Speaker, Sir, first of all I wish to clear the suspicion which has arisen in the mind of an Honourable Member from the Government back bench, the Member for Larut Selatan, who has stated that the Opposition Members are suffering from mental and physical defects (*Laughter*). I wish to make it clear beyond doubt that we are mentally and physically fit—and, if we need his services, we will call for him.

Sir, when we talk of low-cost housing, my attention is always drawn to the Kuala Lumpur flats, the purpose and object of building which was to accommodate the squatter dwellers. But as most of the squatter dwellers earn an average income of between \$80 and \$90 per month and the rental charged per house is between \$42 and \$48, it is impossible for the squatter dwellers to

occupy these houses or flats which were built by the Kuala Lumpur Municipal Council. According to a report made by a United Nations expert recently, it is stated that the people in Malaya are not finding it difficult to get accommodation but rather that they are finding it difficult to get accommodation within their means. Sir, the real policy is and should be low-cost housing, but apparently it has turned out to be high-cost housing. The rental should be something between \$15 and \$20 per month, as then only to a certain extent it will enable the ordinary workers to occupy these houses. If you are going to impose a rent of between \$42 and \$48, it will be impossible for the ordinary working class people to occupy these flats and the object and purpose of building these flats would be defeated. Therefore, Sir, when the Honourable Minister allocates this money, he should see that the real purpose is served by producing low-cost housing.

**Dato' Suleiman rises.**

**Mr. Speaker:** You will have a chance later to reply. Proceed.

**Mr. V. David:** Sir, when referring to the Kuala Lumpur Municipality, I would like to remind the Honourable Minister that we are still suffering from the old tradition of a nominated system of Local Government.

**Mr. Speaker:** That is not relevant . . .

**Mr. V. David:** I feel that such a system is not in conformity with our democratic system . . . .

**Mr. Speaker:** Mr. David, when I talk, you must stop. I want to remind you that I have given a ruling and I say that there should be no debate on the general policy. You can only debate on the points introduced by the Minister.

**Mr. V. David:** Mr. Speaker, Sir, I wonder whether this Development Estimate also includes provision for expenditure for a fully elected Council.

**Mr. Speaker:** You can only ask for clarification.

**Mr. V. David:** Sir, that is the clarification I would like to seek from the

Honourable Minister. As I have said earlier about the nominated system of Government, I feel that the Development Scheme should include provision for a fully elected Council.

Coming to the last point, it has been said that the Kuala Lumpur Municipality is now going to build certain houses at the Sungei Besi area for renting out at \$20 per month which is quite encouraging. But the population of Kuala Lumpur is growing at the rate of three per cent per year and the building of about 50 to 60 houses per year will not be able to satisfy the needs of the growing population.

**Dato' Suleiman:** Sir, on a point of information, the Municipality wants to build—not us.

**Mr. V. David:** Mr. Speaker, Sir, with a loan given to the Municipality by the Honourable Minister's Government. The Municipality does not have its own funds to build houses. Therefore, I would request the Minister to provide more money for building houses, because it is essential for every human being. In Asia and under-developed countries according to statistics, there are about 150,000,000 people living without shelters—in order to uplift their standard of living and to show that Malaya is equal in status with other countries, I request the Honourable Minister to be liberal by providing more money for building low-cost houses.

**Enche' Ahmad Boestamam (Setapak):** Tuan Yang di-Pertua, saya ingin bercakap berkénaan dengan Sub-head 4. Low-Cost Housing. Saya tidak bercakap mengatakan bahawa sewa-nya murah, sewa-nya mahal dan lain<sup>2</sup> lagi, tetapi saya ingin pemerentah dalam meminjamkan wang untuk Low-Cost Housing itu membéri sharat<sup>2</sup> yang tertentu kapada si-peminjam itu bagaimana chara<sup>2</sup>-nya Low Cost Housing itu harus di-jalankan.

Tuan Yang di-Pertua, memang boleh jadi orang mengambil kesempatan dari Low Cost Housing ini. Saya tak usah menyebutkan nama biar saya katakan diri saya sendirii. Umpama-nya, kalau saya minta Low Cost Housing ini atas nama saya sendirii, kemudian meminta

lagi atas nama istri saya sa-terus-nya anak saya, sa-hinggakan saya sa-orang mendapat lima atau enam rumah Low Cost Housing. Kemudian, saya dan anak istri saya tinggal di-dalam satu rumah sahaja dan yang lagi empat itu saya sewakan kepada orang<sup>2</sup> lain. Jadi, tujuan asal Low Cost Housing itu adalah sia-sia sahaja. Saya berharap supaya Yang Berhormat Menteri Dalam Negeri, bukan saya meminta Rumah Murah kepada Yang Berhormat itu, tetapi saya . . . . .

**Dato' Suleiman:** Boleh juga.

**Enche' Ahmad Boestamam:** Dalam membéri pinjaman itu hendaklah diberi sharat kepada pehak yang menjalankan-nya.

Kedua, dalam soal Street Lighting—Improvements. Di-sini, kalau mengikut pengertian "Improvements" ia-lah untok memperbaiki Street Lighting yang ada pada hari ini. Saya berharap kapada Yang Berhormat Menteri Dalam Negeri dalam memberikan pinjaman wang itu janganlah sekadar memperbaiki Street Lighting yang sudah ada sahaja tetapi hendaklah juga membéri pinjaman bagi mengadakan Street Lighting pada tempat<sup>2</sup> yang benar<sup>2</sup> tidak ada mithal-nya, Kampong Dato' Kramat yang dahulunya disebut Kampong Tangga China sahingga sampai sekarang Kampong ini tidak ada Street Lighting. Sunggoh pun di-sini rumah ada, elektrek ada, tetapi Street Lighting tak ada. Dengan yang demikian tidak-kah boleh Yang Berhormat Menteri kita menimbangkan peruntukkan wang Municipal bukan hanya untuk mengindahkan Jalan<sup>2</sup> Raya yang sudah indah, tetapi untuk menerangkan jalan<sup>2</sup> yang belum ada Street Lighting ini.

**Enche' Mohamed Asri bin Haji Muda (Pasir Putih):** Tuan Yang di-Pertua, bercakap tentang Development Estimate ini, saya suka-lah hendak m'narek perhatian berhubung dengan Kepala 108—Prisons. Nampaknya Kementerian ini telah pun menguntukkan Anggaran Perbelanjaan sa-banyak \$336,660 kerana hendak memperbaiki perkara<sup>2</sup> yang tertentu mengikut dalam estimate ini, tetapi saya rasa ada ketinggalan sadikit berkénaan dengan Kementerian ini ia-itu patut-lah dalam

membina negara kita ini bukan sahaja untuk mengadakan Rumah Besar atau bangunan endah serta jalan<sup>2</sup> yang luas dan baik bahkan juga patut-lah kita membina masharakat kita. Jadi, dalam kedaan yang demikian ini masharakat kita yang mengandungi beberapa golongan masharakat dan golongan yang tertinggal ia-lah bagi pehak orang<sup>2</sup> yang mendapat kesalahan atau kena hukuman ia-ini orang<sup>2</sup> salah. Dengan yang demikian patut-lah kita mengadakan peruntukan Rehabilitation Prison. Dengan peruntukan yang sa-macham ini boleh-lah kita beri bantuan dengan chara<sup>2</sup> membuka settlement bagi bekas orang<sup>2</sup> salah itu, kerana kalau kita mengadakan seperti itu dapat-lah kita mengurangkan perbelanjaan<sup>2</sup> Annually Recurrent bagi Prison. Ini bukan sahaja dapat di-chapai chita<sup>2</sup> kita itu, tetapi elok-lah bagi orang<sup>2</sup> yang sudah membuat kesalahan itu dapat memperbaiki kedaan mereka.

Itu-lah sahaja dan saya meminta kalau sa-kira-nya boleh pada tahun hadapan ini patut-lah kita mengadakan Rehabilitation of Prisoners Branch.

**Mr. V. Veerappen (Seberang Selatan):** Mr. Speaker, Sir, I would like to draw the attention of this House to Heads 110 to 113. We see from here that ample provision is made for the cities and towns, but there is no provision at all for the other Local Authorities—I mean the poor District Councils. Sir, in line with the Government's rural development plan, I think there should be ample provision, but as there is nothing here, I take it that we are making a mockery of the situation. The Rural District Councils are the Local Authorities which are in direct connection with the rural folks and I feel that only these Councils know the needs of the rural population and are in a better position to cater for their needs.

Furthermore, it is quite possible that in all these cities, and the Councils in these cities and towns, there are people who can agitate for loans and get these loans from the Federal Government. The composition of the Rural Councils is well known and I doubt whether they are in a position to be able to ask, to be brave enough to ask, for these loans. I feel that the Government should

encourage them by making provisions available for the Rural Councils, so that they can carry out development projects in their rural areas.

Now, Sir, referring to Head 105, sub-heads 6 to 12, we see that there is no provision at all for next year for rural development, although there are shown items such as Construction of Community Halls in Rural Areas, Drainage Works (Health) in Rural Areas, Minor Water Supplies and Wells in Rural Areas, Minor Roads and Bridges in Rural Areas, etc. The Government appears to be satisfied that the mere spending of \$600,000 spread over the last five years for the thousands of villages is sufficient. I submit, Sir, that this is a very short-sighted policy. I am sure the Honourable Minister concerned will jump up and say that he has just assured the House and cleared the doubt created by the Honourable Member for Dato Kramat that there is ample provision for rural development in other places. But facts speak louder than words—here it is in black and white and there is no provision at all, and I am sure that the Minister will not say that sub-heads 6 to 12 are not for rural development. We cannot take it that by spending \$600,000 through the last five years, the water supply needs, the drainage needs and other health needs have been satisfied. I hope that in next year's Development Estimates which he is going to submit, he will make ample provision for the rural areas. Thank you.

One other point, Sir, and that is about Printing. (*Laughter*).

**Mr. Speaker:** You have already thanked me. (*Laughter*).

**Mr. V. Veerappen:** Sir, referring to Head 107, sub-head 4, Printing School, Kuala Lumpur, this project has been held over, I do not know for what reason, but I consider a Printing School is very essential in that we will be able to train a lot of our people who are coming out of schools without any trade training whatsoever on account of our present education system. I believe that a printing school would be able to help this country and I hope the Minister will carefully consider making this provision available for 1960. Thank you.

**Mr. Chin See Yin (Seremban Timor):** Mr. Speaker, Sir, for five years we have spent \$15,000,000 in connection with the housing scheme on low-cost housing, but my town, Seremban, has not got even the crumbs of this \$15,000,000. Now that there is an allocation of \$3.6 million, I hope the Honourable Minister will give the matter a thought and to be good enough to give Seremban, which is the capital of Negri Sembilan, a fair share of that money for the people who are in great need of houses. I think we all agree that as a result of the Emergency most of the people in the rural areas have moved into towns; and in my town, Seremban, the houses and cubicles have been so much occupied that there is no more space, with the result that tuberculosis has broken out at such a high rate that the hospital has no accommodation for them—in fact, the Health Officer has made a report on this matter. It is a pity that pictures have been painted to thank the Government for having spent money on low-cost housing: I cannot say a word of thanks to the Government, because we have got nothing from the money that has been allotted for the purpose. My town has plenty of land, different from that of Taiping—which it was suggested was full of potholes due to mining. I can assure you, Sir, that if money is provided, we have lots of land for low-cost housing. And I hope the Honourable Minister will kindly bear in mind that Seremban has lots of land different from that in Taiping and will give us a fair share.

**Mr. Geh Chong Keat (Penang Utara):** Mr. Speaker, Sir, my good friend the Honourable Member for Seberang Selatan had said that he wondered if the Rural District Councils were brave enough to ask for loans. I would like to point out to my good friend over there, from the State of Penang, that the Rural District Council, Penang Island, built 101 houses next to the City Council flats. Another colleague from the Opposition Bench, the Honourable Member for Tanjong, said that the low-cost housing was only meant for the rich and the middle class. I would like to point out to him too, that in that housing scheme, we charge

almost the same rate as the City Council. For terrace houses we charge at around \$48 and they charge \$48 for flats of four storeys.

Coming to the low-cost housing in Tanjung Tokong, we built about 80 units for fishermen at the Tanjung Tokong reclaimed land; and under this item too I expect the Honourable the Minister of the Interior will give us another allocation for about 80 houses, which have been planned under the lay-out plan for Tanjung Tokong fishing village.

I am sure that under Sub-head 10, North Coast Road Extension, the \$1,150,000 is meant for my area in the North Coast of Penang. If that be so, we thank the Minister of the Interior and also hope that he will again give us his consideration in view of the housing schemes coming up in that area. Furthermore, it would be a good policy if the Honourable the Minister of the Interior will consider building more houses for zoning for the fishermen in my area starting from Bagan Jermal, Tanjung Tokong, Tanjung Bungah, Batu Ferringhi and Telok Bahang—and I am sure my colleague for Penang Selatan agrees that Penang's main industry is fishing, as most of the rural villagers in the island survive on fishing.

It would be of benefit to the rural folks if the Honourable Minister will consider a policy of helping the farmers by having houses built in units costing between \$2,000 and \$3,000. If there be such a scheme, I am sure that out of this, thousands of fishermen and farmers will receive direct benefits. I am sure the City Council of George Town too will consider building flats for our workers and I sincerely hope that they will reduce the rent to \$25 or \$30. That being so, then we can say that we in the rural area and Members of Parliament are fighting for our workers, fishermen and farmers, and my colleagues in the city area can say that they too are really helping the workers in the city area.

**Enche' Mohamed Yusof bin Mahmud (Tembeloh):** Tuan Yang di-Pertua, saya hendak berchakap sedikit berkaitan dengan Low Cost Housing ini.

Jadi sa-lama ini péruntokkan tèlah di-adakan \$10 juta, yang tèlah di-béri bëbëra-pa tåhun, nampaknya pér-tolongan ini ada-lah di-béri kapada mëreka<sup>2</sup> yang dudok dalam bandar sahaja. Bagi pehak orang kampong tidak dapat péluang langsung hëndak mëndapat bantuan mëmbuat rumah. Jadi saya bërharap, kalau sa-kira-nya boleh 30 pératus daripada péruntokkan itu di-bënarkan kapada orang<sup>2</sup> kampong mëminjam wang kérana mëmbuat rumah. Boleh-lah di-léttakkan shara<sup>2</sup>, sa-perti planning<sup>2</sup>-nya bagaimana yang di-këhëndakki oleh pehak yang bërkuasa. Jadi, saya rasa sudah sampai-lah masa-nya saya mënyuarakan untuk fa'edah orang kampong. Rumah<sup>2</sup> orang kampong pada masa ini patut-lah kita beri bantuan dan tolong mëmbaiki lagi këdudukan rumah<sup>2</sup>-nya supaya sesuai dëngan këhëndak zaman pada masa ini, tèrutama sa-kali bërkënaan këse-hatan dan sa-bagai-nya.

Jadi, itu-lah përmintaan saya, 30 pératus daripada péruntokkan itu supaya di-bolehkan orang kampong dapat mëminjam wang dëngan mëng-dakan sharat<sup>2</sup> apa yang di-këhëndakki oleh pehak yang bërkuasa.

**Mr. D. R. Seenivasagam (Ipoh):** Mr. Speaker, Sir, Honourable Members of this House have spoken at some length on low cost housing, asking for specific provision for various towns, and I think I will take up a few minutes of the time of this House by asking for some low cost housing for the poor old town of Ipoh.

Mr. Speaker, Sir, in the Town Council of Ipoh we have been trying for a long time to put into operation a low cost housing scheme. It started somewhere in 1956 when the Housing Trust indicated that it would be prepared to consider erecting these houses and later on passing them to the Ipoh Town Council, but the recent Report of the offical side of the Town Council indicates that the Housing Trust is trying to come last to Ipoh and go to other towns first. There may be reasons for that, but I do not know why poor old Ipoh has to come last. There are lands which the State Government is prepared to pass over to the Ipoh Town Council—I suppose for a price—but

the Ipoh Town Council cannot provide all the funds necessary to put up low cost houses and I ask the Minister to see what can be done in the matter of giving financial assistance to the Ipoh Town Council to put that into operation. There is already on the waiting list, I think, nearly 10,000 people who have asked for low cost houses in the area available. It is urgent because in the heart of Ipoh town there are unprivileged people who must get into these low cost houses before the slum area is cleared. So I ask the Honourable Minister to see what can be done in the matter.

**Mr. K. Karam Singh (Damansara):** Mr. Speaker, Sir, a certain Member opposite referred to the mental and physical exhaustion of the Opposition but, Sir, I must remind him that any signs of life that the Alliance exhibited in this Parliament are due to the presence of the Opposition here.

**Dato' Suleiman:** Mr. Speaker, Sir, I think time is unnecessarily wasted. Why not the Honourable Member ask questions and I can give him the answer?

**Mr. Speaker:** Will you please confine your speech to this?

**Mr. K. Karam Singh:** Yes, Mr. Speaker.

Mr. Speaker, Sir, to provide this paltry sum for low cost housing can be said in the famous words that "never was so little done for so many". There are thousands upon thousands of people without houses and the Alliance Government exhibits a paltry sum and says that it is solving the problem. Mr. Speaker, Sir, this problem of low cost housing for the thousands upon thousands of our country people who have no houses can only be solved on a gigantic national scale. Consider the problem of Klang, Sir. From what I understand from the newspapers, about 20,000 familes are going to be out-housed. How can you solve their problem by building 50 houses or 100 houses and shouting about it? We want the entire problem to be tackled, Sir, and not the building of a few houses here and a few houses there and telling the people that we

are building houses, because the basic problem remains untackled. So we would ask the Minister to start a dynamic programme which would encompass the entire un-housed or badly-housed part of our population in this country.

**Che' Khadijah binti Mohd. Sidik (Dungun):** Tuan Yang di-Pertua, saya juga suka bercakap di-dalam soal Low Cost Housing ini. Sa-bagaimana yang telah di-telaskan oleh Ahli<sup>2</sup> Yang Béhormat banyak permintaan itu daripada pehak bandar. Maka saya di-sini juga meminta kapada Kéménterian yang berkénaan kalau dapat dibéri pinjam wang untok membuat rumah yang murah kapada nelayan<sup>2</sup> di-pantai timor yang kédadaan rumahnya sangat tidak sempurna, chara kesehatan-nya kalau di-lihat dari segi kesehatan sangat jauh sa-kali dan juga di-dalam soal latrine dan sa-bagai-nya. Maka saya minta di-sini kapada Kéménterian yang berkénaan supaya mengambil perhatian kapada nelayan<sup>2</sup> di-pantai timor.

**Dato' Suleiman:** Tuan Speaker, yang pertama Ahli Yang Béhormat dari Batu Pahat Dalam, saya hairan kerana saya pun datang dari Batu Pahat (*Ketawa*) dalam Johor, saya puas minta tanah di-négéri Johor hendak buat rumah—tidak dapat. Bila duit sudah habis baharu ada tanah, lepas itu gadoh sana sini rumah ta' buat. Yang sa-bénar-nya dahulu ada duit, walau pun sedikit tetapi hendak buat rumah mesti ada tanah murah, saya sudah pergi ka-sana sini minta tanah buat rumah dengan Kérajaan Négéri, sa-paroh Kérajaan bagus, ada membéri tanah dapat kita buat rumah, sa-paroh-nya tidak mahu langsung dengan kédadaan bagitu tidak dapat. Tetapi apabila orang<sup>2</sup> minta rumah, ada duit saya buat di-négéri tempat yang ada tanah, jadi apabila tempat yang baharu dapat tanah ini, sana sini bertanya saya, kenapa ta' di-buat siapa yang lambat. Hendak-lah tahu bagaimana saya chakapkan pada masa saya mengémukakan Estimates ini saya kata buat rumah murah ini ada 3 sahabat pergi bersama<sup>2</sup> ia-itu Kérajaan Périkatan, Kérajaan Négéri, Kérajaan Tempatan (Local Authority) ini mesti

ada, salah satu daripada-nya tidak mahu kérjasama, rumah tidak boleh jadi, tanah hak Kérajaan Négéri, Kérajaan Federal membéri wang. Ini-lah dengan térang-nya saya menjawab kepada semua yang ada, tidak guna-lah saya téangkan satu persatu kepada Ahli<sup>2</sup> Yang Béhormat yang bercakap tadi, saya jawab kepada Ahli<sup>2</sup> yang bercakap yang saya rasa ada point dalam-nya yang minta di-jawab. Berkénaan dengan Batu Pahat itu saya sendiri telah pergi beberapa kali, ta' tahu-lah pada hari ini sudah ada tanah, kalau sudah ada, saya akan tengok priority-nya perkara ini.

Now, with regard to the Honourable Member from Larut Selatan—Taiping indeed is a special case, and the Taiping Town Council has given me enough trouble. Pokok Asam is the first phase, but we are coming to the second phase soon. Now, if the Honourable Member is very impatient, since I have very little money I may be tempted to put the money somewhere else because we have land there, but if the Honourable Member has to tell me I will tell him and if he goes on and talks too much and other Members will keep on asking me for money which I have not got, then probably I will have to give it to other places because they have already got the first phase. So I advise Members to be very careful because I have very little money and they have got it already and if they talk then other Members will ask me and then I will be in trouble.

Berkénaan dengan Ahli Yang Béhormat dari Pérlis Utara berkéhendakkan rumah. Saya sendiri telah pergi di-sana dan saya dapat rumah<sup>2</sup>-nya sudah di-buat, tanah-nya di-ambil oleh Kérajaan Pérlis daripada tanah béndang padi. Yang saya tahu, Kérajaan Pérlis daripada tanah béndang padi. Yang saya tahu, Kérajaan Pérlis békata tanah ta' ada, kalau tanah ta' ada, macham mana hendak buat rumah, itu saya ta' tahu-lah. Ahli Yang Béhormat ia-itu kawan saya, ini ada-lah pembérian Kérajaan Pérlis. Jadi saya ta' payah-lah menjawab-nya. Minta-lah atau bérutus-lah dengan Kérajaan Pérlis dan béri tahu-lah kepada Kéménterian saya kalau ada tanah, baharu-lah kita

rundingkan kĕlak dan dapat-lah priority-nya kalau ada duit.

**Enche' Othman bin Abdullah (Pérlis Utara):** Tuan Yang di-Pértua, saya suka menyatakan di-sini bahawa Kérajaan Pérlis sudah pun menyediakan tanah untuk mĕmbuat rumah.

**Mr. Speaker:** Itu boleh bĕrunding bĕlakang-lah!

**Dato' Suleiman:** Sir, I indeed feel very shy and awkward over the gratitude shown and the praise given by the Member from Alor Star to the Alliance Government and myself, because knowing that he is challenged by the Opposition (*Laughter*) and coming from one of our Members is indeed very awkward. Still it is a compliment, and I thank him for his compliments (*Laughter*). But with regard to building a showroom for the Alor Star Prison, I am afraid if I have got any money at all I will have to build Prison quarters in other States which are asking for it. So, instead of showrooms, I will have to build first the quarters for Prison wardens in other States. He should be grateful for small mercies.

Sir, with regard to the Honourable Member for Tanjung. Now, the Honourable Member for Tanjung—I really do not understand what he means by policy. The first thing I can assure him is that I have a policy, and the first step I have succeeded in is in arousing the interest of the people in this country in home-ownership and in low cost housing. That is the first step. And the next step—I have got a very nice policy, but I have not got the money. You cannot do anything without money, though you may have the policy. It is quite futile for the Opposition Members to attack me for lack of a policy. I have a policy. For instance, these low cost houses, these cheap-rental flats, was my policy. It was introduced with the idea of solving the problem of overcrowding in slum areas by building flats in the towns. With regard to rural areas it is timber houses. Now, Sir, I am surprised. The Honourable Member is, I believe, still a Councillor of the Penang City Council, and he should know how much money had been given by the Ministry

not only to Penang Island but to the George Town City Council, the number of houses that have been built with money from my Ministry.

**Mr. Tan Phock Kin:** On a point of clarification, Sir. I am not questioning the amount, I am only questioning the three items.

**Dato' Suleiman:** That is true, Sir. He said whether I have a policy and I said I have given Penang more (*Laughter*), but if he had said "Thank you to the Honourable Minister, he has given us so much but we want some more," then I will consider. (*Laughter*). Sir, I could, of course, since he only got into the Council of George Town after I had been there, I think two years as a Minister, I could give him a lecture on what I have done for Penang about which he either did not know or refused to acknowledge—I won't be altogether too hard on him. Let him go and learn the facts. With your permission and with the Honourable Member's permission, I think I have answered enough to him and he can get hold of facts from the Council of George Town. But I would like to tell him with regard to this Head 112. He says that the Kuala Lumpur Municipality and the Malacca Municipality got all what they wanted, but the Council for George Town did not get all—probably the insinuation is that I am discriminatory. But I can assure this House including the Honourable Member that that is not so. For instance, on electricity. I have not only to give money but also have had to fight the Electricity Board to give it to the George Town Council and that money has been voted too. So while George Town Council has increased its revenue, the other Local Councils have not got even these. So I must compensate them. So the Honourable Member must not be too selfish.

Bagi menjawab Ahli Yang Bĕrhormat dari Bachok bĕrkĕnaan dĕngan Pĕtaling Jaya ini ia-lah di-bawah pĕgangan Kérajaan Nĕgéri dan pĕrjalanan Pĕtaling Jaya ini ia-lah sapĕrti pĕrniagaan ia-itu tanah<sup>2</sup> itu di-jual. Kérajaan Pĕrsĕkutuan tak ada kuasa dalam hal ini, kalau ada pun mĕminjamkan wang sahaja. Sĕmua-nya

ini ia-lah di-bawah Kērajaan Nēgēri, jadi tak dapat-lah hēndak di-buat apa<sup>2</sup>, tētapi yang sa-bēnar-nya tujuan Pē-taling Jaya ini yang asal-nya bukan-lah kērana orang<sup>2</sup> miskin sabaja bahkan kapada sēmuā sēkali yang hēndak di-bērikan kapada orang ramai di-Kuala Lumpur ini untok Petaling Jaya itu.

Now, the Honourable Member for Bungsar. Sir, this Honourable Member keeps on irritating me and I have tried my best to be patient—I still have got my patience now—so I will just reply to him this way: that the Kuala Lumpur flats are administered by the Municipality of Kuala Lumpur. I believe the Honourable Member is a Council Member of the Municipality of Kuala Lumpur, and if he cannot do anything there although he is a Member, though I am a Minister I doubt I can do very much. I have done my best to get a committee, a strong-powered committee, to allot these flats, but then the Kuala Lumpur Municipality has got the last say. If the Honourable Member cannot do anything there, then I think he is barking up the wrong tree—I do not have a chance to speak in the Kuala Lumpur Municipal Chambers. If he has said all these things there and he keeps on making requests to me—it is very difficult, as I said last time, to accede to a request when he has made an unfounded allegation and he has made all sorts of criticisms of the policy which I am trying my best to carry out without much money.

Bagi mēnjawab Ahli Yang Bērhormat dari Sētapak, saya sukahita mēndēngar-nya, kērana Yang Bērhormat itu dudok dēkat dēngan orang yang bērtanya tadi, tētapi soalan-nya itu ada-lah bagus. Dia minta tolong sēkadar mēmbēri kēnyataan, ini saya akan timbang-kan pērmintaan-nya dēngan sa-bērapa yang boleh tētapi bērkēnaan dēngan Street Lighting itu tadi, kērana kalau tak salah Ahli Yang Bērhormat dari Bungsar ada satu fikiran dan dia ada satu fikiran, jadi sēmuā-nya dua fikiran. Sēkarang biar saya timbangkan kēdua<sup>2</sup> fikiran itu, dan saya akan tengok apa yang bagus. Pērkara ini boleh jadi saya akan mēnjadi orang tengah sahaja.

Now, with regard to the Honourable Member from Seberang Selatan, since he is somewhat elderly, I don't want to be hard on him this time—I must encourage him to speak quite a lot more before I go against him. But actually he referred to the policy for rural areas, to the rural local authorities but the thing he is referring to are not actually rural areas but semi-rural areas. The point is that these rural local authorities have not made any application to us—they are not financially autonomous, so they have got to go through their State and then come to the Ministry. I wish I could deal direct but it is not possible. Of course the Honourable Member did say that facts speak louder than anything else. I have spoken louder than all those things, because he has not got the full facts—that is why I have got to speak louder on all those things in order to get the facts across.

With regard to the points raised by the Honourable Member from Seremban, it was most astonishing. I did ask the Menteri Besar of Negri Sembilan many times—before the time of the elected Menteri Besar—if they wanted low cost housing, and if there was any land. I was told there was no State land, there was no land. Whom have I to believe—the Honourable Member or the former Menteri Besar?

**Mr. Chin See Yin:** Mr. Speaker, on a point of information—we have lots of State land, that is, worked out mining land, about three miles away from Seremban town, and which is now being used by farmers to bring their cattle there. There are about 50 acres of such land available for low cost housing schemes. If the Honourable Minister had not got the proper information, I shall be very glad to produce a plan for his information, and I hope he gives us a reasonable sum, say, \$1,000,000 to begin with.

**Dato' Suleiman:** Sir, land is a State subject. It is in the power of the State Government. It is no use for the Honourable Member to bring me a plan and call on me to give him money when the State Government won't give me the land. As I said just now, it is the Menteri Besar who told me this, and what is more—and what the Honourable

Member does not know—he told me that Negri Sembilan doesn't want low cost housing built with our money.

**Mr. Chin See Yin:** On a point of information, Sir—we have been asking the State Government to get money for this low cost housing, and it is wrong to suggest that we don't want such money for low cost housing. He has been misled, Sir, I am afraid, by the previous Menteri Besar.

**Dato' Suleiman:** Sir, I am not trying to argue—I am trying to give him information on what I know. By the Honourable Member saying "we" I don't know who, but I mean the State Government of Negri Sembilan.

With regard to the request from the Honourable Member for Ipoh, I will go into it. The thing is that, so far as I know, there has been no request from Ipoh except this, that the Perak Government gives us money. But I will inquire into it.

With regard to the Honourable Member—I would love to call him "my friend" but it is very difficult, because the Honourable Member for Damansara is very acid in his statement—the thing is that I have not heard any statement anywhere saying that I have built many houses there, I have built many houses here—and if he can show me that I made any such statement, he is entitled to say so in this House. But I have not. The thing is, the trouble is that the Honourable Member there, so far as my Ministry is concerned, hasn't given a constructive suggestion that I can work on or a request that I can consider. All the time, theory and opinion. So, Sir, I do not propose to say anything as to his opinions, but if there is anything suitable to the people, I will try to adopt it.

Question put, and agreed to.

The sum of \$15,574,615 for Heads 105 to 113 inclusive agreed to stand part of the Development Estimates.

#### *Heads 114, 115 and 118—*

**The Deputy Prime Minister (Tan Abdul Razak):** Tuan Yang di-Pertua, jumlah perbelanjaan Kementerian Pertahanan bagi tahun 1960 ia-lah \$17,152,220 akan tetapi daripada jumlah ini sa-banyak \$13,473,669 akan

dapat balek daripada Kerajaan United Kingdom, jadi hanya sa-banyak \$3,678,551 sahaja yang akan dibelanjakan daripada wang Persatuan.

Kebanyakan daripada wang ini khasnya dibelanjakan untuk memperbaiki tempat<sup>2</sup> bagi Pasukan Bersenjata dan Polis Tetap. Kita disini berpasif baik, oleh sebab Pasukan Bersenjata Yang Tetap itu kita mendapat hadiah<sup>2</sup> seperti Malaya Command, Batu Cantonment dan R.A.F. Station di-Kuala Lumpur daripada Kerajaan United Kingdom. Bersama ini kita juga mendapat wang bantuan untuk pembangunan tentara dan hadiah<sup>2</sup> lain yang menjadi sebahagian daripada bantuan itu. Hadiah<sup>2</sup> demikian ini membolehkan kita menempatkan Pasukan Bersenjata itu ka-tempat yang baik dengan tidak payah menggunakan wang Kerajaan Persatuan yang di-untukkan bagi perbelanjaan ranchangan<sup>2</sup> yang lain.

Berkenaan dengan perbelanjaan dibawah Kepala kecil 2 Barracks atau Markas di-Alor Star \$530,000 di-untukkan kerana pembangunan rumah tempat tinggal Tentara Biasa dan mendirikan Masjid dan padang<sup>2</sup> permainan. Di-bawah Kepala kecil 9 ia-itu Barracks atau Markas di-Sungala peruntukkan wang sa-banyak \$123,000 daripada wang Persatuan di-untukkan kerana perbelanjaan Markas di-Sungala sa-bagi tambahan kapada ranchangan yang asal di-bawah Kepala kecil 2. Di-bawah Kepala 10 Rumah tempat tinggal Ashkar berkemilamin. Rumah tempat tinggal akan di-dirikan untuk Tentara Biasa yang berkahwin di-R.M.A.F. Station, Kuala Lumpur. Memangnya sudah ada rumah tempat tinggal yang elok<sup>2</sup> bagi Pegawai<sup>2</sup> dan N.C.O. yang kanan bagi R.M.A.F. Station ini; akan tetapi rumah tempat tinggal pegawai<sup>2</sup> bujang mustahak-lah di-dirikan, rumah<sup>2</sup> pegawai yang berkahwin dan juga rumah<sup>2</sup> orang bujang itu di-baiki supaya dapat digunakan oleh pegawai<sup>2</sup> yang berkahwin; itu-lah sebab di-kehendaki sa-banyak itu.

Di-bawah Kepala kecil 12 Barracks atau Markas di-Sungala yang telah

saya s̄ebutkan tadi itu akan di-siapkan pada tahun hadapan dengan m̄makan p̄erbelanjaan yang di-untokkan buat akhir-nya kali ini sa-banyak \$2,076,596. Di-bawah K̄pala k̄chil 14 ia-itu Sungai Besi Cantonment. Ini-lah ran-changan yang besar sa-kali bagi K̄rajaan P̄ersékuatan. Bahawa di-chadangkan Cantonment ini akan m̄nempatkan Federation Military College atau Maktab T̄entéra P̄ersékuatan, satu Infantry Battalion atau K̄etumbukan Ashkar Bérjalan, satu Brigade Headquarters atau Ibu P̄ejabat Brigade, Federation Artillery atau T̄entéra M̄riam P̄ersékuatan dan lain<sup>2</sup> pa-sokan bantuan-nya masing<sup>2</sup>. Sa-bahagian besar dari jumlah p̄erbelanjaan sa-banyak \$6,400,000 yang di-untokkan tahun ini ia-lah k̄erana m̄nyiapkan Federation Military College atau Maktab T̄entéra P̄ersékuatan itu. Saya bérharap bangunan baharu itu akan siap pada awal tahun 1961 supaya dapat Maktab itu bérpindah dari Port Dickson. P̄ekérjaan m̄ndirikan Markas untok Battalion Infantry itu akan juga di-mulakan supaya k̄elak dapat dengan sa-chépat mungkin-nya di-pindahkan Battalion yang ada di-Kuala Lumpur itu dari-pada t̄empat k̄ediaman-nya yang s̄eméntara sahaja ka-t̄empat k̄ediaman yang t̄etap dan l̄ebih s̄empurna. Di-bawah K̄pala k̄chil 20 \$391,690 di-untokkan k̄erana m̄nyélsaikan baki<sup>2</sup> p̄erbelanjaan bérhubong dengan p̄emindahan Headquarters Malaya Command ka-Sérémban, s̄ebab Headquarters itu di-ambil oleh T̄entéra P̄ersékuatan dan mustahak-lah kita m̄nolong m̄ndirikan Ibu P̄ejabat British di-Sérémban.

Di-bawah K̄pala k̄chil 21 p̄erbelanjaan \$1,550,000 di-untokkan k̄erana m̄nyédiakan pusat latehan di-Port Dickson bagi s̄emua pasokan t̄entéra sa-lain daripada Ashkar M̄layu di-Raja itu. Ada-lah di-chadangkan m̄mindaikan S̄ekolah Latehan bagi Pasokan Bérsénjata atau Armed Forces School of Instruction yang bértempat buat s̄eméntara ini di-Tanjong Kéling, M̄laka, ka-Port Dickson sa-lépas Maktab T̄entéra P̄ersékuatan itu bér-pindah ka-Sungei Bési. Maka jadi-lah

Port Dickson sa-bahagian Depot dan Pusat Latehan bagi t̄entéra s̄eluroh Tanah M̄layu. Di-bawah K̄pala k̄chil 22 p̄eruntokkan wang sa-banyak \$650,000 k̄erana m̄mbaiki sa-mula markas di-Kota Bharu dan p̄erbelanjaan m̄nambahkan lagi t̄empat<sup>2</sup> yang bérkékalan bagi satu Battalion Ashkar M̄layu di-Raja. Battalion Ashkar M̄layu di-Raja yang bérada di-Perak itu akan di-pindahkan ka-Kota Bharu bagi m̄mbuat p̄ekérjaan di-situ. Di-bawah K̄pala k̄chil 23 ini ia-lah bangunan s̄eméntara bagi Signal Squadron di-Rifle Range Road h̄endak di-gantikan dengan p̄ejabat<sup>2</sup>, rumah k̄ediaman dan lain<sup>2</sup>-nya yang baharu. Di-bawah K̄pala k̄chil 24 Ordnance Depot di-Batu Cantonment itu t̄elah di-dapat dengen p̄erchuma dari K̄rajaan United Kingdom. S̄ekarang di-untokkan p̄erbelanjaan sa-banyak \$400,000 k̄erana m̄mbuat suatu Ammunition Depot atau Kubu P̄eluru Létopan di-Batu Cantonment pula supaya dapat di-pindahkan Ammunition Depot yang bértempat buat s̄eméntara ini di-Swettenham Road bérhampiran dengan K̄éméntérian P̄ertahanan. Di-bawah K̄pala k̄chil 25 \$100,000 di-untokkan k̄erana p̄erbelanjaan bagi p̄ekérjaan m̄mréksa atas chadangan m̄ngadakan Naval Base atau P̄elabuhan T̄entéra Laut itu. Béluam lagi dapat k̄eputusan di-mana t̄empat-nya akan di-adakan p̄elabuhan atau Naval Base itu sa-hingga kita m̄ndapat shor<sup>2</sup> Consulting Engineers di-atas ka-elokan bagi sa-suatu ka-wasan yang di-péreksa itu. Mustahak-lah di-t̄entukan masa ayer pasang dan surut dalam mana<sup>2</sup> kawasan yang h̄endak di-bangunkan p̄engkalan<sup>2</sup> dan sa-bagai-nya, térusan ayer yang k̄eluár masok kawasan itu boleh m̄embérséh dan m̄enga'ut s̄elut<sup>2</sup> di-bawah p̄erut laut supaya tidak bér takong ménam-bun jadi halangan kapada p̄elabuhan itu. Di-bawah K̄pala k̄chil 30 sampai 32 p̄eruntokkan wang ini k̄erana kita m̄mbélli alat<sup>2</sup> bagi Pasokan Bérsénjata kita sa-hingga hari ini dan kita t̄elah m̄ndapat bantuan dan alat<sup>2</sup> s̄enjata dan sa-bagai-nya daripada T̄entéra British dan bantuan ini akan tamat pada tahun 1960 dan sa-lépas daripada itu mustahak-lah kita m̄mbélanjakan

sendiri. Ini bermama'ana-lah pérkakas yang di-térima itu di-nilaikan harga-nya dan hetongan ini di-tolakkan daripada jumlah wang bantuan itu. Oleh demikian, haruslah pada hujong tahun 1960 bagi wang bantuan tunai hanya tinggal \$800,000 sahaja untuk Téntéra Laut. Wang ini akan disimpan untuk mémbleh alat<sup>2</sup> bagi Pélabuhan Téntéra Laut atau Naval Base yang akan di-pérbuat itu. Saya suka ménérangkan kapada Ahli<sup>2</sup> Yang Bérhormat ia-itu alat<sup>2</sup> bagi Pasukan Bérsenjata kita yang saya katakan tadi térpaksa kita ménjadakan sendiri pada tahun hadapan. Jadi, Téntéra<sup>2</sup> Laut dan Udara yang akan mémakan bélanja yang banyak sa-kali, sëbab kapal<sup>2</sup> dan kapal térbang yang térbaharu sa-kali itu mahal harga-nya dan jikalau héndak ménukarkan pérkakas alat<sup>2</sup> yang baharu yang modern itu pun mémakan bélanja juga. Mithal-nya, kapal térbang yang mémakai dua jéntéra itu sahaja yang térkénal sabagai Twin Pioneers sudah bérharga dalam \$700,000 sa-buah dan kapal térbang yang jénis itu juga mémakai satu jéntéra bérharga dalam \$200,000 sa-buah. Tidak bérani saya menyatakan harga kapal térbang yang bésar<sup>2</sup> itu, sëbab saya takut Yang Bérhormat Ménteri Kéwangan këna sakit jantong pula (*Kétawa*).

Di-bawah Képala 115 \$200,000 di-untokkan kérana pérbelanjaan bagi ménempatkan Téntéra Témpatan, di-untokkan kéchil sahaja hanya-lah bagi mendirikan armouries atau témpat ményimpan sénapang bagi téntéra témpatan kérana téntéra ini akan méngegunakan rumah atau barracks yang di-tinggalkan oleh Pasukan Home Guard, S.C. dan juga téntéra kita, dan bélum dapat di-téntukan lagi bérpa banyak témpat yang dikéhendaki oleh téntéra témpatan pada masa akan datang. Di-bawah Képala 118 ini-lah bélanja untok Polis Biasa di-sini boleh-lah di-dapati pérbelanjaan itu kébanyakannya untok mendirikan rumah<sup>2</sup> di-Kangar, Alor Star, Pulau Pinang, Ipoh, Kuala Lumpur dan Johor Bahru sëbab di-bandar<sup>2</sup> ini-lah yang susah mata<sup>2</sup> kérana tidak bérumah. Sa-lain daripada itu, Balai

Polis dan rumah kédiaman yang kéchil pula sëdang di-buat di-Lenggong, Pétaling Jaya, Kubor Panjang dan Témérloh dan yang di-sébutkan di-sini. Dalam tahun 1960 akan di-mulakan mémbuat Ibu Péjabat Polis Circle di-Taiping kérana pehak Polis sékarang ini méngegunakan Dewan Bandaran, Dewan Bandaran itu Kérajaan bérkéhendakkan dëngan sëgéra-nya. Ranchangan ini akan di-téruskan sa-hingga dapat-lah semua sa-kali ahli Pasukan Polis di-témpatkan bérdekat dengan Bangunan Polis yang baharu itu.

Ini-lah sahaja, Tuan Yang di-Pértua, pérkara<sup>2</sup> yang di-bawah Kéméntérian Pérhahanan.

**Mr. Khong Kok Yat (Batu Gajah):** Mr. Speaker, Sir, under Head 118, sub-heads 5 and 26, I find that this Ministry is making provision for building quarters for the Police. However, Sir, I want to bring up a question in respect of the Town Hall at Ipoh, which is now being occupied by the Police Headquarters. From time to time the Ipoh Town Council made representations, I believe, to the State Government and from there to the respective Ministry, that the Town Hall be returned to the Town Council, Ipoh. We have come to understand that the Ministry concerned is making arrangements for a new building to come up in respect of the Police Headquarters at Ipoh. However, up to now—from what I can see and understand from the Estimates—no provision has been made in respect of the building of this particular Headquarters. If that is so, the Town Hall will not be returned to the Town Council. Therefore, I must impress upon the Honourable Minister that the Town Council, Ipoh, requires this Hall very urgently for its programme of community purposes. So far all our requests for its return have been shelved and I now wish to request the Minister to look into this matter as it is considered to be urgent.

**Tuan Haji Mokhtar bin Haji Ismail (Pérlis Sélatan):** Tuan Yang di-Pértua, di-bawah Képala 118—Police, Sub-head 36. Quarters at Kangar. Saya ménghuchapkan bérbanyak térima kaseh kepada Kéméntériani ini yang télah

ményélenggarakan berkénaan dengan mendirikan rumah<sup>2</sup> tempat tinggal bagi Polis<sup>2</sup> di-Pekan Kangar, tetapi mëski pun bagitu pada permulaan-nya yang mana saya dapat tahu bahawa Kérajaan Pusat akan mengadakan satu Polis Quarters di-sana. Oleh yang demikian mëmandangkan Perbélanjawan Kémajuan ini hanya di-untokkan wang sa-banyak \$125,000 bagi këmajuan négeri Perlis, jadi saya berasa dukachita di atas perkara ini kerana mëmandangkan hal këadaan mata<sup>2</sup> dalam négeri Perlis yang mana pada masa sëkarang ini dudok di-mérata<sup>2</sup> tempat di-rumah<sup>2</sup> sewa dan bagitu juga di-bilek<sup>2</sup> sématará dan kapada mëreka yang ta' ada rumah itu sangat-lah térok.

Berbalek pula kepada Sub-head 41. Rank and File Quarters, Jelutong, Penang yang mana ini juga akan di-dirikan di-Pulau Pinang. Jadi, nampaknya di-sini barangkali Kérajaan Pusat hanya mëmandang bahawa négeri Perlis itu négeri këchil, oleh sebab itu estimate-nya pun këchil. Saya bérharap bahawa pehak Kéménterian yang berkénaan tolong-lah sadikit di-négeri Perlis, kerana négeri Perlis ada-lah négeri yang mundor, sunggoh pun mundor tetapi Perlis ada-lah sa-bagai "périok nasi bagi Pérsekutuan". Dengan ini saya bérharap sa-muga pehak Kéménterian akan ménimbangkan balek Police Quarters yang akan di-dirikan di-sana dan saya pérchaya sunggoh pun dahulu Polis Quarters ta' dapat di-isikan Polis<sup>2</sup> yang këadaan-nya maseh burok bérhubung dengan tempat tinggal yang ada pada hari ini.

**Enche' Hussein bin To' Muda Hasan (Raub):** Tuan Yang di-Pertua, saya suka hëndak mënarek pérhatian Yang Bérhormat Mënteri Pertahanan bérhubung dengan Development Estimate tahun 1960 ini. Baharu sa-bénter tadi ramai Ahli<sup>2</sup> Yang Bérhormat di-Dewan ini télah mëngéshorkan këmajuan masing<sup>2</sup>, tetapi saya hëndak mëmbuat pérhatian di-atas satu perkara untuk mëmpertahankan négeri ini daripada di-chérobohi oleh bangsa<sup>2</sup> asing. Sunggoh pun dalam Estimate tahun 1960 ini tidak ada di-sébutkan, tetapi satu perkara yang saya suka mënarek pérhatian ia-itu bagi mëmbuat satu Kilang Sénjata atau Ubat<sup>2</sup> Sénjata Api yang këchil<sup>2</sup>

dalam négeri ini, yang mana ramai pënduduk<sup>2</sup> di-négeri ini télah mahir mëmëgang Sénjata Api, tetapi bagi mëmbuatnya tak pandai.

Sa-bagaimana yang kita këtahuï bahawa négeri kita Malaya ini tersangat këchil, dan sudah térmashhor pënoh dengan lëmak manis-nya. Jadi, kalau ada musoh<sup>2</sup> di-sakéliling négeri kita ini yang chuba hëndak masok mërampas kuasa daripada kita, maka ada-lah di-kéhëndaki ra'ayat négeri ini mënumpahkan ta'at sétia-nya di-négeri ini, di-samping itu hëndak-lah mëreka mëmpertahankan-nya.

Pada masa Pémrentahan Jépon dahulu sëgala pérbékalan atau supply daripada luar négeri atau pun dari sahabat<sup>2</sup> kita télah di-tahankan, maka di-situ-lah kita mëndapat kësusahan kalau sa-kira-nya ada pérang këchil ditempat ini dan jiran<sup>2</sup> kita pun ada. Bérharap pérangan itu tak akan sampai pada négeri kita. Jadi, kalau kita ada mëmpunyaï sénapang sahaja, tetapi tak ada péluru, makå apa yang hëndak kita pertahankan. Dengan sëbab itu-lah saya mëmbuat pérhatian ini supaya Yang Bérhormat Mënteri Pertahanan dapat mengadakan dalam Development Estimate tahun 1961 ia-itu satu Kilang bagi mëmbuat ubat bëdil atau mëmbuat Sénjata Api.

**Tuan Haji Ahmad bin Saaid (Séberang Utara):** Tuan Yang di-Pertua, saya suka mëmbéri fikiran yang singkat bérhubung dengan pérbahathan kita pada hari ini. Nampaknya kita baharu sahaja sampai di-Képala 115 pada hal sémua-nya ada 152 Képala, jikalau bagini-lah gaya-nya barangkali tiga atau empat hari pun tak habis dalam pérbahathan kita ini. Ramai di-antara-nya Ahli<sup>2</sup> Yang Bérhormat télah mëngeluarkan fikiran<sup>2</sup> yang térkeluár daripada apa yang patut di-bahathkan ia-itu perkara Rural Council, Town Council, Municipal Council dan sa-bagai-nya yang mana sémua-nya dibawah kapada Képala<sup>2</sup> ini. Sa-bénter-nya apa yang kita binchangkan péruntok-kan wang yang télah di-minta oleh Municipal Council, Town Council dan lain<sup>2</sup> lagi serta juga Pégawai<sup>2</sup> Pëntadbir bagi tiap<sup>2</sup> Jabatan. Wang ini télah di-untokkan anggaran-nya. Kéwajipan kita pada hari ini ia-lah bagi mënimbangkan sama ada sesuai di-luluskan

atau tidak, kalau tidak sesuai saperti chadangan-nya itu boleh-lah di-potong, kalau tak chukop pula boleh ditambah.

**Mr. Speaker:** Ini pun memakan masa juga di-Dewan ini . . . .

**Tuan Haji Ahmad bin Saaid:** Itulah tujuan-nya, Tuan Yang di-Pertua. Jadi dengan chara ini dapat kita memajukan kerja<sup>2</sup> semua. Saya suka ménarek perhatian berkénaan dengan Kepala 118—Police. Perkara ini berhubung dengan Quarters bagi pasukan Polis. Dalam pindaan ada Sub-head 34? Estimate<sup>2</sup> berkénaan dengan Quarters. Saya suka ménarek perhatian Yang Berhormat Menteri Pertahanan di-kawasan saya sendiri ada Polis Quarters yang lama telah tertinggal ia-itu ada lima tempat. Pada masa ini tidak dipergunakan Quarters yang lama yang telah tertinggal itu. Pada fikiran saya ada-lah membadir sahaja, oleh yang demikian saya merayu kepada Yang Berhormat Menteri Pertahanan supaya mendapat laporan berkénaan dengan Polis<sup>2</sup> Quarters yang ada di-seluruh Perserikatan Tanah Melayu yang mana jika boleh di-ubah kapada tempat yang munasabah bagi mengurangkan perbelanjaan-nya.

Di-kawasan saya sendiri ada enam tempat, satu untuk Clinic yang baik dan yang lima itu terbiar bagitu sahaja. Dengan yang demikian saya berharap supaya Yang Berhormat Menteri Pertahanan mengambil perhatian di atas perkara ini.

**Enche' Zulkiflee bin Muhammad:** Tuan Yang di-Pertua, saya hendak ménarek perhatian Yang Berhormat Menteri Pertahanan berhubung dengan Head 118, Sub-head 20. Quarters, Pasir Putih. Yang sa-benar-nya dalam keterangan di-tempat ini yang telah saya lihat memang keadaan Polis Quarters, Pasir Putih itu patut benar di-perbaiki dengan segera. Dan saya berharap supaya hal ini dapat di-atas, sebab nampak-nya dalam estimate bagi tahun ini tidak di-tetapkan peruntokkan-nya, tetapi hanya \$16,000 peruntokkan pada tahun yang lalu yang tidak di-belanjakan. Jadi, saya minta-lah supaya perkara ini mendapat perhatian Kementerian yang berkénaan.

**Tengku Indra Petra ibni Sultan Ibrahim (Ulu Kelantan):** Mr. Speaker, Sir, on a point of clarification, on page 12, Head 118, Sub-head 46, item (ii), Quarters for Rank and File, Kubor Panjang, Kelantan, the sum allocated is \$43,000. Could the Minister clarify in respect of the name "Kubor Panjang"? I do not think there is such a name—probably it is "Rantau Panjang".

**Tun Abdul Razak:** Mr. Speaker, Sir, in reply to the question put forward by the Honourable Member for Batu Gajah, I would like to inform this House that my Ministry is renting this Town Hall from the Town Council at \$2,000 a month. We are not occupying it for nothing. We intend to build a new contingent Headquarters when funds are available and I hope to be able to include a provision in our next Five-Year Development Plan.

Bagi menjawab pertanyaan Ahli Yang Berhormat dari Perlis Selatan di atas perkara mendirikan rumah<sup>2</sup> Polis biasa yang mana peruntokkan yang di-adakan dalam Anggaran Perbelanjaan-nya itu yang sa-tahu saya bawaha boleh ménchukopi kēhendak<sup>2</sup> Polis di-P Perlis.

Bagi menjawab Ahli Yang Berhormat dari Raub berkénaan dengan chadangan hendak mendirikan Kilang<sup>2</sup> Sénjata serta membuat alatan<sup>2</sup> sénjata yang mana ini ada-lah satu perkara yang besar kerana tentera berkéhendakkan bermacham<sup>2</sup> alatan, mithal-nya satu Kilang Sénjata sahaja hendak diprbuat. Perkara ini saya terpaksa-lah menyiasat terlebih dahulu bagaimanakah chara-nya hendak di-adakan Kilang Sénjata itu.

Jadi, harus kita tidak mustahak hendak mengadakan Kilang<sup>2</sup> Sénjata bagi membuat sénjata, satu sahaja barangkali kita akan chuba siasat berkénaan dengan membuat Kilang<sup>2</sup> Sénjata. Perkara ini saya akan siasat sama ada pada masa ini juga atau di-masa yang akan datang.

Bagi menjawab Ahli Yang Berhormat dari Sembilan Utara yang mana sa-tahu saya bawaha banyak tempat<sup>2</sup> di-Tanah Melayu ini ia-itu Rumah<sup>2</sup> Polis Khas atau Special Constable

yang di-p&rbuatan daripada masa Dharurat dahulu yang sa-tengah daripada-nya terpaksa tertinggal kerana Mata<sup>2</sup> Khas itu b&rhenti. Walau bagaimana pun sa-tengah daripada rumah<sup>2</sup> itu akan dapat kita pindahkan. Jadi, ini-lah kerugian kita dan saya b&hrap rumah<sup>2</sup> itu dapat di-p&rgunakan kapada perkara<sup>2</sup> yang lain umpama-nya digunakan bagi Sekolah<sup>2</sup> dan lain<sup>2</sup> lagi. Dan juga kalau boleh di-pindah tempat<sup>2</sup> itu—di-pindahkan kapada tempat<sup>2</sup> yang munasabah bagi Rumah<sup>2</sup> Polis, tetapi banyak Rumah<sup>2</sup> sem&entara ini boleh di-minta.

Bagi menjawab Ahli Yang Ber-hormat dari Bachok, saya akan m&ngambil ingatan pada tahun hadapan supaya dapat di-masukkan Anggaran P&rbelanjaan-nya itu.

Bagi menjawab Ahli Yang Ber-hormat dari Ulu K&elantan, perkara ini saya pun tak tahu di-kawasan mana yang sa-b&nar-nya, kerana nama-nya ada b&rmacham<sup>2</sup>, jadi takut barangkali tersilap list<sup>2</sup> yang ada itu. Walau bagaimana pun saya akan siasat perkara itu dan kalau tersalah akan dapat di-p&rbetulkan.

Question put and agreed to.

The sum of \$17,152,220 for Heads 114, 115 and 118 agreed to stand part of the Development Estimates.

#### *Head 120—*

**The Minister of Finance (Mr. Tan Siew Sin):** Mr. Speaker, Sir, the only development expenditure proposed in my Ministry concerns the Customs and Excise Department. As Hon'ble Members are only too keenly aware, the finances of this country rely to an overwhelming extent on the efficiency of this Department. It is a uniformed Department, and the majority of its officers are entitled to institutional quarters. \$460,000 is proposed to be spent in 1960 towards bringing the supply of quarters up to the scale required. I consider this to be a modest approach, and further provisions will be required in future years.

As I have already mentioned, the "star" against item 16 has been inserted only to allow me an opportunity to study the designs in order to assure

myself that the planning of the quarters does not involve wasteful expenditure. As I have asked other Ministries to submit to this form of inquisition in the interests of economy, I felt that it was only fair to include my own Ministry in the enquiry.

The only other item proposes the rebuilding of the Customs Station and Quarters at Kuala Tabal in Kelantan where, I am informed, the existing buildings are on the point of falling down.

**Mr. Tan Phock Kin:** Mr. Speaker, Sir, I rise to seek a clarification from the Honourable the Minister of Finance on Head 119, sub-head 3. I realise that no provision in the Development Estimates has been sought for this year, but I merely want some explanation from the Minister concerned with regard to this particular capital for a central bank. I presume that this is capital allotted to Bank Negara. I would like to know from the Minister whether it is the intention of the Government to make Bank Negara fulfil all the functions of a central bank including the function of a note issuing authority. I also want to know from the Minister whether the Bank Negara has at the moment fulfilled all the functions of a central bank, and particularly as the note issuing authority. If not can the Minister . . .

**Mr. Tan Siew Sin:** Sir, I think the Honourable Member is out of order. In fact, I answered the point in the Ordinary Budget debate.

**Mr. Speaker:** No provision is made here.

**Mr. Tan Phock Kin:** I am only asking for a clarification as regards the Central Bank. Though there is no provision this year, we have provided for the previous year.

**Mr. Speaker:** We are not considering the policy any more. If you have any question to ask you will have to give notice.

**Mr. Tan Phock Kin:** Well, I thought this is part of the issue involved.

**Mr. Speaker:** You cannot debate the general policy now.

**Mr. Tan Phock Kin:** As you wish, Sir.

Question put, and agreed to.

The sum of \$500,000 for Head 120 agreed to stand part of the Development Estimates.

#### *Head 121—*

**The Minister of Commerce and Industry (Enche' Mohamed Khir Johari):** Mr. Speaker, Sir, when introducing the Ordinary Estimates of this Ministry to the House, I spoke in some detail on the work of the Ministry. So, I do not propose to repeat what I have already said and so in speaking on the Development Estimates I will confine myself to a very brief explanation of some of the important items in the Estimates.

Honourable Members will note that there is a provision of \$51,400,000 for the Government Rubber Replanting Schemes. This provision is part of the \$280 million committed by Government in its development programme to modernise the rubber planting industry, (sub-divided into \$168 million for estates and \$112 million for small-holdings) to be spent over the period 1955-1967.

Going next to the provision for the Central Electricity Board the sum of \$6,000,000 shown in the Estimates is the balance of the \$13 million loan from the Federation Government to the Central Electricity Board. In this year's Estimates there is a provision of \$7,000,000 for this purpose.

Honourable Members will see that there is provision in 1960 for \$1,220,000 for Malayan Industrial Development Finance Ltd. During the course of this year arrangements have been finalised for bringing this new institution into being, and towards the end of the year an advance payment was made to the Director-designate of \$30,000 to enable him to meet the preliminary expenses of getting the Company started. The sum of \$1,250,000 represents the first call-up of capital of this Company, and will leave a balance of \$1½ million still to be found. Honourable Members will recollect that this Company is to be formed with an initial authorised share capital of \$15 million, and there

is every reason to expect that it will play an important part in assisting industrial development. Provision already exists for furnishing small loans to rural industries through the R.I.D.A., and this new Company is not intended to take the place of that Authority, but rather to step in where R.I.D.A. stops and deal with larger loans for some of our new light industries. This will enable our local companies which are otherwise handicapped due to lack of capital to play their part in the industrial development of our country. Active steps are now being taken to select and appoint a Manager and secretarial staff for this Company and as soon as this is done the Company will be able to open its doors for business.

I should like to mention something about the Industrial Research Institute for which no provision has been made for 1960. In the Estimates for the current year a token provision for the Institute was made, but the Treasury have stated that it is their policy in future estimates not to make token provision where it is impossible to estimate the actual provision required. The position in regard to this Institute is that we are still waiting for the services of a United Nations expert who is to finalise the planning and prepare estimates both of personnel and capital expenditure. Until the expert is appointed and has completed his assignment no figure can be put in the estimates. We have been promised that the expert (or experts) will be provided in 1960. It will be the purpose of the Institute to provide basic research facilities for industry in this country and it will not necessarily confine itself to doing work on behalf of business firms in the Federation.

Sir, I beg to move.

**Enche' Zulkiflee bin Muhammad:** Tuan Yang di-Pertua, saya ménarek pĕrhatian di-dalam Minister of Commerce and Industry ini; ia-itu pada Sub-head No. 4 ia-itu Industrial Research Institute. Saya suka sangat mĕndĕngar bahawa hal ini mĕnunggu kĕdatangan pakar<sup>2</sup> dan shor yang akan di-kĕmukakan oleh pakar<sup>2</sup> tĕntang pĕndapat-nya, mĕnurut kĕtérangan Yang Bĕr hormat tadi tahun 1960 ini-lah

masa-nya pakar itu datang měmbérikan khidmat-nya. Saya běrharap-lah kapada Kěměntřian ini měngiktiarkan hal ini di-chépatkan, sěbab Industrial Research Institute ini walau pun tidak di-tujukan kapada pěrkěmbangan pěrniagaan sharikat<sup>2</sup> lain yang ada di-něgěri ini, saya rasa amat-lah pěnting di-ikhtiar-kan děngan sěgěra-nya supaya měndapat pěndapat<sup>2</sup> yang tětап berkěnaan děngan pěngěluaran<sup>2</sup> barang<sup>2</sup> yang měrupakan buahan<sup>2</sup> něgěri ini. Tuan Yang di-Pěrtua, kalau-lah Industrial Research Institute ini dapat, umpama-nya, měněntukan apa-kah chara<sup>2</sup>-nya boleh mělětakkan buahan<sup>2</sup> dalam tin dan boleh di-kěluarkan ka-luar něgěri; maka dapat-lah hasil<sup>2</sup> bagi pěngěluaran itu di-gunakan bagi pěrkěmbangan ekonomi di-něgěri ini.

**Tuan Haji Ahmad bin Abdullah (Kota Bharu Hilir):** Tuan Yang di-Pěrtua, di-bawah Head 121 Item No. 5 Malayan Industrial Development Finance, Ltd. Sa-bagaimana yang saya tahu bahawasa-nya ada hutang<sup>2</sup> yang di-běri oleh RIDA kapada orang kampong itu rate of interest-nya ia-lah 7 pěratus, ini ada-lah sangat tinggi. Saya bertanya kěnapa rate of interest itu tinggi, kata měreka kěrana Kěrajaan Federal pun měngambil hutang ini dari-pada luar, jadi těrpaksa-lah pula Kěrajaan Federal ini měmbayar interest sa-banyak 3 pěratus. Saya harap Malayan Industrial Development Finance, Ltd. yang akan di-dirikan pada tahun ini jangan-lah měngambil interest sa-bagitu banyak sa-hingga 7 pěratus kapada orang kampong kěrana Kěrajaan Federal dapat hutang dari luar děngan interest 3 pěratus, tiba<sup>2</sup> pula Kěrajaan Federal měngambil 4 pěratus daripada 3 pěratus tadi jadi 7 pěratus; ini bukan-lah hěndak měnolong bahkan hěndak měnghisap darah orang kampong lagi. Jadi ma'ana-nya kampeni itu hěndak měnchari untong daripada orang yang miskin di-kampong untok měndirikan pěrusahaan yang sangat mustahak bagi měmpěrbaiki taraf kěhidupan dan ekonomi orang<sup>2</sup> kampong. Oleh sěbab yang děmikian saya harap kapada Kěměntřian Pěrdagangan dan Pěrusahaan měngambil pěrhatian dan běrtimbang rasa di-atas kěsusahan orang kampong dan jangan-lah rate of interest bagitu banyak, děngan děmikian dapat-lah

di-galakkan pěrusahaan di-kampong, kalau tidak, tidak ada běrguna.

**Enche' Mohamed Yusof bin Mahmud:** Tuan Yang di-Pěrtua, saya hěndak běrchakap sadikit pada Head 121 Item 1 Rubber Replanting Scheme tělah di-untokkan pada tahun hadapan \$51,400,000 ini, rasa saya pehak pěkěbun kěchil měnguchapkan těrima kaseh. Tětapi chara mělaksanakan itu banyak tělah di-rungutkan oleh běberapa pěkěbun kěchil di-daerah, saya berkěnaan chara hěndak měndapatkan bantuan-nya tadi. Sa-tělah měreka měndapat bantuan yang pěrtama, maka pada bantuan yang kedua, yang kětiga-nya sělalu měreka měrungut, umpama-nya, pěgawai<sup>2</sup> itu tělah měnětapkan dan měmběri tahu tuan tanah itu ia-itū 1 haribulan 3 tanah-nya akan di-pěreksa dan di-minta-lah tanah<sup>2</sup> itu di-běrseh-kan, tětapi malang-nya, Tuan Pěngěrusi, sampai bulan September, 6 bulan kěmu-dian baharu-lah dapat pěgawai itu datang měměreksa. Sa-tělah di-pěreksa-nya, dia kata, tanah itu těrlampau sěmak dan tidak boleh dapat bantuan. Jadi, di-sini-lah, rungutan daripada pěkěbun kěchil di-kawasan saya. Kalau dapat di-adakan satu pěratoran, dan kalau sa-kira-nya tidak chukup pěgawai, maka pěgawai itu hěndak-lah měnětapkan waktu-nya bila masa dia hěndak měměreksa, supaya dapat-lah tuan tanah itu měmběrsehkan tanah-nya dan měnanti kědatangan pěgawai tadi dan tidak-lah těrgěndala měreka<sup>2</sup> yang hěndak měndapat bantuan wang untok kěbun měreka, itu-lah rayuan saya, sa-kian.

**Enche' Mohamed Khir Johari:** Tuan Yang di-Pěrtua, sa-bagi měnjawab shor daripada Ahli Yang Běrhormat dari Bachok supaya chěpat di-dirikan Industrial Research Institute itu. Saya měnguchapkan těrima kaseh dan saya akan měngambil ingatan.

Berkěnaan děngan apa yang tělah di-sěbutkan oleh Ahli Yang Běrhormat Kota Bharu Hilir běrsangkutan děngan Rate of Interest sangat<sup>2</sup> tinggi di-kěnakan oleh pěminjam<sup>2</sup> daripada R.I.D.A. itu supaya apabila Industrial Finance Ltd. ini di-dirikan jangan-lah di-charge atau di-kěnakan bagitu tinggi interest-nya. Saya akan měngambil ingatan juga dan saya suka

hendak membéri tahu kapada-nya tujuan kompani ini bukanlah untuk mengisap darah ra'ayat tetapi hendak membéri darah yang baharu kapada ra'ayat (*Tepok*).

Yang ketiga, ia-itu sungutan dari pada Ahli Yang Berhormat daripada Témérloh bersangkutan dengan chara<sup>2</sup> bantuan. Chara<sup>2</sup> membéri bantuan berkénaan Replanting ini, memanglah sentiasa di-ulang kaji dan apa juga yang kita boleh buat untuk menyenangkan mereka daripada smallholder itu, pehak Kéméntérian saya akan mengambil perhatian.

Question put, and agreed to.

The sum of \$66,620,000 for Head 121 agreed to stand part of the Development Estimates.

*Sitting suspended at 12.10 p.m.*

*Sitting resumed at 2.30 p.m.*

(Mr. Speaker in the Chair)

## EXEMPTED BUSINESS (Motion)

**Enche' Mohamed Khir Johari:** Sir, I beg to move,

That, notwithstanding the provisions of Standing Order 12, the House shall not adjourn this day until the proceedings on the Development Estimates, 1960, have been completed.

**The Minister of Transport (Enche' Sardon):** Sir, I beg to second the motion.

Question put, and agreed to.

Resolved,

That, notwithstanding the provisions of Standing Order 12, the House shall not adjourn this day until the proceedings on the Development Estimates, 1960, have been completed.

## THE DEVELOPMENT ESTIMATES, 1960

Consideration of the Development Estimates, 1960, in the Committee resumed.

(Mr. Speaker in the Chair)

*Head 122—*

**Enche' Mohamed Khir Johari:** Mr. Speaker, Sir, I am putting on a different hat now!

Tuan Speaker, Tuan, saya mohon membawa chadangan ia-itu perbelanjaan yang di-nyatakan di-bawah Kepala 122 berjumlah \$19,279,016 supaya di-luluskan.

Tuan, sa-bagaimana yang telah saya terangkan di-dalam uchapan saya kepada Jawatan-Kuasa Peruntokkan bagi Anggaran Bélanjawian biasa untuk tahun 1960 ia-itu pénambahan perbelanjaan di-sébabkan pénambahan murid<sup>2</sup> di-dalam sekolah.

Kanak<sup>2</sup> ini harus di-tempatkan di-skolah<sup>2</sup> baru dan juga bilek<sup>2</sup> darjah harus di-tambahkan. Dalam Anggaran Bélanjawian pokok ménunjukkan lebih sadikit sahaja daripada \$19 juta untuk tahun 1960 dan \$16 juta dari jumlah itu akan di-bélanjakan untuk membuat sekolah<sup>2</sup> baru serta bilek<sup>2</sup> darjah dan sa-banyak \$2 juta akan di-gunakan untuk menyelusaikan kerja yang sekarang sedang di-buat.

Tuan, segera perkhidmatan pélajaran akan mendatangkan fa'edah sa-chara langsung atau pun tidak langsung kepada negara termasuk kawasan dalam bandar atau pun luar bandar. Sa-bagai salah satu tujuan utama dari dasar Kérajaan ia-itu memajukan kawasan<sup>2</sup> di-luar bandar dan barangkali Majlis ini ingin mengertahui ia-itu saya telah pun menganalisa Anggaran Bélanjawian ini bagi menyatakan bahagian mana-kah dari wang saya minta ini akan membéri manfa'at kepada ra'ayat di-kampong<sup>2</sup>. Jawapan saya ia-lah \$11 juta atau lebih kurang 56% dari Anggaran Bélanjawian ini ada hubungan-nya dengan kemajuan di-kawasan<sup>2</sup> bandar.

Tuan, saya tidak mahu mengulas dengan panjang lebar di atas perkara<sup>2</sup> yang terkandong dalam Kepala 122 ini, jika sa-kira-nya ada Ahli<sup>2</sup> Yang Berhormat membawa perkara<sup>2</sup> yang di-muskilkan, saya sendiri dan Yang Berhormat teman saya Pénolong Mén-téri akan chuba ménrangkan apa<sup>2</sup> juga yang di-muskilkan itu.

**Enche' Ahmad bin Arshad (Muar Utara):** Tuan Yang di-Pértua dan Ahli<sup>2</sup> Yang Berhormat sekalian, saya ada-lah mengalukan<sup>2</sup> peruntokkan Kéméntérian ini berhubung dengan

Képala 122 itu. Saya hanya ménarek pérhatian dalam Képala 122 Képala Kéchil 47. Sèkolah Umum Pérèmpuan Tangkak, Johor. Dengan ini saya juga ménysampaikan rasa térima kaseh bagi pènduduk dan ibu bapa dalam kawasan itu ia-itu Yang Bérhormat Mènteri Pélajaran tèlah mélawat ka-témpat itu dan mèmbéri pengakuan kapada pènduduk itu ia-itu akan mènguntokkan wang sa-bagaimana yang di-sébutkan dalam-nya sa-banyak \$50,000 itu; dengan ini saya ada-lah bérbesar hati atas péruntokkan itu. Saya chuma ingin ménarek pérhatian kapada Yang Bérhormat Mènteri ia-itu bangunan itu walau pun tèlah sa-tahun di-ura<sup>2</sup>-kan tètapi sampai sa'at ini bélum dapat lagi, walau bagaimana pun pehak Pèjabat Pélajaran Négéri Johor ada-lah dalam urusan-nya bagi mèm-bangunkan-nya. Tuan Yang di-Pèrtua, saya dapat ménarek pérhatian lagi kapada Yang Bérhormat Mènteri ia-itu satu kèbimbangan pada ibu bapa dari-pada bakal murid sèkolah pérèmpuan itu bangunan yang baharu itu mènurut satu puncha daripada Pèjabat Pélajaran Négéri Johor tidak dapat mèm-bènarkan murid<sup>2</sup> itu bélajar di-sabélah pétang. Maka sakira-nya pèndapat ini bénar, saya harap kapada Yang Bér-hormat Kémènterian Pélajaran mèm-béri jasa baik-nya supaya dapat mèngatasni kèbimbangan ini. Kèbimbangan ini ada-lah juga térlibat kapada ibu bapa sèluroh négéri Johore sakira-nya bangunan baharu itu tidak dapat di-gunakan di-sabélah pétang. Gémarlah saya ménarek pérhatian bahawa di-négéri Johore dan juga sa-bahagian négéri<sup>2</sup> Mélalu lain bangunan<sup>2</sup>-nya di-sabélah pétang Sèkolah<sup>2</sup> Umum itu ada-lah di-gunakan bagi pélajaran Sèkolah Ugama. Jadi, sakira-nya ada pénegahan tidak boleh di-gunakan bangunan itu untok di-gunakan Sèkolah Ugama maka ini ada-lah satu kèbimbangan yang besar kapada orang kampong khas-nya ibu bapa yang ingin hèndak mèlanjutkan pélajaran ugama anak<sup>2</sup>-nya di-sabélah pétang itu. Jadi sa-takat ini-lah dapat saya sampaikan uchapan saya.

**Dato' Mohamed Hanifah bin Haji Abdul Ghani (Pasir Mas Hulu):** Tuan

Yang di-Pèrtua, saya suka ménarek pérhatian kapada Yang Bérhormat Mènteri Pélajaran ia-itu Sub-head 17. Di-sini ada péruntokan wang sa-banyak \$225,000. Maka dengan péruntokan wang ini hanya dapat mèndirikan satu bangunan sèkolah sahaja. Tuan Yang di-Pèrtua, saya rasa kédudukan pada hari ini sunggoh pun pehak Kèrajaan hèndak mèngèmbangkan pélajaran kapada ra'ayat—kapada anak<sup>2</sup> kita itu tètapi kanak<sup>2</sup> Mélalu kita bélum dapat pélajaran dengan sa-pènoh-nya. Hari ini sunggoh pun banyak sèkolah<sup>2</sup> kèbangsaan di-mèrata<sup>2</sup> témpat tètapi sèkolah mènèngah sangat kékurangan. Hanya 2 bangunan sahaja yang ada pada hari ini ia-itu satu di-Ipoh dan satu lagi di-Mélaka. Sèkarang ini sampai 40,000 murid<sup>2</sup> yang kéluar daripada sèkolah kèbangsaan tidak dapat mèlanjutkan pélajaran-nya. Maka di-mana-kah kanak<sup>2</sup> Mélalu kita itu akan pèrgi. Mèrka tidak dapat hèndak mèmanjangkan pélajaran mèreka itu dan kèadaan mèreka harus mèlarat. Maka hanya satu pèrtujoh barangkali anak<sup>2</sup> Mélalu kita yang dapat pèrgi mèlanjutkan pélajaran-nya kapada sèkolah tinggi. Oleh itu saya bérharap-lah kapada Yang Bérhormat Mènteri Pélajaran dapat mènimbangkan pèr-kara ini dengan halus-nya supaya dapat di-adakan bangunan sèkolah mènèngah pada tiap<sup>2</sup> négéri supaya dapat kanak<sup>2</sup> yang lèpas dari sèkolah kèbangsaan mèlanjutkan pélajaran-nya. Hari ini kita sèdang hèndak bérighthiar mèm-bangunkan ra'ayat yang sehat dan tégoh dalam négéri ini tètapi pélajaran ada-lah tidak chukup yang hèndak di-béri kapada anak<sup>2</sup> Mélalu kita. Akhirnya anak<sup>2</sup> kita akan mèlarat tidak dapat mèmanjangkan pélajaran-nya dan tidak mèmpunyai kèrja dan siapa-kah orang<sup>2</sup> yang akan mènèrhatikan mèreka itu. Patut-lah pada hari ini oleh sèbab kita hèndak mènguatkan lagi penggunaan pélajaran Mélalu maka patut-lah di-adakan sèkolah<sup>2</sup> mènèngah kapada tiap<sup>2</sup> négéri supaya anak<sup>2</sup> itu sa-bénar<sup>2</sup>-nya dapat mèlanjutkan pélajaran-nya, saki-an-lah.

**Enche' Othman bin Abdullah (Tanah Merah):** Tuan Yang di-Pèrtua, di-dalam Anggaran Pèrbèlanjaan yang

akan di-kemukakan dan yang akan di-terima bagi Kementerian Pendidikan ini ada ternampak oleh kita bahawa Kementerian Pendidikan ini mempunyai tugas yang besar pada masa akan datang. Di-samping itu kita mengharapkan supaya sekolah<sup>2</sup> bagi mewampung anak<sup>2</sup> kita yang keluar daripada Sekolah Kebangsaan supaya mereka ini mempunyai pendidikan agak tinggi daripadanya sudah<sup>2</sup>, dapat di-adakan sa-lain dari itu di-dalam Kementerian ini saya nampak di-dalam nombor 60 ia-itu tentang Hostel yang akan di-adakan di-Cairo bagi penuntut<sup>2</sup> kita di-Masir dan perbelanjaan permulaan akan di-beriakan \$100,000. Sa-benar-nya apa yang telah dan yang akan diselenggarakan oleh Kementerian ini, kami ada-lah menguchapkan sa-tinggi<sup>2</sup> tahniah dan terima kaseh di atas layanan Kerajaan atas tuntutan penuntut<sup>2</sup> itu beberapa tahun yang sudah. Tetapi sa-lain daripada kita hendak memberi layanan kepada penuntut<sup>2</sup> kita di-Masir itu maka pada pendapat saya ada lagi penuntut<sup>2</sup> kita yang mustahak mendapat perhatian berat daripada Kementerian Pendidikan ini ia-itu sa-tengah daripada pendaftar<sup>2</sup> dan penuntut<sup>2</sup> di-seberang laut terutama sa-kali yang saya nampak yang belum lagi pun mendapat perhatian yang sawajar-nya oleh Kementerian ini ia-itu bagi pendaftar<sup>2</sup> kita di-Indonesia. Dalam rungutan<sup>2</sup> yang mereka kemukakan mereka itu menuntut juga supaya di-adakan satu Hostel bagi penuntut<sup>2</sup> kita di-Indonesia itu. Dan di-dalam surat khabar pada hari ini pun ada di-antara mereka itu yang telah menuntut supaya di-adakan satu Hostel bagi mereka<sup>2</sup> yang sedang belajar di-Indonesia itu dengan sa-beberapa seseorang. Kedudukan pendaftar<sup>2</sup> kita di-Indonesia, tentu-lah tidak kurang penting-nya daripada pendaftar<sup>2</sup> kita di-luar negri lain, lagi patutlah Kementerian ini mengambil serta menekan perhatian-nya kapada pendaftar<sup>2</sup> kita di-Indonesia itu, kerana kalau sa-kira-nya pendaftar<sup>2</sup> kita di-Cairo telah pun mendapat layanan dengan mendirikan satu Hostel kapada mereka itu maka pada pendapat saya patutlah Kementerian ini juga memberi layanan<sup>2</sup> yang sawajar-nya juga kapada penuntut<sup>2</sup> kita yang sekarang ini sedang belajar dan menuntut di-Indonesia atau di-Jawa,

di-Jakarta, di-Jogja dan lain<sup>2</sup> dan saya yakin bahawa Menteri Pendidikan kita ini pernah melawat penuntut<sup>2</sup> kita disabtu-sabtu sana. Itu-lah harapan saya, Tuan Yang di-Pertua, supaya sa-buah Hostel bagi pendaftar<sup>2</sup> Melayu di-Indonesia itu patut-lah di-dirikan.

**Enche' Mohamed Dahari bin Haji Md. Ali (Kuala Selangor):** Tuan Yang di-Pertua, saya suka menerangkan perhatian kapada Kementerian yang berkaitan berasal dengan Kepala 122, Sub-head 50. New Primary Schools—1960 programme dan Sub-head 52. Secondary Schools—1960 programme. Sungguh pun baharu sa-bentar tadi Yang Berhormat Menteri Pendidikan telah mengatakan bahawa 56% daripada Anggaran Perbelanjaan Kementerian Pendidikan akan di-untokkan di-kawasan<sup>2</sup> Luar Bandar, tetapi saya perhatikan bahawa Sub-head 24. Item (vi) Cochrane Road School, Kuala Lumpur dan item (vii) Hostel, Klang yang mana Kerajaan Negeri Selangor hanya menumpukan dan memberi perhatian di-kawasan bandar. Jadi, berdasarkan kapada uchapan Yang Berhormat Menteri Pendidikan baharu sa-bentar tadi, saya rasa sekarang sudah sampai-lah masa-nya bagi Kerajaan menumpukan perhatian-nya di-kawasan Luar Bandar dalam Negeri Selangor.

Di-kawasan saya di-Tanjong Karang di-mana ada tiga buah Sekolah Umum yang sangat<sup>2</sup> berkembang pesat di-samping berkembang pesat sangat supaya di-perbaiki sa-mula. Dua daripada-nya ia-itu (i) di-Sungai Kanan dan (ii) di-Sungai Kiri yang telah dibangunkan oleh ra'ayat dalam tahun 1949 dahulu. Kemudian, sekolah<sup>2</sup> tersebut di-ambil oleh Kementerian Kerja Raya yang mana pada mula-nya bangunan itu merupakan bangunan semestara sahaja, tetapi sekarang ini sudah sampai 10 tahun lama-nya maka perlu-lah sangat di-perbaiki.

Tuan Yang di-Pertua, sa-perkara lagi yang saya lihat Sub-head 24. item (vii) Hostel, Klang. Saya rasa bahawa disabtu-sabtu Kuala Selangor ada sa-buah Sekolah Inggeris bernama Kampung Kuantan di-mana ramai orang<sup>2</sup> datang daripada Kuala Selangor ia-itu 20 batu jauh-nya daripada Kampung Kuantan yang menghantarkan anak<sup>2</sup> mereka

ka-Sekolah Kampong Kuantan dan murid<sup>2</sup> itu semua-nya tinggal di-rumah<sup>2</sup> kecil di-Kampong Kuantan. Oleh yang demikian, saya rasa elok-lah pada masa ini yang mana hendak ditetek-bératkan dalam hal<sup>2</sup> Luar Bandar istimewa sa-kali dalam lapangan persékolahan. Maka elok-lah sangat Kerajaan ménimbangkan-nya bagi mengadakan sa-buah Hostel di-Sekolah Inggeris di-luar bandar térutama sa-kali di-kawasan saya. Itu-lah sahaja, térima kaseh.

**Mr. D. R. Seenivasagam:** Mr. Speaker, Sir, I am glad to see that the Estimates provide for the building of new schools. We all know schools are important, they are necessary, but I would like to bring to the notice of this Ministry a few disturbing factors, a few disturbing whisperings which are now starting in this country. When the schools are built, children have to be taught in those schools. I hope there will be a sufficient number of labourers to look after these schools, and I say this on very good grounds. Children who attend these schools are made to sweep the lavatories. I ask for clarification : Is it the policy of the Education Ministry to see that school children sweep the lavatories of these schools which they attend? It is true that a child attending school should be taught discipline, should be taught some domestic work, especially in a girl's school. But I say that if young girls are made to sweep lavatories which are used by so many people, it is not conducive to their upbringing. It is a disgrace, and it may well be against their religious beliefs, and it should be stopped immediately. What I say in this Parliament I always say on facts, and I don't want anybody to say that I am hiding behind the cloak of privilege. I name the school as the Raja Perempuan Girls' School, Ipoh, where girl students are made to sweep the lavatories, and I am prepared to prove that when any inquiry is held. I don't go under the cloak of privilege of this House. There are also allegations that girls are made to climb ladders to repair the school, that girls are punished when they come a few minutes late to school by being made to sweep the lavatories in the school, to the extent

that teachers almost rebel against the headmistress. I ask the Ministry to look into these charges, which are true, and take necessary action, because I know it cannot be the education policy of this country to force girls to do that.

**Che' Khadijah binti Mohd. Sidik:** Tuan Yang di-Pertua, dalam soal Kéméntérian Pélajaran ini saya mengambil bérat bétul bérhubung dengan pélajaran kérana ini ada-lah satu usaha yang akan mémbangunkan dan mémajukan négara kita. Pada masa sèkarang këadaan pélajaran di-Sekolah Kébangsaan sangat-lah rendah térutama murid<sup>2</sup> kita yang bérkululusan daripada Darjah VI atau VII yang sétakat tinggi pélajaran-nya itu kalau di-bandingkan dengan Sekolah<sup>2</sup> Inggeris yang térsangat jauh sa-kali ketinggalan.

Jadi, dalam soal ini saya méminta pérhatian yang sangat bérat kepada Yang Béhrormat Mémenteri yang bérkénaan supaya dapat-lah di-tinggikan taraf pélajaran di-Sekolah Kébangsaan sa-hingga apakala murid<sup>2</sup> yang këluar dari Sekolah Kébangsaan itu dapat bértanggong-jawab untok ménchapai sa-suatu këmajuan atau kalau sa-kira-nya mëreka tidak dapat ménruskan pélajaran-nya maka dapat-lah mëreka mënjamin dalam këhidupan-nya itu kélak.

Tuan Yang di-Pertua, saya juga méminta kapada Kéméntérian yang bérkénaan supaya di-adakan Sekolah Kanak<sup>2</sup> di-dalam négeri ini yang mana ada bëberapa Sekolah Kanak<sup>2</sup> atau lèbeh térkénal "Kindergarten" yang tèlah di-dirikan oleh orang<sup>2</sup> puteh atau dari pembinaan dari saudara<sup>2</sup> kita bangsa asing. Tépapi, dalam Sekolah Taman Kanak<sup>2</sup> Kébangsaan yang kita sëndiri di-kampung<sup>2</sup> sangat-lah pérku kérana mula-nya muncul pélajaran<sup>2</sup> atau bëneh<sup>2</sup> itu ada-lah hëndak-lah datang daripada anak<sup>2</sup> yang kecil yang naanti dari Sekolah Taman Kanak<sup>2</sup> mëreka akan masuk ka-Sekolah Kébangsaan sa-térus-nya ka-Sekolah Ménengah dan sampai-lah ka-University dan lain<sup>2</sup> lagi.

Tuan Yang di-Pertua, Sub-head 25, Rural Trade Schools yang mana tèlah di-pérbanyakkan di-tiap<sup>2</sup> kampung. Ini, saya mërasa sangat sukachita kérana bërtambah-nya Rural Trade Schools bagi anak<sup>2</sup> kita, tépapi dalam sukachita

itu ada pula saya dukachita kérana ini barangkali saya rasa hanya untuk bagi anak<sup>2</sup> laki<sup>2</sup> sahaja. Jadi, saya méminta kepada Kéméntérian yang bérkénaan supaya di-pérbanyakkan pula Rural Trade Schools yang bérupa bagi kémajuan anak<sup>2</sup> pérempuan di-kampung. Dengan yang démikian anak<sup>2</sup> pérempuan yang bérkélulusan dari Sékolah Kébangsaan dapat menyambong pérskolahan-nya di-Rural Trade School dan dari situ mereka akan dapat mémpunyai pékerjaan<sup>2</sup> atau tempat bértégak sëndiri dalam rumah tangga di-bélakang hari kélak. Ada sadikit lagi yang saya suka bértanya kepada Yang Bérmamat Méménteri yang bérkénaan ia-itu Sub-head 14, Malay Women's Training College, Malacca. Dari kélulusan manakah murid<sup>2</sup> itu di-térima dan wanita<sup>2</sup> yang lèpasan dari Malay Women's Training College di-mana-kah akan dibéri tugas kapada mereka? Dan saya juga dalam soal ini dëmi këpentingan kémajuan wanita yang bérarti dëmi dëmi këpentingan kémajuan bangsa dan tanah ayer kita yang baharu Mérdeka dan baharu térkénal di-séluor dunia ini maka saya méminta supaya di-pérbanyakkan lagi Malay Women's Training College di-tiap<sup>2</sup> négéri dalam négara kita ini.

**Enche' Zulkiflee bin Muhammad:**  
Tuan Yang di-Pértua, tujuan yang utama saya bangun bérdiri di-sini ia-lah bagi pehak diri saya sëndiri sebagai sa-orang békas pénuntut di-Masir menyampaikan uchapán térima kaseh kepada Kérajaan Pérsékutuan Tanah Mélalu di atas péruntokkan wang hanya sa-banyak \$100,000 yang télah di-hantar dan di-untokkan bagi pérbélan-jaan mëndirikan Asrama pénuntut<sup>2</sup> di-sana. Dalam mëmbérikan wang sa-banyak \$100,000 itu saya bérharap Kérajaan Pérsékutuan Tanah Mélalu dapat mengikhtiarkan bahawa rumah yang akan di-buat di-Masir itu di-buat sekira<sup>2</sup> mémpunyai békérapa buah kédai kéchil di-dékat-nya supaya mëmbolehkan hasil<sup>2</sup> daripada kédai<sup>2</sup> itu di-jadikan wang bagi péméliharaan rumah<sup>2</sup> itu, sëbab sa-kira-nya kita buat Asrama pénuntut di-Cairo, tépati kita tinggalkan péméliharaan-nya kapada pehak<sup>2</sup> yang lain sama ada dari ségi pénuntut<sup>2</sup> itu sëndiri, saya pérchaya bahawa Asrama itu akan térbéngkalai

saperti yang télah téjadi di-Asrama<sup>2</sup> yang lain yang ada di-dalam négéri Masir di-sana.

Tuan Yang di-Pértua, soal yang kedua yang hëndak saya bawakan di-sini ia-lah Sub-head 57. Education Office, Kota Bharu, Kélanian péruntokkan wang sa-banyak \$110,000 pada tahun yang lalu dan tidak di-bélanjakan sa-hingga pada sëkarang ini maseh ada péruntokkan wang yang \$110,000 itu. Yang mënarek péhatian saya bahawa rumah itu memang tidak layak mënjadi sa-buah rumah bagi Péjabat Pélajaran yang mana hëndak mëngémbangkan pélajaran di-négéri ini. Saya bérharap jangan-lah kira-nya pada tahun ini bérlaku lagi kélambatan bagi mëmbéna rumah itu, sëbab térdahulu daripada itu saya télah mëndéngar dari pehak yang bërsangkutan Kélanian bahawa hëndak mëlancharkan atau hëndak mëngumpolkan Péjabat<sup>2</sup> di-Pérsékutuan Tanah Mélalu atau Péjabat Kérajaan Pusat supaya di-buat satu bangunan bagi békérapa Jabatan. Ini télah mërugikan Jabatan Pélajaran di-négéri itu dan télah mënyébabkan Péjabat Pélajaran négéri itu amat kéchil. Saya bérharap pada tahun 1960 ini ikhtiar akan di-jalankan supaya péjabat ini di-buat juga dan jangan-lah hëndak-nya mënunggu Jabatan yang lain yang hëndak mëmbuat péjabat bérkongsi dëngan Jabatan Kérajaan Pérsékutuan Tanah Mélalu.

Tuan Yang di-Pértua, Sub-head 50. New Primary Schools—1960 programme, Sub-head 51. Primary School Classrooms—1960 programme dan Sub-head 52. Secondary Schools—1960 programme.

Tuan Yang di-Pértua, Sub-head 50, 51 dan 52 ini ia-lah mërupakan New Primary Schools dan Secondary Schools, bagi ranchangan<sup>2</sup> tahun 1960 ini. Yang saya harap di-sini ia-lah bahawa di-dalam mëmbétkan dan mëmbuat ranchangan baharu yang di-lakukan oleh Kéméntérian ini béri-lah sa-banyak<sup>2</sup>-nya këutamaan kapada sékolah<sup>2</sup> yang mémakai bahasa këbangsaan sa-bagai bahasa péngantar-nya. Saya tidak-lah anti-bahasa Inggeris pada hakikat-nya, tépati saya sangat takut bahawa kélébehán<sup>2</sup> dan këutamaan<sup>2</sup> di-bérikan kapada sékolah<sup>2</sup> yang mémakai

bahasa pěngantar-nya dalam bahasa Inggeris; ini takut sangat-lah saya kalau<sup>2</sup>—ini di-lakukan bagi tahun akan datang, sědangkan kita akan měmbelan-jakan lěbeh kurang \$10 juta. Dalam lapangan ini saya pěrchaya kalau ini bagitu pada masa akan datang, maka pěrtentangan akan běrlaku ia-itu pěrtentangan měmbésarkan bahasa Inggeris dan měninggikan bahasa Mělayu. Maka hěndak-lah Kěměntřian Pělajaran běrtugas<sup>2</sup> měnunjokkan bahawa sěkolah kěbangsaan itu-lah yang dapat kěutamaan di-dalam layanan-nya bagi tahun akan datang ini.

Tuan Yang di-Pěrtua, Sub-head 25 dan 26 ada-lah Sub-head yang běnar<sup>2</sup> měnyjokkan hati kita kěrana děngan ada-nya Rural Trade Schools dan Technical Institutes dapat-lah pěnganggor<sup>2</sup> yang ada di-něgéri kita di-kurang-kan. Saya chuma měminta kapada Yang Běrhormat Měntři Pělajaran měnimbalangkan supaya di-tambah lagi děngan angka yang banyak bagi Technical Institute di-Kuala Lumpur dan Pulau Pinang ini dan běběrpa těmpat<sup>2</sup> yang lain yang akan měmbolehkan orang<sup>2</sup> yang měnganggor dapat bělajar di-situ.

Tuan Yang di-Pěrtua, dasar kědua yang hěndak saya sěbutkan di-sini di-dalam Rural Trade Schools dan Technical Institutes ia-lah dasar měmbuka pintu-nya děngan sa-lapang<sup>2</sup>-nya kapada měreka yang tělah lulus di-sěkolah kěbangsaan něgéri ini, sěbab měreka yang tělah lulus di-sěkolah yang měngajar bahasa Inggeris maseh ada harapan bělajar di-sěkolah lain, tětapi bagi měreka yang tělah lulus daripada sěkolah běrbahasakan bahasa kěbangsaan sa-kira-nya tidak di-buka Rural Trade School dan Technical Institute maka amat-lah susah-nya kěhidupan měreka itu.

Tuan Yang di-Pěrtua, Sub-head 29 Ra'ayat Schools. Ada dua tafsiran yang boleh kita lakukan bagi Ra'ayat Schools, kalau ta' salah. Pěrtama ia-itu Sěkolah Ra'ayat yang měngajar pělajaran<sup>2</sup> biasa tětapi bělum lagi di-angkat oleh Kěrajaan měnjadikan sěkolah Kěrajaan. Yang kědua, Sěkolah Ra'ayat ia-itu Sěkolah Ra'ayat yang di-fahamkan orang Sěkolah Ugama yang pělajaran-nya bahasa 'Arab atau bahasa Mělayu

tětapi tidak di-tanggong bělanja-nya oleh Kěrajaan. Tuan Yang di-Pěrtua, saya měrasa wang \$200,000 bagi di-sěluroh Pěrsékutuan Tanah Mělayu ini amat-lah kěchil dan saya běrharap-lah kapada Kěměntřian yang běrsangkutan ini supaya měnambah bělanja dalam hal ini, sěbab bilangan Sěkolah Ra'ayat sama ada di-dalam jěnis bahagian umum dan bagi bahagian jěnis yang kědua ada-lah banyak něgéri ini.

Tuan Yang di-Pěrtua, pada akhirnya saya minta-lah kapada Yang Běrhormat Měntři Pělajaran supaya měmběri chěrita dalam Sub-head 36 dan 41 yang ada lagi pěrkataan "Sěkolah Umum" itu, di-tukarkan kapada "Sěkolah Kěbangsaan", sěbab dahulu ada sa-orang wakil—Ahli Yang Běrhormat dari mana—saya tidak ingat, tělah gadohkan papan-nya tidak di-tukar. Saya rasa itu tidak běrpa dimarahkan tětapi kalau Kěměntřian měngěchapkan nama-nya payah sadikit, Tuan Yang di-Pěrtua.

**Mr. V. Veerappen:** Mr. Speaker, Sir, the provision of \$19,000,000 for school buildings in the Development Estimates cannot be said to be very large because, in the first place, it forms only eight per cent of the total Development Estimates for next year. Secondly, the building problem and the classroom problem in Malaya is so acute that we have now classes of more than 40 children with a maximum of, I think, about 50. Sir, we as parents find it very difficult to manage five children in our family, but we expect our teachers to manage 50 children, and when most of the children are young, 50 school kids just about bring the teacher to a loss. Having taught in schools, I know the situation facing the teacher. In fact the classrooms look more like a madhouse, and the young teacher who comes in there is just powerless to cope with these large numbers. Besides, Sir, the problem is so acute that we have many afternoon sessions, and we know the climate of Malaya is such that it induces sleep, and I don't see how we can get full value for the money we spend in these afternoon sessions. Also, classes are held in canteens and all sorts of makeshift buildings. I do know, Sir, that a building in itself is not

everything that has to do with education, but the size of classrooms provides the right atmosphere and the right type of education we want to give them.

The other thing I want to touch on is that of the building policy of the Government. It is well known that we have two types—rather, at least we have two types of buildings: one is built entirely by Government, and here we can see those imposing structures—multi-million dollar structures—the schools which have been built entirely from Government funds; on the other hand, we can see those schools which are assisted schools, or rather schools which are run by mission bodies and other private organisations. These private organisations and mission bodies try everything possible to squeeze money from the public to put up the school buildings. They are left to fend for themselves, therefore they have to use every means possible. Some of the schools just extract money from the school children even. I know it for certain, because I was one of the fellows who had to extract money from these children (*Laughter*). In some of the rural schools, the children come to school with hardly any money, sometimes with only five cents—and even that five cents is collected by the teacher for the school building fund. How can they—they cannot even get a glass of ice water for . . .

**Mr. Geh Cheng Keat:** Mr. Speaker, Sir, on a point of information, may I ask the Honourable Member for Seberang Selatan which rural school he is referring to. I hope he is not referring to the rural schools in Penang Utara in particular.

**Mr. Speaker:** He isn't referring to Penang Utara at all.

Please proceed.

**Mr. V. Veerappen:** Mr. Speaker, Sir, I refer to schools which are built wholly from funds other than Government funds. I think everyone of us knows how these schools obtain the money for their building funds. The teachers are reduced to beggars, and the children have to go round begging. May be it is good for them to feel that they have done something for their school. But

how can we extract money even from children who come to school with only five cents in their pocket. Some of the parents say: I give my children only five cents, and even that five cents is taken away for the school building fund. I am sure this policy is not a very good policy. I hope that the Government will try to evolve a uniform policy in order that in our policy we have a unified type of school until at least the new committee of review recommends a new policy.

**Encé' Abdul Ghani bin Ishak (Malacca Utara):** Tuan Yang di-Pértua, dalam kita mémandangkan ranchangan Kéménérian Pélajaran ini, kita rasa bérbesar hati kérana ranchangan<sup>2</sup> yang akan di-jalankan oleh Kéménérian Pélajaran dalam tahun ini ada-lah ménandakan bahawa pérkembangan pélajaran ra'ayat Tanah Melayu dari satu masa ka-satu masa bertambah dan di-suatu masa nanti baharu-lah kita dapat mënsésuaikan sa-bagaimana hasrat kita sémua mënghëndaki séluroh ra'ayat kita bersama<sup>2</sup> dalam ménikmati pélajaran-nya. Dalam hal ini ada pérkara yang saya hëndak tégaskan kérana pengalaman saya sa-bagai guru sekolah saya tidak-lah bersetuji dengän pérchakapan atau pun hujah<sup>2</sup> yang dikeluarkan oleh sa-orang pëmbangkang tadi yang sukatán pélajaran sekolah këbangsaan itu tèrlampau rendah. Saya rasa kañau kita hëndak këluarkan hujah dalam Majlis ini patut-lah mëmbandingkan dengan sa-bénar-nya, padahal saya tahu sukatán pélajaran yang di-jalankan sekarang ini . . .

**Mr. Speaker:** Yang sa-bénar-nya kita tidak mëmbahathkan sukatán pélajaran. Ahli Yang Bérhormat tadi hanya mëmbérikan fikiran-nya, jangan-lah jadikan satu hujah bérpanjangan<sup>2</sup> pada pérkara yang tidak ada di-hadapan ini, pérkara di-hadapan ini ia-lah hëndak méluluskan wang-nya bagi tahun 1960 jangan-lah bahathkan fasal Education Policy.

**Encé' Abdul Ghani bin Ishak:** Tuan Yang di-Pértua, saya tidak-lah bérchakap sa-kira-nya kita di-kélirukan dalam hal ini këzana pérkara yang sa-bénar-nya saya dapati ada-lah benda di-sékolah rendah lèbeh kurang sama

sahaja erti-nya, tidak-lah bermá'ana sèkolah rendah itu di-béri pèlajaran yang tidak ménasabah dalam tingkatan umur pada kanak<sup>2</sup> itu.

**Mr. Speaker:** Saya sudah tègor. Jangan di-panjangkan lagi bérkénaan dengaon soal itu.

**Enche' Abdul Ghani bin Ishak:** Apa yang saya héndak sèbutkan di-sini ia-itu dalam hal kita mènguntokkan wang bagi mènjalankan pèlajaran sèkolah<sup>2</sup> ménengah, ada satu pèrkara yang patut saya mèmbéri tahu di-sini ia-itu kira-nya boleh bagi pehak Kémèntérian kita mèmandangkan pèrbélanjaan yang di-untokkan pada sèkolah<sup>2</sup> ménengah itu walau pun tidak dapat di-asingkan bangunan sèkolah ménengah Mèlayu yang baharu di-asaskan sa-tahun dua dahulu, pada pèndapat saya kita héndak lancharkan pèrkémbangan bahasa Mèlayu di-sèkolah jénis ménengah itu héndak-lah kita mèmbéri kuasa pènoh kepada sèkolah itu. Saya dapat tahu daripada rakan<sup>2</sup> saya sa-tengah<sup>2</sup> sèkolah<sup>2</sup> ménengah di-tumpangkan sahaja di-bawah pentadbiran Sèkolah Ménengah Jénis Kébangsaan atau jénis lain, daripada bahasa Mèlayu itu saya dapati aliran atau pèrkémbangan<sup>2</sup>-nya ada-lah térsékat<sup>2</sup>, umpama orang méminta rahim atau pun orang méminta kuasa daripada orang lain; jadi dalam hal ini saya rasa patut-lah dalam sa'at tahun kétiga dan akan bérlanjutan pada tahun ka-émpat pèrkara ini di-sèlidiki balek. Dan kita mènguchapkan térima kaseh lagi sèbab dalam masa yang tidak bérpa lama lagi sa-buah Jawa-tan-Kuasa Pèlajaran akan di-lantek oleh Majlis ini atau oleh Kèrajaan untuk mèngawasi atau mènghalusi pèrkara<sup>2</sup> yang bérkénaan dengaon dasar pèlajaran Pèrsékutuan Tanah Mèlayu.

Saya rasa dalam hal masa'alah ini tidak payah-lah saya ményébutkan panjang<sup>2</sup> térapi apa yang di-béntangkan ranchangan<sup>2</sup> kémajuan dalam tahun 1959 ini saya rasa bermá'ana-lah bahawa kita bérhati<sup>2</sup> dalam masa'alah kita mèmbena négara kita.

**Enche' Aziz bin Ishak (Muar Dalam):** Tuan Yang di-Pèrtua, saya ada satu pèrkara sahaja yang saya

héndak mèndapatkan pèrhatian dari pada Yang Bérhormat Mènteri Pèlajaran tadi ia-itu bérhubong dengan mènambahkan bangunan sèkolah ia-itu Primary School di-luar<sup>2</sup> bandar. Di-dalam kawasan saya ia-itu di-Lènga, di-dalam bulan March tahun 1957, tèlah pun di-buka sa-buah sèkolah ia-itu Primary School yang mèngandongi dalam tahun 1960 ini sa-banyak 4 darjah ia-itu 120 orang murid-nya dan 6 orang guru. Tuan Yang di-Pèrtua, apa yang saya musikikan di-sini, ia-itu saya minta-lah pèrhatian daripada Kémèntérian yang bérkénaan ini untok mèngadakan sa-buah bangunan sèkolah di-tèmpat ini kérana sèkolah yang di-buka ini pada masa ini tèlah ménumpang di-bangunan Sèkolah Kébangsaan Lènga sèbelah pètang. Bagitu juga di-bangunan Balai Masjid di-tèmpat ini. Oleh yang dèmikian saya bérharap-lah kapada Kémèntérian yang bérkénaan mèngambil pèrhatian di-dalam pèrkara ini.

**Enche' Hussein bin Mohd. Noordin (Parit):** Tuan Yang di-Pèrtua, dalam Sub-head 49 sampai 51, saya héndak bértaanya kapada Kémèntérian Pèlajaran di-dalam ranchangan Sèkolah Ménengah ia-itu Sèkolah Ménengah Tuanku Abdul Rahman di-Ipoh. Di-dalam ranchangan-nya itu ada di-masokan satu Surau térapi apabila di-béna sèkolah itu, surau itu pun tétinggal. Jadi, ada-kah Kémèntérian ini pada tahun akan datang ini héndak mèndirikan satu surau bagi Sèkolah Tuanku Abdul Rahman di-Ipoh?

Yang kedua, saya di-sini juga hairan oleh sèbab sahabat<sup>2</sup> saya, daripada Ipoh ia-itu tèlah pun ménudoh Sèkolah Raja Pérempuan dengan satutuduhan yang bukan<sup>2</sup>. Oleh sèbab-nya saya ada mèmpunyaí émpat orang anak pèrempuan di-sèkolah itu. Jadi tidak ada tuduhan<sup>2</sup> ini di-reportkan kapada saya. Tèrapi ada juga yang saya dapat report atau tuduhan<sup>2</sup> yang mèngatakan Guru Besar-nya térlampau sangat kèras atas discipline, sampaikan ada kanak<sup>2</sup> yang bérkutu dia di-suroh balek atau tidak bérsekolah satuhari, térapi di-sini anak saya pun banyak kutu. Jika tidak ada sa-macham itu discipline-nya di-sèkolah itu téntu-lah saya sèndiri

bapa-nya tidak boleh ménhilangkan kutu anak<sup>2</sup> saya. Jadi, tuduhan<sup>2</sup> kapada didekkan kanak<sup>2</sup> itu di-bawa di-dalam Parlimen ini, tidak-lah patut. Dan juga sekolah itu . . . . .

**Mr. D. R. Seenivasagam:** Mr. Speaker, Sir, on a point of clarification, may I ask the Honourable Member whether he has attempted to ask any other students. Perhaps they are the children of the Honourable Mr. So-and-So that they are not made to sweep the lavatory.

**Mr. Speaker:** Jangan-lah di-jadikan satu pérbahathan di-dalam pérkara itu. Chuma datangkan satu fikiran, saya pérchaya pehak Kéméntérian Pélajaran ini akan ménjawab hal tuduhan<sup>2</sup> yang di-datangkan oleh Ahli<sup>2</sup>-Members. Saya tidak héndak ménjadikan pérkara ini satu pérbahathan.

**Enche' Hussein bin Mohd. Noordin:** Jadi, saya sëndiri juga telah ményiasat pérkara ini di-dalam sekolah itu dan saya dapat pératoran<sup>2</sup> itu munasabah didekkan kapada kanak<sup>2</sup> dalam sekolah itu.

**Tuan Syed Esa bin Alwee:** Tuan Yang di-Pértua, Head 122, Sub-head 59, Rural Schools—Quarters péruntukkan wang sa-banyak \$200,000. Pada pendapat saya bahawa Sub-head 59 ini tidak-lah bagitu mustahak, kérana sa-panjang yang saya tahu dan saya telah ménjaga sekolah<sup>2</sup> lèbeh kurang 35 tahun lama-nya, saya dapat bahawa guru<sup>2</sup> yang dudok di-kampung<sup>2</sup>, tidak bérupa suka tinggal di-rumah<sup>2</sup> yang di-pérbuat oleh orang<sup>2</sup> kampong atau pun dudok di-rumah Kérajaan di-kampong itu, kérana méréka térkéna mémbayar sewa rumah. Oleh yang démikian, méréka lèbeh suka dudok di-rumah-nya sëndiri sëbab méréka ménđapat allowance. Dari itu telah didapati bahawa kékanyakan rumah<sup>2</sup> yang di-pérbuat oleh orang<sup>2</sup> kampong itu tértigal bagitu sahaja. Maka wang yang di-untokkan sa-banyak \$200,000 itu, saya fikir molek-lah di-dirikan Sekolah<sup>2</sup> Ménengah atau Sekolah<sup>2</sup> Tinggi untuk ménjadakan darjah tinggi bagi anak<sup>2</sup> Mélalu, térutama sekali bérhubong dengan Sekolah<sup>2</sup> Pérkangan yang ada tersébut pada Sub-head 25, Rural Trade Schools.

Saya suka ményatakan di-sini ia-itu di-daerah saya ada dua buah sekolah yang sudah di-mulakan kérana Sekolah Pérkangan—satu di-Kéluang dan satu lagi di-Bandar Pënggaram. Sekolah Pérkangan ini dapat pértolongan dari Kérajaan dengan pérkakas<sup>2</sup> chukop yang boleh ménolong mémbuat kérusi, meja dan sa-umpama-nya; dan dapat sambutan baik daripada murid<sup>2</sup> sekolah itu, térutama sekali dari murid<sup>2</sup> yang besar. Saya bérpendapat sakiranya Kéméntérian ini dapat ménolong sadikit kapada témpat<sup>2</sup> itu, saya pérchaya dapat-lah murid<sup>2</sup> yang telah lulus pélajaran tinggi itu akan dapat mëmpélajari ilmu Pérkangan di-kawasan<sup>2</sup> itu.

Sa-pérkara lagi, Tuan Yang di-Pértua, Sub-head 50, New Primary Schools—1960 programme. Saya dapat dalam kawasan saya ada lèbeh kurang 166 buah sekolah. Sekolah<sup>2</sup> kampong yang ménjadi Sekolah Kérajaan yang di-buat oleh orang<sup>2</sup> kampong dengan chara bérgotong-royong ada-lah datangnya daripada méréka sëndiri. Sa-tengah<sup>2</sup> daripada sekolah<sup>2</sup> itu sudah bérbelas<sup>2</sup> tahun umor-nya dengan kédauen yang burok. Sakira-nya Kéméntérian yang bérkénaan ini mén-gantikan rumah<sup>2</sup> yang sudah burok atau yang sudah lama itu, saya fikir orang<sup>2</sup> kampong sangat<sup>2</sup>lah mémphargakan pértolongan Kéméntérian yang bersangkutan.

**Enche' Mohamed Yusof bin Mahmud:** Tuan Yang di-Pértua, bérhubong dengan Head 122, Sub-head 52, Secondary Schools—1960 programme péruntukkan wang sa-banyak \$3,500,000. Di-sini saya rasa samar<sup>2</sup> sadikit, bérhubong dengan Secondary Schools Kébangsaan (Sekolah Ménengah Kébangsaan) dan juga Sekolah Ménengah Jénis Kébangsaan (Inggéris). Ada-kah bantuan ini untuk Sekolah Ménengah Kébangsaan? Séménjak kita ménchapai kémérdekaan, Tuan Yang di-Pértua, maka jéritan dari orang<sup>2</sup> kampong ada-lah sangat<sup>2</sup> bérkéhendak-kan Sekolah Ménengah Kébangsaan. Jadi, saya rasa dalam kita méndirikan sekolah<sup>2</sup> itu, saya mémberi pandangan tidak-lah mustahak bagi kita ménaga-kan bangunan yang chantek<sup>2</sup> yang

bērharga bērpuloh<sup>2</sup> ribu ringgit. Apa yang mustahak ia-lah mēngadakan bangunan yang sēdērhana supaya tiap<sup>2</sup> nēgéri bahkan tiap<sup>2</sup> jajahan pun dapat mēngadakan Sēkolah<sup>2</sup> Mēnēngah bagi murid<sup>2</sup> kēpasan dari Sēkolah Rēndah kērana kalau sa-kira-nya tak dapat di-adakan Sēkolah<sup>2</sup> Mēnēngah di-tiap<sup>2</sup> nēgéri maka saya fikir nēgéri<sup>2</sup> yang tidak ada Sēkolah Mēnēngah Kēbangsaan yang ada mēmpunyai murid<sup>2</sup> yang hēndak bēlajar di-Sēkolah<sup>2</sup> Mēnēngah tērpaksa-lah pērgi ka-nēgéri<sup>2</sup> lain umpama-nya kalau mēreka dari nēgéri Pahang tērpaksa-lah pērgi ka-Mēlaka, Kēlantan atau Perak.

Jadi, dēngan hal yang dēmikian sangat-lah susah bagi ra'ayat yang miskin, dēngan sēbab itu-lah saya mēminta pēnērangan pada hari ini bērkēnaan wang ini. Jikalau-lah wang yang banyak itu di-untokkan kapada Sēkolah<sup>2</sup> Mēnēngah Jēnis Kēbangsaan (Inggēris) sahaja maka saya mēminta supaya dapat pēruntokkan di-lēbehkan lagi kērana mēmbēri bantuan kapada Sēkolah<sup>2</sup> Mēnēngah Kēbangsaan kita.

Sa-pēkara lagi bērkēnaan dēngan Sēkolah Ra'ayat, yang mana saya mēmahamkan ia-lah sēkolah bagi orang<sup>2</sup> Darat (Sakai) di-mana di-tēmpat saya di-panggil Ra'ayat School atau Sēkolah Ra'ayat ia-lah sēkolah bagi orang<sup>2</sup> Aborigines. Saya bērchakap tentang pēruntokkan wang yang sa-banyak \$200,000 ini, kērana di-tēmpat saya ada dua buah sēkolah yang di-chadangkan ia-itu satu kētak-nya di-Bukit Rok dēkat Bēra. Bērhubong dēngan sēkolah ini, saya tēlah di-minta oleh mēreka untok menyampaikan pēkara<sup>2</sup> tērsēbut di-Majlis ini, tērutama kapada Kēmēnterian yang bērkēnaan supaya dapat mēndirikan sa-buah sēkolah di-Bukit Rok di-Bēra bagi orang<sup>2</sup> Darat (Sakai).

**Mr. Liu Yoeng Peng (Rawang):** Mr. Speaker, Sir, it is good to note that the Government is encouraging the development of the National Language, and we know that the best way by which the development of the National Language can be brought about is to have the National Language and Literature studied at the institutions of the highest level in and around

Malaya. We find in next year's Estimates under University of Malaya, nothing is included there, but I want to say that there is another University, that is the Nanyang University in Singapore, where we know that hundreds of students will be coming out every year and sixty per cent of those students are from Malaya. We also know that they will be coming back with a handicap if they are not given a good chance to study the National Language when they are in the University. So it would be a good idea if the Government would, as a sign of goodwill, help the development of a Department for the study of the National Language and Literature in the Nanyang University, so that the students will be well equipped and ready to serve our country when they have achieved some technical advancement in that University.

**Tuan Haji Mokhtar bin Haji Ismail (Pērlis Sēlatas):** Tuan Yang di-Pērtua, saya suka mēnyēntoh satu atau dua perkara bērhubong dēngan pēlajaran ini dan tēlēbeh dahulu saya mēmbēri uchapan sa-tinggi<sup>2</sup> tahniah kapada Yang Bērhormat Mēnterī Pēlajaran kērana kējayaan-nya yang tēlah mēngadakan susunan<sup>2</sup> dan pērubahān<sup>2</sup> bagi pērkembangan pēlajaran dalam nēgéri ini.

Bērhubong dēngan Kēpala 122, Sub-head 31. Literature Agency atau Dewān Bahasa dan Pustaka. Saya dapati disini wang pēruntokan pada tahun 1960 ini ia-lah \$200,000 sahaja. Saya bērasa dukachita, kērana masa'alah ini adalih satu masa'alah yang penting untok mēmbena nēgara kita yang mēnuju ka-arah Demokrasy dan sa-suatu nēgara yang akan mēnuju ka-arah Demokrasy itu alat yang penting sa-kali ia-lah bahasa. Maka dēngan sēbab itu-lah saya mēmandang bahawa inasa'alah ini ada-lah satu masa'alah yang besar dan saya mēminta kapada Yang Bērhormat Mēnterī yang bērkēnaan supaya mēmikirkan dan mēmandang masa'alah ini supaya dapat di-huraikan dēngan jalan yang sa-baik<sup>2</sup>-nya.

Yang kedua, Sub-head 58. Secondary Vocational School Equipment ya'ani alat<sup>2</sup> untok sēkolah. Pēkara ini juga saya hēndak mēndapat tahu dari Yang Bērhormat Mēnterī Pēlajaran, kērana

saya tahu dalam negri Perlis telah di-adakan satu kelas dan banyak perkakas<sup>2</sup> yang telah disediakan dalam Sekolah<sup>2</sup> itu, akan tetapi saya dapat bahawa perkakas<sup>2</sup> itu terbengkalai bagitu sahaja dan tidak ada guru<sup>2</sup> yang akan menjalankan tugas<sup>2</sup> itu. Jika sa-kira-nya keadaan ini berjalan seperti yang demikian di-sekolah<sup>2</sup> ra'ayat maka tentu-lah akan membawa satu kerugian kepada masa alih<sup>2</sup> yang tersebut. Oleh yang demikian saya berharap kepada Yang Berhormat Menteri Pelajaran supaya dapat memberi penjelasan berkaitan hal tersebut.

**Enche' Mohamed Khir Johari:** Tuan Yang di-Pertua, saya suka-lah hendak mjenjawab hujah<sup>2</sup> yang telah dikeluarkan oleh Ahli<sup>2</sup> Yang Berhormat terutama sa-kali Ahli Yang Berhormat dari Muar Utara di-samping itu di-uchapkan tahniah bagi peruntokkan yang telah di-dirikan sa-buah sekolah perempuan yang baharu di-Tangkak. Dan bagitu juga saya berasa dukachita, kerana kelambatan yang mana sabenar-nya kelambatan ini bukanlah dengan sebab kelambatan kita memberikan wang, tetapi kelambatan dalam soal tanah. Jadi, saya pun sa-memang mengambil berat di atas perkara ini dan telah pun di-beri pertentah kapada Ketua Pelajaran Negeri Johor supaya menjalankan pekerjaan itu dengan segerat mungkin.

Tentang kebimbangan-nya itu boleh jadi sekolah itu apabila siap kelay, pehak Jabatan Pelajaran Negeri Johor tak dapat membentarkan sekolah itu bagi di-gunakan pada sa-belah petangnya dalam pelajaran Ugama. Sabenarnya saya pun tak tahu dalam hal tersebut, tetapi saya akan slidek di-samping itu saya akan beritahu kepada Ahli Yang Berhormat tentang kesudahan-nya kelay.

Yang kedua, berkaitan dengan Ahli Yang Berhormat dari Pasir Mas Hulu yang meminta supaya di-adakan sekolah<sup>2</sup> mjenengah bagi kanak<sup>2</sup> yang keluar daripada sekolah kebangsaan kita di-tiap<sup>2</sup> negeri. Sabenarnya itu memang-lah tujuan Kerajaan kita, tetapi apa juga yang saya dapat buat hari ini ia-lah mengikut peruntokkan

wang yang saya dapat daripada sababat saya Menteri Kewangan.

Yang ketiga, Ahli Yang Berhormat dari Tanah Merah yang menguchapkan tahniah berkaitan dengan asrama yang kita akan buat di-Cairo, Masir bagi penuh<sup>2</sup> kita di-sana. Di-sini saya suka menyatakan bahawa kita terlambat mengadakan asrama itu bukanlah di-sebabkan tidak mahu buat tetapi di-sebabkan kita tidak dapat tanah untuk membuat asrama itu, dan bagitu juga kita telah chuba hendak mendirikan asrama di-Jeddah untuk penuh<sup>2</sup> kita di-sana tetapi soal tanah itu-lah satu soal yang rumit yang tidak dapat di-atasi.

Berkaitan dengan penuh<sup>2</sup> kita di-Indonesia, memang perkara itu dalam perhatian saya, dalam lawatan saya ka-Indonesia, saya telah melihat sendiri bagaimana mereka itu belajar dan saya telah berchakap dengan salah sa-orang pegawai tinggi di-sana-di-Indonesia berkaitan soal tanah dan keputusan-nya belum lagi di-dapat. Tetapi mulai daripada tahun ini kita telah mengambil berat dan pehak Kementerian saya buat kali yang pertama-nya memberi bantuan sabanyak \$5,000 sa-tahun kepada penuh<sup>2</sup> kita di-Indonesia (*Tepok*) bagitu juga kita memberi bantuan wang kepada penuh<sup>2</sup> kita di-Jeddah, jadi bukanlah kita hendak melupakan atau pun tidak ambil berat di atas hal ini.

Bagi menjawab soalan yang dibawa oleh Ahli Yang Berhormat dari Kuala Selangor yang meminta dan mengadu hal berkaitan dengan 2 buah sekolah kebangsaan di-tempat-nya hendak ruboh. Saya berharap jika ada klapangan nanti dalam bulan January, kalau Ahli Yang Berhormat ada klapangan saya pergi melawat-nya, dapat-lah kita melihat bagaimana burok-nya atau tidak sekolah itu, jika burok kita akan ganti yang baharu (*Ketawa*). Berkaitan dengan minta supaya di-dirikan sa-buah Hostel bagi kampong Kuantan, perkara itu juga saya akan slidek bersama dengan dia apabila saya melawat kelay. Tetapi, saya suka mjenarek perhatian boleh jadi dalam Sub-head 48 sampai 52 ada terkandong ranchangan bagi hendak

m  ndirikan b  berapa banyak s  kolah baharu dalam n  g  ri S  langor dan juga n  g  ri<sup>2</sup> lain sunggoh pun tidak d  ngan sa-detil<sup>2</sup>-nya dalam Anggaran B  elanja ini t  tapi mungkin p  rkara<sup>2</sup> ini sudah di-masukkan dalam ranchangan ini (*T  pok*).

In reply to the Honourable Member for Ipoh, with regard to the question of the children in a school being asked to clean lavatories, well, it is not in the syllabus; neither is it in the curriculum that children should be asked to clean lavatories. I have heard about this matter myself, and I can assure the Honourable Member that if such an incident is proved to be true I will take appropriate action to bring the teacher to book.

**Mr. D. R. Seenivasagam:** On a point of information. The Honourable Minister said he has heard about it. May I ask for clarification whether he did investigate the matter?

**Enche' Mohamed Khir Johari:** Having heard about it, I did make certain investigations and when I am finally satisfied that such an action was in fact done by the teacher concerned, appropriate action will be taken.

**Mr. D. R. Seenivasagam:** So, it is proved?

**Enche' Mohamed Khir Johari:** If proved.

Bagi m  njawab hujah<sup>2</sup> Ahli Yang B  rhormat dari Dungun ia-itu tentang taraf p  lajaran, kata-nya dalam s  kolah k  bangsaan sangat-lah rendah jika di-bandingkan dengan s  kolah lain j  nis. Saya suka mengatakan memang p  rkara itu ia-lah m  njadi p  ngertahanan umum, maka dengan s  bab itu-lah K  rajaan kita chuba h  ndak m  naikkan taraf ini dengan kita m  mb  ri guru yang l  beh t  rlateh, l  beh pandai, l  beh bijak daripada dahulu. Jadi mula  i daripada s  karang ini mengikut dasar yang kita jalankan hari ini tiap<sup>2</sup> sa-orang guru, jika h  ndak mengajar s  kolah k  bangsaan, s  kolah rendah, m  sti-lah sa-kurang<sup>2</sup>-nya mereka itu lulus dan mendapat sijil rendah atau L.C.E. Kalau dahulu k  lulusan rendah s  karang ini kita b  rk  hendakkan

k  lulusan yang l  beh tinggi daripada dahulu dengan s  bab kita h  ndak m  naikkan taraf bagi s  kolah<sup>2</sup> itu dan daripada tahun hadapan k  banyak guru<sup>2</sup> yang t  rlateh akan mula mengajar s  kolah k  bangsaan itu. T  ntang chadangan-nya supaya mengadakan taman kanak<sup>2</sup> atau kindergarten, itu memang-lah chantek, saya pun suka, kalau boleh tiap<sup>2</sup> tempat, itu memang baik, yang tidak baik itu duit (*K  tawa*) itu sahaja; kalau h  ndak chantek saya tahu buat, yang saya tidak tahu chari duit itu sahaja.

T  ntang s  kolah p  rtukangan bagi kanak<sup>2</sup> perempuan, wanita, itu pun saya t  lah meny  butkan dalam uchapan saya di-waktu saya membawa b  lanjawan dalam m  shuarat b  lanjawan biasa. Bahawa mula  i daripada tahun hadapan kita b  rharap akan mengadakan s  kolah p  rtukangan dan kita akan b  ri peluang kepada wanita<sup>2</sup> kita masuk b  lajar bersama<sup>2</sup>. Bagi pehak diri saya dan juga Ahli<sup>2</sup> Yang B  rhormat yang lain t  ntu-lah kita tidak boleh lupa kepada wanita (*K  tawa*) kalau lupa h  ndak mati barangkali (*K  tawa*).

**Che' Khadijah binti Mohd. Sidik:** Tuan Yang di-P  rtua, saya minta yang sa-b  tul-nya untok kemajuan wanita bukan untok m  lupakan-nya.

**Mr. Speaker:** Itu-lah yang di-jawabnya (*K  tawa*). Proceed.

**Enche' Mohamed Khir Johari:** Berk  naan dengan soal M.W.T.C. dari mana datang-nya p  lajar<sup>2</sup> itu dan kamanan di-hantar. Mereka itu datang-nya dari s  luroh tempat, s  luroh p  lusok daripada n  g  ri kita dan di-hantar pun bagitu juga balek kak-kampung untok mengajar, terutama sa-kali s  kolah di-kampung. Dan berk  naan dengan chadangan-nya supaya di-banyakkan lagi, saya memang bers  tuju, yang tidak bers  tuju barangkali sahabat saya M  nteri K  wangan sahabat.

Berk  naan dengan soal Ahli Yang B  rhormat dari Bachok di atas pertuntukan sa-banyak \$110,000 bagi Asrama dan m  minta supaya kita mengadakan k  dai<sup>2</sup> k  chil. P  rkara ini saya akan s  lideki-lah, kalau boleh kita

buat kita buat-lah kedai yang di-shorkan Ahli Yang Béhormat itu. Bérkénaan dengen Sub-head 57 ia-itu Education Office--Péjabat Péajaran bagi Kélantan, dia kata kita tidak bélanjakan tahun lèpas. Yang sa-béarna-nya tahun lèpas kita tidak bélanjakan kérana kita ta' ada duit, memang tidak ada péruntukan tahun lèpas. Tahun ini-lah pértama-nya kita buat péruntukan itu sa-banyak \$110,000 bagi mèngadakan Péjabat itu. Saya sén-diri tèlah mèlihat péjabat itu dan saya pun takut akan runtuh sakira-nya datang angin yang kuat. Sèbab itu-lah saya pujoj sahabat saya supaya mém-béri \$110,000 ini di-untokkan bagi mèmbuat Péjabat baharu.

Téntang ranchangan héndak mém-bena Sèkolah<sup>2</sup> Réndah dalam Sub-head 50, 51 dan 52 supaya kita béri kë-utamaan Sèkolah<sup>2</sup> Kébangsaan. Memang itu-lah dasar yang di-jalankan oleh Kéméntérian saya. Téntang chadangan-nya supaya di-tambahkan lagi Rural Trade School dan juga Technical Institute, memang itu pun dasar kita. Kita héndak tambah banyak lagi di-tiap-négeni bukan sa-buah tètapi banyak buah. Téntang patut kita béri kanak<sup>2</sup> dari Sèkolah<sup>2</sup> Kébangsaan masok Rural Trade School, memang-lah di-buka kapada anak<sup>2</sup> yang këluar daripada Sèkolah Kébangsaan dan bahasa-nya memang-lah bahasa Kébangsaan.

Téntang Sub-head 29 Sèkolah Ra'ayat, péruntukan itu sangat-lah kéchil dengen sèbab banyak Sèkolah<sup>2</sup> Ra'ayat yang térpaksa di-tukarkan mènjadi Sèkolah Kébangsaan yang mènrima bantuan yang pénoh dari Kérajaan. Itu-lah sèbab-nya yang saya hairan fasal apa yang kita héndak hapuskan Lotéri Welfare ini. Yang sekarang ini polisi uitok mèmbuat sekolah ini, saya dapat bantuan daripada Lémbaga Lotéri uitok mèmbuatkan rumah yang baharu bagi sekolah<sup>2</sup> yang lama. Lèpas daripada itu . . .

**Enche' Zulkiflee bin Muhammad:** On point of clarification, bérkénaan dengen lotéri itu akan di-jawab apabila soal itu datang kélak.

**Mr. Speaker:** Jangan-lah sèntoh soal lotéri itu.

**Enche' Mohamed Khir Johari:** Saya memang mèndapat kérja-sama yang

pénoh baharu itu pun saya pérchaya-lah bérkhéndakkan duit yang banyak tètapi saya pérchaya juga dengen bantu-an Lémbaga Lotéri itu dapat-lah kita sampai dalam satu masa nanti di-mana sémua Sèkolah Ra'ayat dapat kita gantikan dengen rumah<sup>2</sup> yang baharu.

Kémudian Ahli Yang Béhormat bagi Mélaka Utara méminta juga péruntukan yang lèbeh bagi Sèkolah Mènengah. Itu memang-lah dasar kita héndak buat mèngikut banyak-nya wang yang kita ada.

Bérkénaan dengen pérkara yang di-keluarkan oleh Ahli Yang Béhormat daripada Muar Dalam bérkénaan dengen Sèkolah Lénga, itu saya akan sèlideki dan apa<sup>2</sup> juga pèrtolongan yang saya dapat béri, saya akan chuba bérikan.

Ahli Yang Béhormat daripada Parit, méminta tahu apa-lah sèbab-nya yang kita bélum lagi mèndirikan Surau di-Sèkolah Tuanku Abdul Rahman di-Ipoh. Sèbab-nya bukan kita ta' muhu buat tètapi kita tidak mènchukupi duit. Kita mèsti ingat dengen ada-nya bilek<sup>2</sup> darjah mémadaï-lah murid<sup>2</sup> di-situ boleh mèmbuat ibadat mèreka yang pahala-nya sama banyak juga. (Kétawa). Tètapi kalau kita ada duit kita boleh-lah buat Surau itu dan kalau ada orang<sup>2</sup> héndak mèndérma boleh-lah kita térima untok mèmbuat Surau itu.

Saya mènguchapkan térima kaseh di-atas apa yang tèlah di-sébutkan bérkénaan dengen Raja Pérempuan Girl School itu.

Bagi Ahli Yang Béhormat daripada Batu Pahat Dalam pula, dia kata Quarters guru<sup>2</sup> di-luar bandar itu ta' patut-lah di-buat. Tètapi, saya pérnah kena héntam kiri kanan ini ia-lah fasal minta rumah. Ini saya hairan dan dia kata pula dia pérnah bérkhidmat 35 tahun bérkénaan dengen sekolah dan fasal ini sadikit pun tidak di-gadokan. Tètapi sa-macham yang saya tèlah pèrgi di-Parit Raja, dan Kuala Sèlangor, di-sana sèlalu orang minta sekolah dan saya sén-diri pérchaya jika kita héndak guru lèbeh bagus untok pèrgi di-sékolah<sup>2</sup> kampong, mèsti-lah kita chuba sa-bérapa daya upaya yang boleh; mèngikut këadaan wang, mèngadakan rumah kérana apa jikalau tidak ada rumah, mèreka tidak muhu pèrgi dan

itu tidak boleh di-salahkan. Kalau dia mahu kahwin di-kampung, itu sénang-lah. (*Ketawa*).

Tentang Trade School di-Kluang, di-Batu Pahat itu, saya belum lagi dapat tahu tentang hal ini tetapi saya akan sélidiki.

Tentang Sub-head 50, Sekolah Ra'ayat, yang di-janjikan rumah dari-pada Lembaga Loteri untuk membuat sekolah<sup>2</sup> yang baharu menggantikan Sekolah Ra'ayat yang lama. Lepas itu kita mjenjadikan Sekolah Kebangsaan yang menerima bantuan pénoh. Dengan sebab itu-lah saya bagi pehak Kerajaan menguchapkan banyak<sup>2</sup> tērima kaseh kepada Lembaga Loteri Kebajikan.

Tentang Sub-head 36, 41 dan 42 fasal apa yang maseh lagi di-pakai nama Sekolah Umum itu. Item ini memang sudah pun ada dalam Estimate bagi tahun lepas. Dengan sebab itu-lah tidak di-tukarkan nama-nya, tetapi tahun hadapan di-tukarkan juga menjadi Sekolah Kebangsaan.

With regard to the point raised by the Honourable Member for Seberang Selatan on the question of the size of classrooms—he says that it is very difficult for a teacher to manage a class of 50 children—well, I know some countries where there are 80 children to a class. In that case, I think it is not the size of the class but the teacher who should be blamed if he cannot manage 50 children. About the building policy mentioned by him, that is, by extracting money from the public, I will certainly look into the matter.

Bagi menjawab Ahli Yang Berhormat dari Temerloh yang mana kata-nya Secondary School kita tak mustahak-lah di-adakan bangunan yang chantek<sup>2</sup>. Ini pun saya bersetuji juga, maka dengan sebab itu-lah kita telah mengadakan satu Planning Section ia-itū bahagian Planning kita sendiri di-Kementerian Pelajaran, dan kita ada mempunyai Architect sendiri di-Kementerian Pelajaran untuk membuat Planning yang sesuai dengan mengikut keadaan kewangan kita. Itu-lah tujuan kita.

Tentang sekolah bagi anak<sup>2</sup> orang Darat, saya akan sélidik perkara ini yang mana memang dasar kita hendak menggalakkan anak<sup>2</sup> mereka supaya

mendapat pelajaran sama seperti mana juga anak<sup>2</sup> orang lain di-dalam negeri kita ini.

With regard to the point raised by the Honourable Member for Rawang, we will do everything to encourage the development of the national language within our country.

Bagi menjawab Ahli Yang Berhormat dari Perlis Selatan, saya menguchapkan tērima kaseh atas tahniah-nya itu. Berhubung dengan Sub-head 31. Literature Agency peruntukan wang sa-banyak \$200,000. Ini yang sa-benar-nya bukan-lah untuk kerja bagi Dewan Bahasa dan Pustaka, tetapi ia-lah untuk membuat rumah yang baharu bagi Dewan Bahasa dan Pustaka di-Belamy Road. Di-bangunan baharu itu akan di-adakan Library, Reading Room dan lain<sup>2</sup> lagi supaya sesuai dengan taraf-nya sa-bagai sebuah Dewan Bahasa dan Pustaka bagi negeri kita ini. Wang peruntukan sa-banyak \$200,000 ini ia-lah bagi permulaan untuk di-belanjakan bagi tahun 1960.

Dan tentang Sub-head 58. Secondary Vocational School Equipment itu mereka mestilah tahu bahawa negeri Perlis ada perkakas<sup>2</sup>, tak ada guru, kadang<sup>2</sup> ada guru tak ada perkakas, tetapi di-P Perlis pula ada perkakas tak ada guru, insha' Allah saya akan menghantarkan guru<sup>2</sup> pada tahun hadapan (*Tepok*).

Question put, and agreed to.

The sum of \$19,279.016 for Head 122 agreed to stand part of the Development Estimates.

*Heads 123 and 124*

The Minister of Health and Social Welfare (Dato' Ong Yoke Lin): Mr. Speaker, Sir, with your permission I will take the two Heads—123 and 124 together. This House was kind enough to accord me attention last Thursday when I made a fairly long speech on the Ordinary Estimates in respect of the Ministry of Health and Social Welfare. I do not propose to take up so much of the time of Honourable Members on this occasion and I will not presume on their patience and courtesy by going over the same ground

in detail. But, Sir, what I do wish to emphasise is that the Development Estimates now to be considered cannot rightly be regarded as comprising a separate financial issue divorced from the Ordinary Estimates. This capital expenditure reflects the Alliance Government's policy just as surely as the ordinary expenditure about which I spoke last Thursday. It forms part of the overall plan for expanding and developing the Rural Health Services to serve our people in the more isolated and less developed areas, modernising and improving existing medical buildings and putting up new ones, and accelerating and increasing the training programme for medical staff, especially nurses, hospital assistants and midwives.

I cannot over-emphasise the importance which this Government attaches to the Rural Health Services and if I may dwell for just a moment on this subject I should like to stress the four important services which are being given, and which will continue to be given, on an increasing scale, to the people in the rural areas. These services are: Maternity and Child Health Care; A Midwifery Service; An Elementary Curative Service for complaints which can be dealt with on a local basis and which do not make hospital in-patient treatment essential; and finally advice on Rural Sanitation and nutrition. With the development of efficient services in these fields there will be a sound basis for a general Rural Health Service.

If I may speak for a moment about Head 124, Honourable Members will see that the development of Social Welfare services has not been overlooked and in particular I will mention items 6 and 7, which make provision for Staff Quarters, Jubilee Home, Johore Bahru and the Perak Children's Home at Kampar. Some \$35,000 have been asked for to allow for the construction of quarters for staff who are required to live within the precincts of the Jubilee Home so that they are always within calling distance of their charges. With regard to the Children's Home in Perak it is intended to build

a new Home to replace the existing one which is not entirely satisfactory and which is occupied on a monthly rental basis.

Just now I spoke of the connection between the Development and the Ordinary Estimates and on this subject I should like to assure Honourable Members that I am paying special attention to the need to co-ordinate our activity in these two spheres. It is evident that there is no use training staff if there are no hospitals, health centres, clinics and so on for them to work in. Similarly, a magnificently built hospital is quite useless if there are no Nurses to staff it. Furthermore, capital and so-called "once in a lifetime" expenditure inevitably leads to increased recurrent costs for staff, linea, water, electricity, maintenance and the like. I fully realise that much more is required to be done but I should like to say at this stage that the Capital Development Estimates for this Ministry amounting to some \$10.3 million spread over a multitude of items ranging from an operating theatre in Kuala Krai to a new Rural Health Centre in Sabak Bernam represent a positive and progressive expression of the Alliance Government's policy of improving and expanding the health and social welfare services of the nation.

**Mr. V. David:** When I look at the sum of \$110,776 allocated for the Rural Health Centres, I feel, Sir, that this amount is not enough for the growing needs of the rural population. As we have been all through speaking on rural development and the emphasis has been to a large extent on improving the facilities in rural centres, I feel this small amount would not enable the Ministry concerned to spread its activities to all rural centres.

**Mr. Speaker,** Sir, at present there are a certain number of rural health centres, but they have not been looked after properly, as I have said earlier, due to lack of co-ordination from central hospitals. Therefore, the Ministry concerned should initiate action so that there would be better machinery whereby proper co-ordination would exist in order to maintain

these rural health centres according to the needs of the public.

Again, going to another item—the General Hospital at Kuala Lumpur, there have been complaints now and again regarding the delay in receiving treatment of outdoor patients. It has become a practice in the General Hospital at present when a person needing treatment for cough or "flu" has to wait from morning at 8 o'clock right to the evening.

**Mr. Speaker:** That is not relevant.

**Mr. V. David:** Mr. Speaker, Sir, I am just trying to point out that development could be made on these aspects. Another hospital could be constructed on that basis.

**Mr. Speaker:** That is not relevant.

**Mr. V. David:** I am sorry, Sir. Therefore I request the Honourable Minister concerned to look into these matters.

Then another complaint I would like to raise is about the General Hospital—the latrines in the Maternity Wards. Female patients who have been in the Maternity Wards have been complaining always about the lack of cleanliness in the latrines in those wards. This may be due to shortage of labour force, which I think the Minister concerned will rectify quickly.

Mr. Speaker, Sir, at the General Hospital every year at the latter part there has been all through the excuse saying that they do not have the drugs which is necessary for the patients. Every year, the excuse is "out of stock". I like to know from the Honourable Minister: Does the Ministry not purchase enough medicine and drugs for the whole year, or is it deliberately told to the patients that the drugs are out of stock?

Regarding the Sungai Buloh Leper Settlement, I have had several complaints—the diet provided at the Hospital is poor in quality, and it is not to the satisfaction of the patients. May be it is due to the members of the administration of the Hospital, and the Ministry concerned may not be aware of the situation.

**Dato' Ong Yoke Lin:** Sir, on a point of order—I think diet is not development, but I will look into it.

**Mr. V. David:** Regarding the Boys' Home, Mr. Speaker, Sir, every time when we write to the Social Welfare Officer to accept an orphan, the excuse we receive is: "Not enough place", and therefore he is placed on the waiting list until such time a vacant place occurs. Mr. Speaker, Sir, there are hundreds of orphans in this country who have lost their parents during their young days, and some of them cannot live by themselves, and if they are left alone without anybody to look after them, I am afraid they would become gangsters in the long run. The welfare facilities in this country should be expanded to the extent of providing accommodation when and where it is necessary. Therefore, I request that the Honourable Minister may allocate a good sum of money to enable the building of Boys' Home which could accommodate according to the needs of the population of this country.

Regarding welfare relief, Mr. Speaker, Sir, I find here a good amount of money has been allocated, but I feel it is not enough because the same excuse is received in the Welfare Department: "Lack of funds" when relief is requested. There are so many families to-day unemployed and are out of employment because of redundancy, and as a result who have stayed out of employment for a good number of years and with large number of dependants. When the Welfare Department is approached, either they say they do not have the funds, or they will give a promise that the matter will be investigated; which I am sure would not be investigated for a number of months. This is due to the inefficiency of the Department, may be, or really a genuine case of inadequate funds.

Coming to the General Hospital once again, Mr. Speaker, Sir, we find there is an acute shortage of specialists. As I have referred once before about the orthopaedic surgeon, the orthopaedic surgeon is for the whole of Malaya, and it is really shocking for Malaya to have only one for the whole Federation.

Mr. Speaker, Sir, one man having to attend to hundreds of cases.

**Dato' Ong Yoke Lin:** Sir, on a point of order—I have replied to that. I said

there are six officers to be recruited next year, and 42 of our officers will be sent abroad and \$200,000 will be spent for training them as specialists of this nature. That was made very clear the other day.

**Mr. V. David:** The Honourable Minister's information is quite encouraging.

**Mr. Speaker:** Will you confine yourself to the policy of the service provided under this Head?

**Mr. V. David:** Mr. Speaker, Sir, another vital matter which I would like to touch on is the health facilities at Batu Arang Collieries. As we know, the Batu Arang Collieries have been partly closed, and in time to come the whole colliery will be closed. The health situation there is deteriorating due to lack of facilities provided by the Government. At one time health facilities were provided by the management of the Collieries, but since they are closing down, they have ceased to provide health facilities for the population there. We would request the Honourable Minister to bear in mind to provide medical facilities for the citizens residing at Batu Arang before the management at the Collieries cease to operate.

**Mr. Chin See Yin:** Mr. Speaker, Sir, I notice under Head 123, Medical and Health, item 13, that the General Hospital, Kuala Lumpur, a sum of \$1,000,000 is now provided, \$20,000 for a Maternity Unit; additions and alterations to wards, \$65,000, and \$350,000 for the Nurses' and Midwives' Hostels. And if you come to item 211, the new General Hospital, Seremban, Preliminary Expenses, only \$125,000.

Sir, it has been suggested this morning that the mining industry has provided so much money for this country and that it started from Taiping. But it really started from Lukut, and therefore the town of Sungai Ujong came into being, and where the General Hospital of Seremban now lies. I find, Sir, it is of the utmost importance that more money should be provided for the General Hospital, Seremban, for even the preliminary expenses. What is \$125,000? What can \$125,000

do, and how much can be done? To-day in Seremban, the Hospital is in such a dilapidated state that it is no longer a hospital. If it is considered so very important to have a million and a half or \$200,000 for the General Hospital, Kuala Lumpur, just because it happens to be the Federal Capital, you must not forget that Seremban is also the capital of Negri Sembilan, and is just as important. If you want to put up a good show, put up a good show everywhere, and not only in the capital, because on the way to Singapore you have got to pass through Seremban, and you have got to see Seremban Hospital also. For that reason I am quoting this. I am afraid this practice is not a fair one, and that is why I stand up to say that \$125,000 is most inadequate. Therefore, Sir, I had asked the other day for a sum of \$1,000,000 to be provided. I don't think it is asking too much, because a plan providing for a 500-bed hospital was made five years ago, and nothing still has been done. If we are able to start next year, with a delay of 5 years, we should start with \$5,000,000. But I am not asking for it—I think a million is fair.

Sir, coming to the question of social services, the social services in Seremban—I think the officer is doing a job that we cannot compare, but because of lack of funds, that department is in a very embarrassing position. Many times we have approached them; for years they were only too willing to assist, but because of the financial position they were not in a position to do so. The town is full of beggars, and when I asked the Social Welfare Officer to do something about it . . .

**Mr. Speaker:** Under what sub-head are you raising the matter?

**Mr. Chin See Yin:** Social Welfare, Head 124.

**Mr. Speaker:** Under what sub-head?

**Mr. Chin See Yin:** There is no sub-head here, Sir. (*Laughter*).

**Mr. Speaker:** If there is no such sub-head, you cannot debate it.

**Mr. Chin See Yin:** But I am trying to bring it in, hoping that he will provide an item 8 (a) or 9. The social

services in Seremban is so poor, that is why I am asking him to put in an item.

**Mr. Speaker:** Any amendment?

**Mr. Chin See Yin:** No amendment, Sir, but just suggesting. I hope if they have not the money, they can approach the Social Welfare Lotteries Board to help to get the money to put up the building. I feel the Social Welfare Lotteries Board has done a great work, and they can give us the money. They have got \$5,000,000, I understand, in the bank, or possibly more, and if the Honourable Minister can help, it will help us to do a great deal. In Seremban, we have got a great deal of beggars, and without a home.

There has been so much talking about these rural health services. I don't see how this can carry on with the shortage of doctors. I think the only way to solve the problem is to have a National Health Service, like any other country, and then you will have enough medical men to solve the problem. I hope the Minister will bear this in mind in his new Estimate, and that we will have a new item for a National Health Service.

**Mr. Khong Kok Yat:** Mr. Speaker, Sir, I refer to Head 123 and sub-head 134, New Wing, Nurses' Hostel, Ipoh. Now, Sir, I am all for building a new hostel for the nurses in Ipoh, but I think the attitude adopted by the Honourable Minister in respect of this particular item is like putting the cart before the horse.

**Dato' Ong Yoke Lin:** What sub-head and item are you referring to?

**Mr. Khong Kok Yat:** Head 123, sub-head 134, New Wing, Nurses' Hostel, Ipoh. As I said, Sir, this is just like putting the cart before the horse. We have now in Ipoh a great demand for beds for seriously ill people, and we find particular delay in the Ipoh Hospital where patients, who are on the brim of death, are being turned out because of the lack of space in the Hospital to accommodate them. I am sure the Honourable Minister will tell me that to run a hospital efficiently one must have nurses, and in order to attract nurses to work in the hospital

one must provide reasonable accommodation. With that I agree wholeheartedly; but in respect of the accommodation for the patients themselves one must also take steps to provide beds for these people so that jobs can be provided for the nurses to come. Sir, I believe the General Hospital in Ipoh has been handed down to us since colonial time, and no improvement whatsoever has been done to it, and all of us know the extent to which the population has increased. In spite of the fact that we have such an increased population—and also the relatively increased number of patients requiring medical attention—nothing whatsoever has been done to the Hospital itself. Now, Sir, I am not advocating that a sort of revolutionary step be taken to close down the Hospital and build a completely new unit altogether which I think was the plan of the colonial Government some time ago, but just to build a couple of wards for the time being to accommodate these people instead of building hostels for nurses at the moment. I believe, Sir, a ward will not cost very much but it will provide something like about one hundred beds to accommodate these needy and sick men. So, under the circumstances, Sir, I would like the Honourable Minister to look into this matter to see whether a reshuffling of his funds could be made to provide these wards for the sick people rather than building hostels for the nurses for the time being.

**Datin Fatimah binti Haji Hashim (Jitra-Padang Terap):** Dato' Yang di-Pertua, saya telah menyiasat dalam perkara Kementerian ini. Jadi di-sini dalam Head 123, Item 20, saya nampak Government Medical Stores. Jadi disini tèrlintas-lah pada fikiran saya . . .

**Dato' Ong Yoke Lin:** Tuan Pengerasi, saya minta ma'af, nombor berapa?

**Mr. Speaker:** Sub-head 20.

**Datin Fatimah binti Haji Hashim:** Jadi di-sini tèrlintas-lah pada fikiran saya untuk membéri pandangan kapada Menteri Kesehatan ia-itu saya bukanlah berkéhendakkan juga supaya Menteri Kesehatan ini mengadakan

Store sahaja tetapi juga supaya kita menganakkan pula gudang untuk membuat ubat<sup>2</sup> bagi persédian negeri kita sendiri. Bukanlah saya mengatakan yang Menteri Kaschatan ini tiada berfikiran di atas perkara ini bahkan tidak. Tuan Yang di-Pertua. Tetapi saya perchaya dan saya berharap mudahan<sup>2</sup> dengan pandangan saya ini, mengingatkan Yang Berhormat semula fikiran-nya pada ménimbangkan ia itu telah sampai-lah masa-nya kita, bagi tahun hadapan pula kita menganakkan sa-buah gudang membuat ubat<sup>2</sup> bagi negeri kita sendiri. Yang mana ini ada-lah satu daripada wang kita kälak tidak-lah banyak käluar. Dan juga satu persédian bagi negeri kita ini yang mana kesihatan ini amat-lah mustahak di-negeri kita, sa-bagaimana kata pépatah Melayu, "Sediakan payong sa-béluum hujan". Dari itu, ini-lah sahaja pandangan saya terhadap Menteri Kesihatan, mudahan<sup>2</sup> dapat-lah Menteri itu ménimbangkan dengan halus-nya atas perkara ini, terima kaseh.

**Mr. Kang Kock Seag (Batu Pahat):** Mr. Speaker, Sir, although I fully appreciate the improvements made and those to be made by the Honourable the Minister of Health and Social Welfare with regard to the medical facilities in general, but I regret to note one item, that is Head 123, sub-head 37, Extension of Out-Door Dispensary and Operation Theatre of Government Hospital, Batu Pahat, \$1,000. Sir, I am indeed very concerned about the conditions of the Batu Pahat General Hospital in my constituency, because this Hospital was built long before I was born, when the place was not thickly populated. Now that the population of the District has increased to the extent of nearly 200,000, this Hospital is definitely too old and too small to cope with the present demand. Sir, the State Government of Johore had in fact acquired a large piece of land in Batu Pahat in 1955 and a site was earmarked for a new hospital—a modern one too—but until now there is no provision for a hospital building. Sir, I would like to appeal to the Honourable the Minister of Health and Social Welfare to look into this matter urgently and may he have the blessings

of those who may benefit from a new hospital when it is built.

Another thing, Sir, I would like to appeal to the Honourable the Minister of Health and Social Welfare to provide, as a temporary measure, to provide more clinics or health centres in the District of Batu Pahat for the convenience of the ra'ayats so that all common diseases could be treated on the spot. Mr. Speaker, Sir, this will not only save time and travelling expenses, but it will also help to ease the over-crowding of the Out-Patients Department which is now prevailing at the Hospital in Batu Pahat.

**Enche' Mohd. Yusof bin Mahmud:** Tuan Yang di-Pertua, saya suka hendak berchakap tentang Kepala 123, Sub-head 46, Riverine Dispensary, Pahang. Dalam uchapan Yang Berhormat Menteri tadi telah menyatakan bahawa kita kekurangan Hospital Assistant, itu sangat betol kerana di-negeri Pahang Kerajaan maseh berkéhendakkan seramai 29 orang Hospital Assistant. Dalam pendapat saya bahawa Senior Hospital Assistant yang ada sekarang ini berkhidmat dalam Hospitals bukanlah menjalankan perkhidmatan perubatan yang sa-béna-nya. Dengan yang demikian saya ménchadangkan bahawa mereka itu boleh-lah di-tarek balek sa-mula masok berkhidmat dalam Riverine Dispensary. Sungguh pun pada masa ini Hospital Assistants kurang sangat, tetapi kerja yang telah dibebankan-nya kapada mereka itu bukan kerja mereka yang sa-béna-nya, umpama-nya menjadi pengganti Doctor walau pun ada Doctor békérja. Mereka terpaksa békérja dari pukul 8-12 dan dari pukul 2-4 petang dan tiap<sup>2</sup> malam mereka mengantikan tempat<sup>2</sup> Doctor.

Saya tidak menjadi susah, kalau umpama-nya sa-orang Doctor sahaja di-Hospital itu, tetapi tiap<sup>2</sup> Hospital di-negeri Pahang ada dua orang Doctor. Maka saya fikir tak mustahak-lah yang Hospital Assistant itu terpaksa békérja lebih untuk menjalankan pékerjaan Doctor dan mereka itu hendak-lah ditarek käluar untuk berkhidmat dengan Travelling Dispensary yang mustahak.

Saya suka ménarek perhatian Sub-head 189, Rural Health Training

Centre yang mana saya tak faham bér-hubong dengan pérkara ini. Ada-kah tém-pat latehan bagi méréka yang héndak bélajar bagi bérkhidmat dengan Kérajaan atau pun ada-kah tém-pat bélajar bagi méréka dari kampong<sup>2</sup> di-tém-pat<sup>2</sup> méréka itu? Tétapi, di-négéri Pahang barangkali Rural Health Training Centre ini yang mana Midwives. . .

**Dato' Ong Yoke Lin:** On a point of explanation, before the Honourable Member goes any further, may I explain that this should be "Rural Health Centre" and not "Training". We are going to get this deleted. It should be "Rural Health Centre"—it is not meant for training.

**Enche' Mohd. Yusof bin Mahmud:** Di-muka 20, Sub-head 189, Rural Health Training Centre ada mén-rangkan-nya . . . .

**Mr. Speaker:** Pérkataan "Training" itu buang . . . .

**Enche' Mohd. Yusof bin Mahmud:** Saya minta ma'af pérkataan "Training" itu. Dalam pérkhidmatan Rural Health Centre, kita télah měndéngar bahawa Yang Bérhormat Měntéri télah mén-rangkan tadi měngatakan yang Kéměn-terian-nya kékurangan Nurses sa-terus-nya Midwives. Saya měrasa bahawa kita bukan-lah kékurangan Nurses atau Midwives. Banyak Nurses dan Midwives yang télah kita hantar training, tétapi apabila méréka sudah bérkahwin maka méréka měninggalkan jawatan-nya di atas satu sëbab. Sëbab-nya sangat-lah bésar, Tuan Yang di-Pertua, kérana spabila méréka itu sudah bérkahwin, jawatan permanency méréka itu ditarek balek, serta di-jadikan temporary, dengan di-kira month-to-month basis. Dengan itu, těntu-lah méréka tak hěndak bérkérja lagi, kalau méréka tak hěndak bérkérja lagi těntu-lah kita akan rugi kérana pérbelanjaan-nya bérlateh. Apabila méréka bérkahwin maka jawatan méréka di-jadikan jawatan temporary, oleh yang děmikian méréka ini kadang<sup>2</sup> suka bérkérja dan kadang<sup>2</sup> tidak dan těrus méréka bérhenti, kérana méréka<sup>2</sup> ini měmandangkan tak ada kěbaikkan, tak ada kěelokkan untok méréka bérkhidmat lagi. Maka rasa saya dalam hal ini kalau méréka télah kita hantarkan training, saya měminta

kapada Yang Bérhormat Měntéri yang bérkěnaan bahawa pérkhidmatan<sup>2</sup> itu ada-lah satu pérkhidmatan yang baik, dengan patut kita bérikan kapada méréka pěluang dengan sa-luas<sup>2</sup>-nya supaya měbolehkan méréka měnjadi permanent staff dalam pérkhidmatan-nya itu. Jadi, itu-lah saya pérhatikan tentang hal ini, kérana saya télah bérkhidmat lama dalam Pějabat Pérubatan ini. Saya tahu kědudokan dan kéruguan méréka yang sa-běnar-nya. Itu-lah pandangan saya dalam pérkara ini.

**Enche' Zulkiflee bin Muhammad:** Tuan Yang di-Pertua . . . .

**Mr. Speaker:** Saya minta supaya bér-chakap dengan sa-běrpa pendek, kérana pérkara<sup>2</sup>-nya banyak yang hěndak di-bahathkan pada hari ini.

**Enche' Zulkiflee bin Muhammad:** Tuan Yang di-Pertua, saya bérchakap di-sini bagi kawasan Bachok di-mana ta' ada Hospital di-sana. Jadi, saya bérharap kapada Yang Bérhormat Měntéri yang bérkěnaan supaya dapat měngikhtiarkan di-kawasan saya di-Bachok bagi měndirikan sa-buah Hospital, kérana pěnduduk<sup>2</sup> di-sana ada-lah lěbeh kurang 40,000 orang ramai-nya.

**Che' Khadijah binti Mohd. Sidiq:** Tuan Yang di-Pertua, saya suka měnárek pérhatian bérhubong dengan Képala 123, Sub-head 1, Rural Health Centres. Dalam soal ini Yang Bérhormat Měntéri télah měngatakan bahawa akan di-adakan Rural Health Centre d ē n g a n sa-banyak<sup>2</sup>-nya di-kawasan Luar Bandar. Saya bérharap bahawa Yang Bérhormat Měntéri dapat mén-rangkan ia-itu bérpara ribu orang pěnduduk<sup>2</sup> di-tiap<sup>2</sup> kawasan baharu dapat di-adakan satu Health Centre. Saya běrtanya soal ini, Tuan Yang di-Pertua, kérana saya suka měmbéri khidmat těnaga suka-rela untok kěpěntingan kě-sihatan lěbeh<sup>2</sup> lagi di-kawasan saya sěndiri ia-itu di-Dungun dan Kuala Trěngganu yang mana saya dapati di-sana bahawa tidak ada Health Centre bagi měmbéri pětolongan kěsihatan kepada ra'ayat<sup>2</sup> di-kampong<sup>2</sup>.

Jadi, saya minta kapada Yang Bérhormat Měntéri yang bérkěnaan supaya dapat měmbéri pěnjělasan bérhubong dalam pérkara ini di-samping itu supaya

Health Centre ini dapat mĕmbĕri pĕrtolongan kapada umum, mithal-nya mĕmbĕri pĕrtolongan susu kapada anak<sup>2</sup> sĕkolah ia-itu murid<sup>2</sup> yang mana ibu bapa-nya tĕrdiri dari orang<sup>2</sup> miskin. Kĕadaan anak<sup>2</sup> itu tĕrsangat kurus, kĕsihatan-nya jauh sa-kali di-katakan sehat, maka dĕngan ini saya minta-lah kapada Yang Bĕrhormat Mĕntĕri yang bĕrkĕnaan supaya dapat mĕmbĕri makanan yang sehat, yang mĕmpuynai zat yang boleh mĕndatangkan kĕsihatan kapada kanak<sup>2</sup> di-kampung yang bĕr-sĕkolah.

**Tuan Hajji Ahmad bin Abdullah:** Tuan Yang di-Pĕrtua, bĕrhubong dĕngan Kĕpala 123, Reconstruction of Operation Theatre, Kota Bharu, saya mĕnguchapkan bĕrbanyak<sup>2</sup> tĕrima kaseh kapada Yang Bĕrhormat Mĕntĕri kĕrana pĕruntokkan wang sa-banyak \$12,500 yang tĕlah dapat mĕngadakan satu tĕmpat Bĕlah-Mĕmbĕlah dan tĕlah di-tĕtakpan juga untok mĕngadakan Hospital Ward. Saya suka hĕndak mĕnarek pĕrhatian Yang Bĕrhormat Mĕntĕri bĕrkĕnaan dĕngan pĕrkara aturan mĕngambil ubat<sup>2</sup> di-General Hospital, Kota Bharu, yang mana orang<sup>2</sup> sakit pĕrĕmpuan dan laki<sup>2</sup> yang mĕnunggu bĕberapa jam lama-nya untok di-pĕreksa dan di-bĕri ubat oleh Doctor<sup>2</sup>, tĕtapi Doctor<sup>2</sup> itu tidak mĕngambil bĕrat kapada mĕreka yang mĕnunggu<sup>2</sup> itu. Sa-bagai satu alasan saya suka mĕnarek pĕrhatian Yang Bĕrhormat kapada surat khabar Saturday Post bĕtarikh 5 haribulan December yang lalu yang ada mĕnyebutkan "complain", atau rungutan yang bĕrsangkut-paut dĕngan hal ini. Saya tĕlah mĕndĕngar bahawa Doctor<sup>2</sup> itu mĕm-biarkan orang<sup>2</sup> kampong yang pĕrgi hĕndak mĕngambil ubat<sup>2</sup> bĕrjam<sup>2</sup> lama-nya di-luar bilek pĕpĕreksaan. Pula apabila Doctor<sup>2</sup> itu masok mĕmĕreksa orang<sup>2</sup> sakit itu mĕreka (doctor<sup>2</sup>) itu chuma bĕrtanya kapada orang<sup>2</sup> sakit itu apa-kah sakit mĕreka dan apabila di-jawab oleh orang sakit "saya sakit pĕrut", maka Doctor itu tĕrus mĕmbĕri surat prescription buat ubat dĕngan tidak di-pĕreksakan orang sakit itu lĕbeh dahulu.

Rungutan atau complain ini sĕring-kali saya dĕngar di-Kota Bharu dan oleh sĕbab rungutan yang banyak itu-lah yang tĕlah dapat di-sĕbutkan oleh

surat Khabar Saturday Post pada 5 haribulan December yang tĕrsĕbut di-atas.

Oleh yang dĕmikian saya bĕrharap kapada Tuan Mĕntĕri supaya di-ambil bĕrat dan bĕri pĕrtimbangan-nya di atas pĕrkara ini dan bagi yang dĕmikian saya uchapkan bĕrbanyak<sup>2</sup> tĕrima kaseh.

**Mr. Speaker:** Chakap sa-bĕrapa pendek.

**Enche' Othman bin Abdullah (Pĕrlis Utara):** Tuan Yang di-Pĕrtua, saya suka mĕnarek pĕrhatian Yang Bĕrhormat Mĕntĕri yang bĕrkĕnaan bĕrhubong dĕngan Kĕpala 123, Sub-head 27, Hospital Improvement, Kangar. Bangunan Hospital yang baharu ini sudah siap tiga bulan lama-nya, tĕtapi tidak dapat di-buka di-sĕbabkan tidak chukup pĕgawai bagi mĕnguruskan Ward<sup>2</sup> baharu itu. Jadi, saya mĕnarek pĕrhatian dĕngan sa-pĕnoh<sup>2</sup>-nya kapada pehak yang bĕrkĕnaan supaya dapat di-ikhtiaran dĕngan sa-bĕrapa sĕgĕra-nya mĕnambahkan pĕgawai<sup>2</sup> Hospital di-Kangar supaya dapat-lah bangunan yang baharu itu di-buka dĕngan sa-luas-nya, kĕrana saya dapati bahawa ada bĕberapa banyak orang<sup>2</sup> sakit di-mana di-tĕmpat<sup>2</sup> yang ada ini tidak mĕnchukupi bagi orang<sup>2</sup> sakit. Maka tĕrpaksa-lah mĕreka itu kĕluar dĕngan kĕadaan yang kurang sehat dan tĕrpaksa-lah bĕrbuat bagitu kĕrana hĕndak mĕnjaga orang<sup>2</sup> sakit.

Yang kedua, saya suka mĕnarek pĕrhatian Yang Bĕrhormat Mĕntĕri yang bĕrkĕnaan bĕrhubong dĕngan Sub-head 146, Rural Health Sub-Centre, Kuala Pĕrlis. Saya mĕminta kapada pehak yang bĕrtanggong-jawab supaya mĕngadakan dĕngan sa-bĕrapa sĕgĕra-nya kĕrana saya dapati bahawa orang<sup>2</sup> yang bĕkĕrja di-sana dan juga orang<sup>2</sup> yang dudok di-tĕpi laut di-mana mĕreka tĕrsangat jauh dĕngan Hospital di-samping itu mĕreka tĕrsangat susah. Dĕngan ini di-harap bahawa Yang Bĕrhormat Mĕntĕri yang bĕrkĕnaan dapat mĕlaksanakan dĕngan sa-boleh<sup>2</sup>-nya.

Yang kĕtiga, Sub-head 185, Maternity Ward, Pĕrlis. Pĕrkara ini juga, saya mĕminta kapada pehak yang

bērtanggong-jawab sudi apa-lah jua kira-nya mēngadakan dēngan sa-bērapa sēgéra-nya supaya dapat kaum ibu di-sana di-mana sangat suka dan tētarek hati bēranak di-Hospital dēngan mēndapat kējayaan yang sa-bēnar-nya. Tērima kaseh.

**Dato' Ong Yoke Lin:** Mr. Speaker, Sir, as usual there are demands from all over the House. I think if every Honourable Member were given a chance to speak he or she would say that the hospital and medical facilities in his or her own *kawasan* need plenty of improvement. Sir, it is obvious that all these will cost money, and I, on my part, will do my best. I propose to have one of my medical officers to do development planning and to co-ordinate all the plans therein—building and so on. As Honourable Members will realise, Sir, a lot depends, it entirely depends, on the availability of money, and I am sure my Honourable friend and colleague the Minister of Finance will do his best to find more money. Of course, Sir, there are certain Members of a political party who have called for his resignation because he is trying to get more money. We can plan and we hope that this country will enjoy greater prosperity so that we can get more money for this very desirable object.

As regards my Honourable friend for Bungsar—unfortunately he is not here now—he has said in regard to "Rural Health Centres", subhead 1, that the amount of only \$110,776 is not enough for the rural population. I am afraid he has not done much home-work on these Estimates. I could point out numerous items. I think there are provisions for Rural Health Centres, building and so on, of about \$2 million—these are direct ones; and there are also indirect ones—improvement to hospitals in Kuala Trengganu, and Kota Bharu which directly benefits the rural people because most serious cases can be brought to the hospitals in the bigger towns.

The Honourable Member for Bungsar also said that the drugs at the General Hospital in Kuala Lumpur

sometimes run out. As Honourable Members would have noticed in the Ordinary Estimates there is an additional provision of a few hundred thousand dollars for drugs and medical equipment in 1960.

Sir, in connection with the provision of various items by the Health Service there was an interesting suggestion from the Honourable Member for Seremban Timor for a National Health Scheme. I wonder, Sir, if some Honourable Members realise that no country, not even a Welfare State, provides medical and health services free of charge to everyone. In most countries, even in Welfare States, the worker has a deduction made from his pay packet.

The Honourable Member for Bungsar also mentioned—he is here now and I would point out to him that item (1) is not the only item under which provision is made for rural health services—that the welfare service provided is not enough. This is a State matter, Sir. He also mentioned the case of unemployed people who are destitute and need help from the Welfare Department. I would point out to him that not many months ago some people who claimed to be unemployed were picketing my office when I was Minister of Labour. The Malayan Trade Union Congress then suggested to me that it showed there was hardship. I told them: "All right, let us investigate." And about 320 forms were filled by these people who claimed hardship and social welfare officers in the various States investigated each of these cases and we found that out of them only two cases really deserved assistance—they were really hardship cases.

As regards Batu Arang, the health situation there is satisfactory. Perhaps the Honourable Member is not up to date. Local people have organised themselves for the sanitary service of the town and the local medical and health officer supervises the work done there. A travelling dispensary also visits the area regularly.

**Mr. V. David:** Sir, on a point of clarification. I have been informed

that medical facilities there had previously been provided by the management of the Batu Arang Collieries, but that they have now ceased to do so. Therefore, I just wanted to know from the Honourable Minister whether the Government would be providing the medical facilities, which were once provided by the management, for these people.

**Mr. Speaker:** That is what the Minister is saying now.

**Dato' Ong Yoke Lin:** I said that a travelling dispensary has been visiting the area regularly, and the health situation there is satisfactory.

The Honourable Member for Batu Gajah stated that no improvements were being made to the Ipoh Hospital. I would refer him to sub-heads 49 and 55, and again you can never give everything that everyone desires.

The Honourable Member for Jitra-Padang Terap made a very interesting suggestion, but I do not know whether medicines can be manufactured here locally. However, we do buy a lot of the drugs in bulk now and the chemist mixes them up here and that saves a lot of money. In other words, it makes the dollar go much farther than before.

In reply to the Honourable Member for Bachok, I would like to inform him that a new health centre is being built at Bachok.

**Enche' Zulkiflee bin Muhammad:** On a point of explanation, Sir. Saya bertanya berkaitan dengan Hospital.

**Mr. Speaker:** The Honourable Member says he asked for hospitals and not health centres.

**Dato' Ong Yoke Lin:** When we have the money, we will build hospitals.

I would like to inform the Honourable Member for Dungun that there are hospitals at Dungun and Kuala Trengganu. Rural health centres are for those outside the towns.

Coming to the question of Nutrition, we are distributing skimmed milk and other medicines through the maternity and child health centres, and I can assure the House we do not do it in a discriminative way. The Welfare Committee receives quantities of milk powder in bulk for distribution in the

various States through the Central Welfare Councils, but of necessity this may not be as much as everybody wants.

**Che' Khadijah binti Mohamed Sidik:** Tuan Yang di-Pertua, saya hendak bertanya sadikit sahaja. Maksud saya tadi bukan untuk di-bandar Dungun, tetapi di-kawasan Marang, Marang di mana di-sana ta' ada Hospital. Saya meminta supaya di-adakan di-sana . . . . .

**Mr. Speaker:** Apabila ada duit boleh dibuat semua sa-kali. Please proceed.

**Dato' Ong Yoke Lin:** In reply to the Honourable Member for Kota Bharu Hikir, with regard to his complaint about unsatisfactory treatment by the medical officer, I have to check that.

Question put, and agreed to.

The sum of \$10,335,288 for Heads 123 and 124 agreed to stand part of the Development Estimates.

*Sitting suspended at 4.40 p.m.*

*Sitting resumed at 5 p.m.*

**Mr. Speaker in the Chair**

Consideration of the Development Estimates, 1960, in the Committee resumed.

**Mr. Speaker in the Chair**

*Head 125—*

**The Minister of Labour (Enche' Bakarman):** Mr. Speaker, Sir, I beg to move that Head 125, totalling \$85,500 be approved. Sir, for 1960, my Ministry is concerned with only two sub-heads—8 and 9, on page 21. Sub-head 8, Labour Office, Kulim: provision is required in order to build a new labour office as a matter of great urgency. The existing Labour Office building is in fact a converted strong room of the old gaol. Apart from having this depressing history, the office has a floor space of only 368 square feet. Into this area a staff of six, including furniture and equipment, is crowded.

Sub-head 9, Quarters for Choultry, Kuala Lumpur—the works required are the conversion of six existing line units to three, and the construction of three new units. The existing accommodation for the staff of the Choultry

consists of one barrack line, containing six units, each of which consists of a single room measuring 12 feet by 10 feet. Only three kitchens are provided so that three of the six families in the lines have to cook underneath the raised floor of their quarters.

Sir, I beg to move.

**Enche' Mohamed Asri bin Haji Muda:** Tuan Yang di-Pertua, saya suka ménarek pérhatian Yang Berhormat Menteri yang bérkénaan bérhubung dengan Pekabat Buroh yang baharu di-Kota Bharu. Mengikut sabagaimana yang saya pérhatikan di-sini bahawa dulu estimate tèlah di-untok-kan bagi sa-buah Pekabat Buroh yang baharu di-Kota Bharu péruntokkan sa-banyak \$67,000. Tetapi saya dapat dalam tahun ini tidak di-masukkan ka-dalam estimate, entah kérana ta' chukup wang, ta' tahu-lah saya, tetapi dapat-lah saya mengatakan bahawa kedudukan Pekabat Buroh di-Kota Bharu yang ada sèkarang ini sangatlah ta' sesuai kérana letaknya di-kédai atau gudang bersama<sup>2</sup> dengan toko<sup>2</sup> atau gudang<sup>2</sup> yang ménjual barang<sup>2</sup> ronchet dan lain<sup>2</sup> lagi. Maka saya bérharap moga<sup>2</sup> pehak Kéménterian yang bérkénaan dapat-lah membéri pertimbangan supaya di-pérchepatkan dan di-ségerakan pembangunan sa-buah Pekabat Buroh yang baharu yang sangat-lah mustahak di-laksanakan. Térima kaseh.

**Enche' Bahaman:** Pérkara ini akan di-timbangkan.

**Enche' Abdul Samad bin Osman (Sungei Patani):** Tuan Speaker, bérkénaan dengan Head 125 Subhead 8 Labour Office. Saya dengar, Menteri kata Sub-head 8 ini ia-lah untok membaki Pekabat Buroh di-Kulim yang tidak elok dan kecil. Saya suka juga hendak membawa pengertahanan Kéménterian Buroh, bérkénaan dengan Labour Office, Sungei Patani, dahulu sa-béluum pérang . . . .

**Mr. Speaker:** Ini ada di-sini? Kalau tidak ada saya tidak bénarkan lagi.

**Enche' Abdul Samad bin Osman:** . . . . yang bérkénaan dengan-nya.

**Mr. Speaker:** Tidak ada nampak-nya.

**Mr. V. David:** Mr. Speaker, I have got just one small point to raise.

**Mr. Speaker:** It must be in connection with this sub-head.

**Mr. V. David:** Yes, Sir. I will not go out of this sub-head.

**Mr. Speaker:** Sir, I just want to invite the attention of the Honourable Minister when preparing next year's estimates, to include a Research Section of the Labour Department. I think it is really important to have a research section, because the Labour Department's Report do not provide actual data of cost of living to enable this to be conducted properly. It is only a request I am making—and may it should be considered for next year.

**Mr. Speaker:** I shall not allow any one to speak on any item which is not before the House.

**Mr. K. Karam Singh:** Mr. Speaker, Sir, I would ask your permission before I touch on the topic of Industrial Relations.

**Mr. Speaker:** No.

Question put, and agreed to.

The sum of \$85,500 for Head 125 agreed to stand part of the Development Estimates.

#### Heads 126 to 129

**Tuan Abdul Razak:** Tuan Yang di-Pertua, saya ménchadangkan pérbelanjaan di-bawah Kéménterian Kémajuan Kampung ia-itu Képala 126 sampai 129. Di-bawah Képala 126 pérbelanjaan yang mustahak sa-kali ia-lah pérkara satu, ia-itu Lembaga Kémajuan Tanah, di-situ pérbelanjaan di-kéhendaki sa-banyak \$8 juta pada tahun 1960. Wang ini di-kéhendaki kérana pérbelanjaan ranjang<sup>2</sup> Kémajuan tanah yang sedang di-jalankan sa-banyak lèbeh kurang 47,800 ekar luas-nya dan juga ranchang<sup>2</sup> yang sedang di-rekakan yang luas-nya lèbeh kurang 31,400 ekar. Jumlah luas ranchang<sup>2</sup> tanah yang hendak di-jalankan lèbeh kurang 79,200 ekar.

Mula<sup>2</sup> Kérajaan tèlah ménjuntokkan wang pinjaman kapada Lembaga ini sa-banyak \$10 juta kemudian tèlah ditambahkan sa-hingga sampai \$15 juta. Dan pérbelanjaan bagi mémajukan ranchang<sup>2</sup> yang bérjumlah 79,200 ekar

itu ada-lah lēbeh kurang \$37,705 juta daripada bēlanja sa-banyak ini \$5,142 juta akan di-pinjamkan oleh Commonwealth Development Corporation. Tinggal-lah \$32,563 juta yang terpaksa di-chari daripada tēmpat<sup>2</sup> yang lain, jadi di-chadangkan Kērajaan mēngadakan wang sa-banyak itu. Wang yang di-kēhendaki ini bukan untok sa-tahun sahaja, bahkan pada tiap<sup>2</sup> tahun sa-hingga barang yang di-tanam oleh orang yang dudok di-tēmpat itu mēndapat hasil. Ia-itu umpama gētah sampai ēnam tahun. Oleh itu pada tahun 1960 di-kēhendaki wang hanya \$12,898 juta, tētapi dalam Anggaran Pērbēlanjaan hanya-lah di-adakan pēr-untokkan \$8 juta sahaja. Lēmbaga ini terpaksa mēnchari lagi \$4,898 juta daripada mana<sup>2</sup> tēmpat yang lain. Mēnurut pērjanjian dengan Commonwealth Development Corporation, Lēmbaga ini akan mēndapat lēbeh kurang \$2,555 juta sa-bēlum hujóng tahun 1960 ini di-chadangkan hēndak mēminta Commonwealth Development Corporation mēnambahkan lagi pin-jaman wang lēbeh kurang \$2,348 juta pada tahun 1960 ini. Jika ta' dapat wang daripada Commonwealth Development Corporation, maka terpaksa-lah Kērajaan mēnguntokkan wang di-dalam Supplementary Development Estimate pada tahun hadapan.

Tujuan Lēmbaga ini sa-bēnar<sup>2</sup>-nya ia-lah hēndak mēpērbaiki kēadaan hidup pēndudok<sup>2</sup> di-kampung<sup>2</sup> dengan masa yang singkat dēngan sa-bērpa sēgéra. Ranchangan tanah ini saperti yang di-atorkan itu tēlah di-jalankan oleh Lēmbaga ini ada-lah mēndapat hasil yang nampak mēmbēri puas hati. Akan tētapi ranchangan yang dapat di-pērbuat sa-hingga hari ini lēbeh kurang 79,200 ekar itu sahaja tēntu-lah ta' mēnchukupi kēhendak<sup>2</sup> ra'ayat jelata di-sēluoh Tanah Mēlayu ini. Di-harap ranchangan ini dapat di-besafkān dan di-pērluaskan lagi pada masa akan datang dēngan kējasama daripada pehak Kērajaan<sup>2</sup> Nēgēri. Pērkara Kēchil 5 untok wang \$12,559 ia-lah hanya bagi mēnchukupi untok waing kērana mēmbēli tanah bagi bangunan tinggi Dewan Tēngku Abdul Rahman yang ada sēkarang ini. Kēpala kēchil 6 Land Development Schemes untok wang \$723,800 bagi mēnchukupi pērun-tokkan wang pada ranchangan<sup>2</sup> kēchil,

kēmajuan di-kampong<sup>2</sup> dalam tahun 1959 ini.

Kēpala kēchil 7 untok wang \$200,000 wang ini di-kēhendaki kērana mēmbēli tanah bērdēkatan dēngan Istana Nēgara, oleh sēbab di-dapati ada chadangan hēndak mēndirikan rumah yang tinggi dalam tanah itu akan mēnyēbabkan rosak kēdudokan di-Istana Nēgara. Sa-bēnar-nya pērkara ini tidak sa-patutnya masok dalam Kēmēntērian Kē-majuan Kampong, akan tētapi hal tanah di-bawah Kēmēntērian ini, sēbab itu-lah di-masokkan di-bawah Kē-mēntērian ini.

Kēpala kēchil 11 untok wang \$164,000 bagi R.I.D.A. ia-lah kērana hēndak mēmbena satu bangunan bagi tēmpat badan mēmbēri pērtolongan kapada ranchangan<sup>2</sup> kēchil di-luar bandar. Saya tēlah tērangkan pada 2 hari dahulu dan pada tahun yang tēlah lalu tēlah pun di-untokkan \$70,000.

Kēpala kēchil 12 untok wang \$500,000 ia-lah kērana mēnjalankan ranchangan<sup>2</sup> kēchil di-kampong<sup>2</sup> mē-lalui R.I.D.A. saperti jalan raya, jam-batan, tali ayer, paip ayer dan sa-bagai-nya. Untok wang ini yang di-bērikan kapada kampung<sup>2</sup> yang ada mēnunjok-kan kējasama mēreka itu bagi mēngadakan ranchangan<sup>2</sup> kēchil yang tē-sebut itu.

Kēpala 127 \$20,000 di-untokkan kērana mēndirikan sa-buah office bagi Geological Survey di-Kuala Kangsar. Office yang sēkarang ini di-punyai oleh Kērajaan Nēgēri dan Kērajaan Nēgēri bērkēhendakkan rumah ini, sēbab itu-lah pehak Kēmēntērian ini terpaksa mēndirikan sa-buah pējabat.

**Enche' Mohamed Asri bin Haji Muda:** Tuap Yang di-Pērtua, saya suka hēndak bērchakap, sadikit dalam pērkara Kēpala 126, Kēpala Kēchil I, ya'ani pērkara Land Development Authority yang di-untokan dalam tahun ini sa-banyak \$8 juta. Tuan Yang di-Pērtua, apa yang saya hēndak sēbutkan di-sini ia-lah kalau sa-kira-nya dapat Mēntēri yang bērkēnaan itu mēnrang-kan pēruntokan sa-banyak \$8 juta ini akan di-arahan kan-kawasan<sup>2</sup> yang mana, dēngan sa-detail-nya. Ada-lah sangat besar tērima kaseh saya kapada Mēntēri yang bērkēnaan, sēbab saya sangat-lah ingin hēndak mēngētahuī

bberapa-kah péruntukan yang akan di-bérikān dalam tahun 1960 ini kapada Ranchangan Kémajuan Tanah térun-tama sa-kali di-Kélantan dan Tréngganu.

Saya suka ménarek pérhatian ka-pada Mémentri yang bérkénaan bahawa mengikut sa-bagaimana yang saya tahu Ranchangan Kémajuan Tanah dalam négeri Kélantan ia-itu akan di-jalankan dalam tahun 1960 ini dan juga Ranchangan Kémajuan Tanah kawasan Batu Méngrébang yang télah juga di-estimatekan. Saya minta-lah dengen tegas-nya sèbab saya ta' dapat pér-enagan yang jelas pada hari ini. Tuan Yang di-Pértua, kalau sa-kira-nya Ranchangan Kémajuan Tanah bagi kawasan Batu Méngrébang ini héndak mén-dapat kéjayaan yang sa-pénoh-nya dalam tahun 1960 ini maka saya rasa ada-lah sangat ménasabah jika-lau sa-kira-nya Kémajuan Tanah itu tidak lagi mengikut chara<sup>2</sup> saperti yang di-jalan-kan di-Ayer Lanás.

Saya tidak-lah ménafikan kémajuan<sup>2</sup> yang di-dapati dalam Ranchangan Kémajuan di-Ayer Lanás itu, akan téapi chara pérgerakan-nya sangat lam-bat. Saya tahu Kérajaan dapat mén-gun-tukan satu péruntukan yang lèbeh banyak daripada péruntukan yang di-béri di-Ayer Lanás dengen mengadakan ranchangan<sup>2</sup> yang sa-bahagian-nya mén-ggunakan ténaga<sup>2</sup> machine saperti yang saya dapat tahu bagaimana Ranchangan Kémajuan Tanah yang di-jalankan di-kawasan Belut Valley. Saya rasa, ini ada-lah ménasabah dan kémajuan-nya lèbeh chépat dapat di-rasai oleh orang<sup>2</sup> yang mengambil bahagian dalam Ranchangan Kémajuan Tanah di-négeri Kélantan itu.

Yang kedua-nya, Tuan Yang di-Pértua, saya suka héndak bertanya pérkara Sub-head 126 dalam bahagian Rural Development Authority yang saya nampak duit yang di-chadangkan itu ada lagi baki-nya \$2,400,000. Dalam tahun 1950, ini tidak di-masokan sémua sa-kali dalam estimate-nya. Saya ingin-lah héndak mengé-tahui mengapa-kah dalam tahun ini tidak di-sébutkan péruntukan itu dalam pérkara Sub-head 8, sa-kian-lah.

**Tun Abdul Razak:** Tuan Yang di-Pértua, bagi ménjawab pandangan

wakil dari Pasir Putih bérkénaan dengan ranchangan<sup>2</sup> yang télah di-sediakan itu, itu ada-lah sa-bahagian daripada bahagian saya. Saya fikir ta' payah-lah saya térangkan di-sini téapi sa-béñar-nya ranchangan yang di-sébutkan ia-itu ranchangan Batu Méngrébang di-Kélantan itu, ada-lah dalam reksaán sékarang ini—dalam planning stage. Saya tidak dapat mén-terapkan bagai-mana chara héndak di-jalankan dan belum dapat di-rundingkan lagi dengen pehak Kérajaan Négeri. Téapi saya suka héndak térangkan di-sini bahawa ranchangan tanah ini ada-lah hal négeri dan jika satu négeri itu bérkhéndakkan Lembaga ini ménjalankan ranchangan ini mestahak-lah Kérajaan Négeri itu mén-terima dasar pérjalanan Lembaga itu dan mén-terima chara<sup>2</sup> pérjalanan yang di-tentukan oleh Lembaga itu.

Bérkénaan dengen pér-tanyaan kapada Képala Kéchil Rural Dévelopment Authority 8-10 ini, tidak di-adakan bagi péruntukan-nya pada tahun ini keréna télah ada dalam anggaran pérbelanjaan ini \$8 juta.

Question put, and agreed to.

The sum of \$9,630,859 for Heads 126 to 129 inclusive agreed to stand part of the Development Estimates.

#### Heads 130 to 135—

**Dato' Ong Yoke Lin:** Mr. Speaker, Sir, my Honourable friend and colleague, the Minister of Agriculture and Co-operatives, is away to-day on urgent official duty, and I have been requested to seek approval of the Heads under his Ministry. With your permission, Sir, I would like to take all the Heads, that is Heads 130 to 135 inclusive, together.

**Mr. Speaker:** Permission granted.

**Dato' Ong Yoke Lin:** Sir, the policy of my Honourable friend and colleague, who has been the Minister of Agriculture for the past many years, is well known to Honourable Members and there is no need for me, I think, to take the time of this House at this very late hour to explain the many items that are set out here, but I shall try to give any explanation that Honourable Members may require under these items.

**Mr. Woo Saik Hong (Telok Anson):** Mr. Speaker, Sir, I would like to touch on sub-head 39 of Head 132—Changkat Jong, Perak and Kahang, Johore Irrigation Schemes (Extensions).

Sir, the Changkat Jong Irrigation Scheme is a scheme on which Government has spent millions of dollars. This scheme is one in respect of irrigation, but when there is heavy rainfall during the rainy season, this area is subject to floods and the farm lands are flooded. This has happened for quite a number of years, and only last month, due to floods the farmers in that area—and farm lands nearby too—lost millions of dollars worth of produce. The Government has spent millions of dollars and in spite of that the scheme is not flood-proof—and this is something for regret. Anyway, I should be obliged if the Honourable Minister would take what I have said into consideration and try to investigate into the causes of the flood.

As a layman, I would say that the flood might have been due to silting of the rivers nearby, but it is for the professional man or expert to say what is the cause. I only request the Honourable Minister to take a note of it.

**Encie' Mohd. Sulong bin Mohd. Ali (Lipis):** Tuan Yang di-Pertua, saya suka hendak bercakap bérhubung dengan Képala 130, Sub-head 11. Soil Survey Laboratory (Extension). Saya chuma méminta Péjabat Tanaman supaya menyégerakan bérkéaan dengan Soil Survey Laboratory ini, kerana kalau tidak chukupnya kaktangan dan alat<sup>2</sup> dalam perkara ini maka banyak scheme<sup>2</sup> bérhubung dengan Land Development yang telah terbantut dalam tahun 1957 dan tidak sampurna hingga sekarang ini. Oleh itu saya méminta kapada Kéménterian yang bérkéaan untuk menyégerakan supaya Development<sup>2</sup> yang sudah lepas itu akan dapat dilaksanakan oleh ra'ayat dengan sëgëra-nya.

Di-bawah Képala 132, Sub-head 18. Rehabilitation of Small Irrigation Schemes in Pahang. Apabila saya mélihat péruntokkan Kéménterian ini dalam tahun 1960, di-négéri<sup>2</sup> lain umpama-nya dalam sa-suatu daerah

di-béri bérpuluhan<sup>2</sup> ribu ringgit pér-belanjaan-nya, tetapi malang-nya dalam négéri Pahang, sa-buah négéri yang bérgeantong dalam hal ini chuma di-béri péruntokkan sa-banyak \$35,000 pada hal négéri Pahang tidak ada scheme yang besar yang mustahak hendak di-pérbaiki untuk scheme Irrigation bagi faedah di-kampong<sup>2</sup> yang bérpechah<sup>2</sup> dalam négéri itu. Oleh itu, jika sa-kira-nya dapat Kéménterian ini bérlikhtiar dengan apa jalan sa-kali pun tolong-lah di-lébehkan pembérian-nya kerana ini-lah bantuan sa-sabuah négéri térutama sa-kali négéri Pahang.

Di-bawah Sub-head 47. Paya Kangsar Pumping Scheme, Pahang. Pérkara ini sudah dua atau tiga tahun lama-nya bérjalan-nya Paya Kangsar Pumping Scheme ini. Kali yang pertama-nya di-buat tak sudah, kemudian sa-lépas itu ménrima pérbantuan sa-banyak \$200,000 kerana hendak memperbaiki Paya Kangsar Pumping Scheme dalam tahun 1958 yang mana wang-nya sudah ada di-sérahkan kepada Drainage and Irrigation. Oleh kerana lémah-nya méréka itu bérunding dengan orang<sup>2</sup> kampong, kerana orang<sup>2</sup> kampong tak mahu pumping itu. Jadi, térbengkalai sahaja. Dalam bulan 5-7 saya telah pérgi di-sana dan saya minta supaya orang<sup>2</sup> kampong ménrima pumping itu, bila méréka itu telah térima sa-hingga ka-hari ini belum ada nampaknya ayer itu boleh mëngalir dengan sempérla-nya. Saya bérharap dalam tahun 1960 ini Kéménterian Tanaman hendak-lah menyélidik dan memperbaiki kédadaan pékerjaan yang di-buat oleh Péjabat Drainage and Irrigation supaya dalam tahun 1960 ini dapat disiapkan, kerana ada-lah estimate yang di-janjikan dahulu, bahawa Paya Kangsar Pumping Scheme chuma dalam masa sa-tahun sahaja. Itu-lah sahaja dan saya minta kapada Yang Béhrormat Mënteri yang bérkéaan supaya dapat menjéaskan perkara ini.

**Mr. Lim Joo Kong:** Mr. Speaker, Sir, I take off my hat to the Honourable the Minister of Agriculture and Co-operatives for his far-sighted policy in making provision for the improvement of the Wan Mat Saman Scheme, Padi Area, Kedah—sub-head 31 of Head 132. Although the sum of \$480,000 is a pretty big sum, yet it is

but just a drop of water in the bucket. I say this, because . . . .

**Dato' Ong Yoke Lin:** Sir, may I know the sub-head?

**Mr. Lim Joo Kong:** Head 132, sub-head 31, Improvement, Wan Mat Saman Scheme, Paddy Area, Kedah. Sir, I say this, because I have learnt from the local authority that this project would cost many millions of dollars to put this most important project into working condition. This would involve bringing water from the Muda River into the Wan Mat Saman Scheme. If this is done a large part in northern Kedah, which produces the bulk of this country's rice, will be irrigated, and it would enable the planters there to plant two crops a year and ultimately it would bring not only riches to the farmers but would also make our Government's declared policy of making our country self-sufficient in the staple food of the people a real success.

Under Head 133, Fisheries, I want to say something about the discontinuation of the issue of belat-pok (fishing stakes) licences.

**Mr. Speaker:** What sub-head?

**Mr. Lim Joo Kong:** I am sorry, it is not mentioned here, but I want to say something.

**Mr. Speaker:** No, you cannot.

**Dato' Ong Yoke Lin:** Mr. Speaker, Sir, in reply to the Honourable Member for Telok Anson, with regard to the Changkat Jong Irrigation Scheme, this Scheme has not yet been completed. The flood which the Honourable Member has referred to—and which he said caused damage to farmers' crops—will, of course, be alleviated. However, I must remind the Honourable Member that the dredging of that very tortuous Bidor River, is a State matter.

In reply to the Honourable Member for Lipis in regard to the Soil Survey Laboratory, construction work has started last month and we expect to complete it in the middle of 1960. This will provide additional facilities

for soil survey work; and the recruitment of an additional Soil Surveyor will hasten the work.

With regard to the Paya Kangsar Scheme, this has not yet been completed—the work was rushed through to give an irrigation supply during the 1958/59 season—and further work will have to be done in 1960.

In reply to the Honourable Member for Alor Star in regard to the Wan Mat Saman Scheme, the scheme to tap water from the Muda River will be introduced in the next 5-Year Development Plan.

Question put, and agreed to.

The sum of \$9,501,304 for Heads 130 to 135 inclusive agreed to stand part of the Development Estimates.

#### *Heads 136 to 144—*

**The Minister of Works, Posts and Telecommunications (Dato' V. T. Sambanthan):** Mr. Speaker, Sir, with your permission, I would like to introduce all the Heads of expenditure in my Ministry in next year's Development Estimates at the same time—that is Heads 136 to 144 inclusive. Sir, at this late hour I do not propose to make a lengthy speech as I am aware, having myself undergone it, that this has been a very tiring session. Therefore, I hope that the House will speedily sanction the amounts asked for.

**Enche' Zulkiflee bin Muhammad:** Tuan Yang di-Pertua, saya meminta sadikit penerangan kapada Yang Berhormat Menteri Kerja Raya berhubung dengan Kepala 137, Sub-head 10. Secondary State Roads and Bridges. Pada tahun yang lalu, Tuan Yang di-Pertua, ada peruntokan dalam Ranchangan Pembangunan Kerajaan ia itu peruntokan bagi Pasir Mas Bridges and Kelantan Roads, Kota Bharu, Kelantan. Baharu<sup>2</sup> ini nampaknya peruntokkan itu ta' ada, tetapi saya percaya sunggoh pun tak ada dalam nama-nya dan ta' ada dalam ranchangan-nya sama ada dalam Sub-head 10. Secondary State Roads and Bridges, atau pun Sub-head 14. American Development Loan Fund Projects (Roads and Bridges).

Tuan Yang di-Pertua, jambatan di-Pasir Mas ada-lah sa-buah jambatan yang mustahak di-dirikan dan Kementerian ini tēlah pun pada tahun yang lalu mēntapkan pēruntokkan wang sa-banyak \$400,000 untok di-bēlanjakan bagi ranchangan tahun yang lalu. Demikian juga jalan dari Kota Bharu ka-Bachok, Kēlantan tēlah di-tētakpan pēruntokkan-nya sa-banyak \$500,000. Oleh yang dēmikian saya bēharap kapada Yang Bērhormat Mēnteri yang bērkēaan supaya mēmbēri pērhatian-nya kapada ranchangan<sup>2</sup> inti di-samping itu dapat-lah jambatan itu di-adakan sa-chēpat<sup>2</sup>-nya, sēbab ra'ayat di-sana bēharap bēnar kapada pērkembangan ranchangan<sup>2</sup> itu sa-bagai satu pēmbangunan dalam Ranchangan Pēmbangunan Luar Bandar.

**Dato' Onn bin Jaafar (Kuala Trēngganu Sēlatan):** Tuān Pēngerasi, saya bangun bērchapak atas Head 137 pēr-kara 8, 10 dan 11. Dari-pada sa-banyak \$4,105,000 yang di-untokkan kērana tahun hadapan ini, boleh-kah Mēnteri Talikom dan apa-kah lag i nama-nya . . .

**AN HONOURABLE MEMBER: Work!**

**Dato' Onn:** . . . dan Work mēnya-takan bērpa banyak daripada jumlah itu di-untokkan, khas-nya kērana nēgéri Trēngganu dan 'am-nya nēgéri Kēlantan. Bagi nēgéri Trēngganu, pada pan-dangan saya ada-lah sa-buah nēgéri yang kurang daripada nēgéri yang lain dalam Pērsekutuan Tanah Mēlayu ini. Tēntang jalan, nēgéri Trēngganu hanya mēmpunyai sa-batang jalan daripada Kēmaman ka-Bēsut itu di-katakan Federal Road dan sa-batang lagi dari-pada Kuala Trēngganu mēmbawa ka-Kuala Bērang, itu agak saya State Road. Sa-lain daripada itu, boleh di-katakan tidak ada jalan hēndak di-lalui di-nēgéri Trēngganu itu mēlainkan yang kēchil<sup>2</sup> sahaja. Pada pēngētahanan saya orang<sup>2</sup> di-hulu Kēmaman, di-hulu Dungun itu ada yang tidak pēnah mēnengok motor-car pun. Tidak-kah dapat pehak Kērajaan mēnguntokkan wang yang bērlébeh kērana nēgéri Trēngganu, tērutama sa-kali dalam Item 10 dan 11 State Road dan juga Minor State Roads. Oleh kērana pada pandangan saya di-sini, pada Item 11

itu tidak ada pēruntokkan lagi, pada-hal di-angarkan \$2,500,000 sudah di-bēlanjakan \$12,730 tidak-kah dapat di-adakan wang, khas-nya untok nēgéri Trēngganu supaya di-adakan jalan<sup>2</sup> Minor State Road di-Rural Area itu?

Sa-pēkara lagi saya suka hēndak mēnyēbutkan, nēgéri Trēngganu ada banyak ferry, saya tēlah pun sēbutkan dua, tiga hari yang lalu, tētapi pada pandangan saya sēndiri, elok-lah kalaup dapat di-baiki ferry<sup>2</sup> itu atau pun di-gantikan dēngan jambatan, saya tidak tahu sama ada atau tidak di-untokkan wang itu. Tētapi sa-bēlum Pilehan Raya dahulu, maka saya ada mēmbacha notis tērchangak di-ferry<sup>2</sup> itu yang bērbunyi dēmikian ini, "Jambatan kēkal akan mula di-bena dalam tahun 1959 mēngantikan ferry ini," Malang-nya sa-tēlah Pilehan Raya dan Pērikatan tidak mēmērentah lagi di-Trēngganu dan Kēlantan; maka notis itu hilang (*Kētawa*). Jadi ada-kah bērma'ana tidak ada niat Kērajaan mēmbangunkan dan mēmbena jambatan yang kēkal di-ferry<sup>2</sup> itu? Pērtanyaan ini saya kēmukakan kapada pehak Kēmēnterian yang bērkēaan, kērana dalam masa Pilehan Raya dahulu, ada juga satu, dua orang bēkata, "Sa-kiranya orang<sup>2</sup> di-Trēngganu dan Kēlantan tidak mēngundi Pērikatan, maka tidak akan di-bēri bantuan kapada dua<sup>2</sup> nēgéri itu." Ini saya harap hanya mēnjadi sēbutan<sup>2</sup> dalam Pilehan Raya sahaja (*Kētawa*) jadi bukan yang sa-bēnar-nya hēndak di-jalankan oleh Kērajaan. Tētapi saya bimbang juga, kērana kita tidak tahu daripada Anggaran Bēlanjawan yang ada ini kērana apa wang itu di-untokkan, kērana Kēdah, Johor, Trēngganu—ka-mana kita ta' tahu. Jadi saya minta-lah sēkarang ini daripada pehak Kērajaan satu pēngakuan yang tētap ia-itu pehak Kērajaan tidak akan "anak tirikan" nēgéri Trēngganu dan Kēlantan.

**Enche' Hussein bin To' Muda Hassan:** Tuan Yang di-Pertua, saya suka mēnarek pērhatian Mēnteri Kērja Raya di-atas Kēpala 137 Sub-head 14 . . .

**Mr. Speaker:** 137, Item 14!

**Enche' Hussein bin To' Muda Hassan:** . . . American Development

**Loan Fund Projects (Roads and Bridges).** Saya suka membuat pertanyaan kepada Menteri yang berkénaan boleh atau tidak diambil duit itu untuk membuat sa-batang jalan daripada Raub sampai Cameron Highland. Pada masa sekarang jalan yang telah dibuat oleh Kerajaan dahulu daripada Raub sampai batu 21 jauhnya, maka jalan itu boleh digunakan 15 batu sahaja, tinggal lagi daripada batu 15 hingga batu 21 sudah ada sedia berbatu, daripada hujong batu 21 ka-Cameron Highland mengikut map hanya 50 batu lebeh. Jika sa-kira-nya dapat di-buka jalan terus ka-Cameron Highland melalui Raub, berasanya puloh ribu ekar tanah boleh di-buka dan pada fikiran saya segala premium tanah yang di-minta itu akan boleh mewujudkan lagi hasil negri ini. Dan jalan Cameron Highland masok ka-Pahang itu, bolehlah di-bawa segala barang<sup>2</sup>, umpama-nya, sayor daripada Cameron Highland itu bolehlah dibawa ka-Raub, ka-Kuala Lumpur dengan cepat-nya, sa-kian Tuan Yang di-Pertua.

**Datin Fatimah binti Haji Hashim:** Tuan Yang di-Pertua, saya tidak berchakap panjang. Head 136 Item 29 yang mana akan mengadakan 10 buah Post Office bergesek yang berharga \$71,000. Di-sini saya berharap kapada Menteri yang bertanggong-jawab itu supaya kali ini dalam mengadakan 10 buah itu janganlah lupa negri Kedah, kerana jika kita perhatikan dalam Item 25 semua negri telah ada, malang-nya negri Kedah, terutama-nya. Tuan Yang di-Pertua, dalam kawasan saya ia-itu Nami di-hujong negri Kedah itu. Orang yang hendak pergi menghantar surat<sup>2</sup> nya ka-Peti Surat itu jauhnya 9 batu dan juga mereka itu tidak ada kenaikan, melainkan dengan jalan kaki dan berbasikal kerana jalan itu pun baharu dibuka oleh Menteri di-situ. Jadi saya haraplah berasa kesehan daripada Menteri yang bertanggong-jawab ini memberi kali ini kapada negri Kedah, khas-nya di-kawasan Nami.

**Wan Sulaiman bin Wan Tam (Kota Star Selatan):** Tuan Yang di-Pertua, saya minta penjelasan di atas Head 138 Sub-head 22, Water Supply Yen Extension, Kedah dan Sub-head 24, Alor

Star Water Supply (Replacements and Extensions) oleh kerana dalam kawasan saya ada panchor<sup>2</sup> ayer tetapi tidak berayer. Mudah-an dengan penjelasan itu boleh saya dapat khabaran yang baik untuk pengetahuan kapada orang<sup>2</sup> kampung di-sana. Lagi satu pengetahuan yang di-kehendakki ia-lah perkara Head 139 Sub-head 34, Inland Revenue and Co-operative Offices, Alor Star, oleh kerana penduduk<sup>2</sup> dalam kawasan saya sangat gemar menuhuhkan sharikat kerjasama dan mereka berharap<sup>2</sup> supaya suatu Pöjabat Sharikat Békérjasama<sup>2</sup> yang sesuai dapat di-adakan di-Alor Star.

**Encik Mohamed Dahari bin Haji Mohd. Ali:** Dato' Yang di-Pertua, saya hendak berchakap di atas Kepala 137, Sub-head 7—Tanjong Karang to Utan Melintang Road.

**Minister of Works:** I cannot hear.

**Mr. Speaker:** Head 137, Sub-head 7.

**Encik Mohamed Dahari bin Haji Mohd. Ali:** Dato' Yang di-Pertua, jalan Tanjong Karang yang sekarang ini boleh di-bahagikan kapada tiga bahagian. Pertama, jalan Tanjong Karang ka-Sikinchang sa-jauh 8 batu, dibuat dalam tahun 1950. Kedua, jalan di-antara Sikinchang ka-Sabak Bernam, dibuat dalam tahun yang saya kira 1957. Dan yang ketiga-nya, jalan di-antara Sabak Bernam ka-Utan Melintang barangkali pada fikiran saya, sekarang ini tengah di-buat. Jadi, Dato' Yang di-Pertua, saya di-beri tahu bahawa Kerajaan bermaksud hendak menyapukan semua sakali jalan ini di antara Tanjong Karang sampai-lah ka-Utan Melintang pada masa ini yang sama dan serentak. Saya di-sini mengshorkan kapada Kerajaan supaya menyapukan jalan itu dengan minyak tar pada masa yang berperingkat<sup>2</sup>. Jalan di-antara Tanjong Karang dengan Sikinchang yang dibuat dalam tahun 1950 menjadi peringkat yang pertama. Metalling experiment telah dibuat di jalan Tanjong Karang dengan Sikinchang itu. Dan menurut sa-orang yang biasa yang bukan pakar dalam hal ini experiment itu telah berjaya. Itu-lah sahaja yang saya hendak kemukakan.

**Encik Othman bin Abdullah (Tanah Merah):** Tuan Yang di-Pertua, saya

ingin hĕndak bĕrchakap di-atas tajok 137. Sub-head 14 ia-itu American Development Loan Fund Projects. Di-dalam kawasan saya Tanah Merah, dahulu saya sudah dapat tahu bahawa ada satu jalan yang mĕlintangi daripada Tanah Merah sampai ka-Batu Mĕlintang dan jalan itu akan mĕnĕmbusi tĕrus ka-nĕgĕri Perak, ini akan di-buat. Dan jalan itu pada kali yang pĕrtama-nya sudah pun di-mulai tĕtapi maseh bĕlum sĕmpurna. Dapat-kah saya minta kapada Yang Bĕr-hormat Mĕntĕri yang bĕrkĕnaan ini mĕmbĕri pĕnjĕlasan apa-kah jalan Tanah Merah, Batu Mĕlintang sampai mĕnĕmbusi nĕgĕri Perak tĕmasok di-dalam ranchangan, ini atau tidak? Apa sĕbab saya katakan dĕmikian, oleh kĕrana jalan yang saya sĕbutkan itu ada-lah amat mustahak-nya oleh kĕrana jalan itu mĕlintasi kampong baharu yang bĕrnama "Ayer Lanas". Tuan Yang di-Pĕrtua. Ka-Ayer Lanas kalau kita pĕrgi sĕkarang ini kĕreta kita boleh tenggélam sa-tengah dari badan kĕreta kita. Dan kalau sa-kiranya jalan itu tĕrus ka-nĕgĕri Perak atau sa-kurang<sup>2</sup>-nya di-baiki daripada sĕkarang maka ada harapan hasil mahsol di-Ayer Lanas itu dapat di-bawa kĕluar dĕngan baik-nya. Sĕbab di-Ayer Lanas itu, Tuan Yang di-Pĕrtua, saya mĕnengok hasil<sup>2</sup> tanaman-nya baik dan subor tĕtapi malang-nya jalan yang sĕmpurna tidak ada di-tĕmpat itu. Jalan ini mĕnurut kĕte-rangan yang tĕlah saya tĕrima memang sudah ada dan akhir-nya hĕndak di-buat tĕrus ka-Perak dahulu. Ada-kah jalan itu tĕmasok dalam scheme ini atau tidak? Itu sahaja yang saya minta kapada Mĕntĕri yang bĕrkĕnaan mĕmbĕri pĕnjĕlasan.

**Enche' Mohamed Asri bin Haji Muda:** Tuan Yang di-Pĕrtua, saya hĕndak bĕrchakap dalam pĕrkara Kĕpala 136, Kĕpala Kĕchil 10. Nam-pak-nya dalam Kĕpala Kĕchil 10 ini ada tĕmasok sa-buah Post Office dan Quarters di-Pasir Mas. Dan ini saya rasa patut bĕnar saya mĕnguchapkan tĕrima kaseh, walau tidak pun saya sa-bagai wakil dari Pasir Mas. Tĕtapi satu lagi yang saya suka sĕbutkan kapada Mĕntĕri yang bĕrkĕnaan ini,

untok pĕngĕtahuan-nya, mudahan<sup>2</sup> ada-lah tĕrgéراك di-hati-nya hĕndak mĕnolong tengok di-tĕmpat lain. Sapĕrti di-Pasir Puteh, di-Bachok, di-Bĕsut, saya pĕrhatikan bangunan Post Office di-bandar Pasir Puteh dan bandar Bachok mithal-nya, besar-nya ada-lah 6 kali tĕmpat jual tekit loteri sahaja lĕbeh kurang. Pada pandangan saya, ini ta' sĕsuai sa-bagai sa-buah bangunan Post Office di-Pusat Bandar Jajahan atau District dĕngan bĕsar-nya, pendek-nya tidak mĕnasabah-lah. Jadi kalau sa-kira-nya dĕmikian, chuba-lah Mĕntĕri itu bĕrfikir kĕmu-dian nanti untok mĕngadakan ba-gunan Post Office dan Quarters di-Pasir Puteh, di-Bachok dan juga di-Bĕsut; tĕrkĕluar dari Kĕlantan, pun ta' apa-lah saya chakap itu, sapĕrti di-buat di-Pasir Mas dan di-Dungun dalam Estimates tahun ini, sa-kian-lah.

**Dato' V. T. Sambanthan:** Mr. Speaker, Sir, I would wish to reply to some questions relating to the American Development Loan Fund projects and other construction works. These development projects are all under the consideration of the Government and a decision will be taken in due course, but we have also made reference to the various States asking them to let us know what their own plans are so that we would be able to give due attention to development in the various States. That replies partly a question raised by the Honourable Member for Kuala Trengganu Selatan.

Reference was made to the road from Raub to Cameron Highlands and to other roads, too, but I wish to mention, for instance, with regard to the road from Raub to Cameron Highlands, that it is highly unlikely to be built at the moment because it itself would cost more than \$15 millions.

With regard to giving a mobile post office to Kedah, I will certainly bear that in mind because almost all the other States have been mentioned in the Development Estimates and this State is not at all mentioned. As regards the water supply for Alor Star, I would wish to mention to the Honourable Member that the Yen and Alor Star water supply scheme is designed to

supply the kampongs in the immediate vicinity, i.e., the rural areas.

As regards the roads within the constituency of the Member for Kuala Selangor, I suppose most of these would be State roads, and the suggestion must really come from the State so that we in the Federal Government can co-ordinate the work with them. I wish to give a similar answer to the other Honourable Members who raised questions relating to their State roads.

With regard to the road from Tanah Merah to Batu Melintang and the other roads relating to the constituency of the Member for Tanah Merah, I wish to refer him to the answer I have given just now as well as to the fact that under item (10) "Secondary State Roads and Bridges" there is liaison between the States and the Federal Government.

With regard to the suggestions made by the Honourable Member for Pasir Puteh, I wish to assure him that I will bear in mind the suggestions made by him.

**Enche' Zulkiflee bin Muhammad:** I raised the question of the Pasir Mas Bridge.

**Dato' V. T. Sambanthan:** I said, in general, that all the development projects are under consideration by the Government.

Question put, and agreed to.

The sum of \$68,824,040 for Heads 136 to 144 inclusive agreed to stand part of the Development Estimates.

#### *Heads 145 to 149—*

**Enche' Sardon:** Tuan Pengurus, saya ménchadangkan di-bawah Kémentérian saya supaya Kepala<sup>2</sup> 145 hingga 149 di-ambil dengan sekali gus yang bérjumlah \$21,324,860 itu dan di-luluskan oleh Dewan ini.

**Kepala 145—Pékhidmatan Kéreta Api:** Jumlah wang sa-banyak \$3,217,000 ada-lah di-minta di-bawah Kepala ini. Saya akan ménérangkan di-bawah Kepala<sup>2</sup> Besar sahaja, saya bérharap Ahli<sup>2</sup> Yang Béhrormat sekalian faham di atas péruntukan ini.

Jumlah yang di-masokkan di-bawah Kepala Kéchil 20, 28 dan 31 ia-lah untok sambongan bélanjawan kapada

ranchangan<sup>2</sup> yang bélum habis. Pérbelanjaan untok tahun 1959 ada-lah tidak banyak saperti yang télah disangkai, tétapi késému-a nya wang yang télah di-bérikian untok tahun 1959 itu mesti-lah di-bawa ka-tahun 1960 kérana mémbayar hutang<sup>2</sup> dan sabagai-nya yang télah timbul pada tahun 1959 itu.

Jumlah wang sa-banyak \$36,000 ia-lah di-bawah Képala Kéchil 6, Rolling Stock baharu, ia-lah sa-bahagian dari-pada harga mémblei 12 buah trailer cars. Kéreta<sup>2</sup> ini akan di-gunakan bér-sama<sup>2</sup> dengan 6 buah diesel rail-cars lagi yang télah di-béli daripada Wang Pinjaman (Loan Funds) dan 6 buah lagi yang di-hadiahkan oleh Australia di-bawah Ranchangan Colombo Plan. Ka-12 buah trailer cars itu, yang 7 daripada-nya akan di-siapkan pada pénghujong tahun ini, ada-lah di-bena di-Sentul Workshop dan di-harap pada akhir tahun ini akan di-sambong lagi yang mana télah mémakan bélanja sa-banyak \$1,710,000. Dari jumlah ini \$1,350,000 sudah pun di-sediakan dari-pada chara<sup>2</sup> pémbaruan pékhidmatan Kéreta Api, dan baki-nya \$360,000 itu ia-lah di-minta pada tahun hadapan bagi wang pinjaman.

Di-bawah Képala Kéchil 8 Mempérbai-kaikí kédaan kréta—Minor Capital Developments, \$40,000 ia-lah untok mémblei dua pékkakas<sup>2</sup> mesin untok services dan mémreksa enjin<sup>2</sup> diesel, dan juga bagi mmpérbai-kaikí kédaan Kéreta Api.

Daripada \$400,000 yang di-minta di-bawah Képala Kéchil 19, General Commercial Development \$150,000 di-tétapkan untok mmpérbai-kaikí tébing<sup>2</sup> jalan Kéreta Api di-Péting Jaya kérana sèkarang ini banyak kilang<sup>2</sup> di-dirikan di-sabélah jalan Kéreta Api itu. Bagitu juga baki-nya \$250,000 itu ia-lah untok mémberna satu kawasan di-Prai Utara yang télah di-timbon daripada lèmbah pékhidmatan Kéreta Api (Northern Reclamation) supaya dapat ményedia tempat itu untok kilang<sup>2</sup> dan godowns-nya yang akan di-dirikan.

Di-bawah Képala Kéchil 22, Vacuum Brake Equipment, sa-banyak \$120,000 di-minta kérana mmpérchépatkan

ranchangan mĕmasang 385 vacuum brake kapada gĕrabak<sup>2</sup>. Tidak ada wang di-minta dalam tahun 1959 dan 1960 untok mĕmbeli gĕrabak<sup>2</sup> baharu, dan yang lama itu di-pakai sa-banyak mana yang boleh, kĕrana hĕndak mĕngurangkan bĕlanja. Dĕngan ada-nya vacuum brake di-pasang kapada kĕsemua gĕrabak<sup>2</sup> maka gĕrabak<sup>2</sup> itu boleh di-bĕrhĕntikan dĕngan lĕbeh baik dan sĕmpurna.

Di-bawah Kĕpala Kĕchil 36, Ranchangan Saloran Ayer Najis, Kuala Lumpur sa-banyak \$460,000 di-minta untok Pĕrkhidmatan Kĕreta Api mĕnyambongkan Saloran Ayer Najis (Sewers) daripada bangunan-nya dĕngan Saloran Ayer Najis Municipal. Mĕngikut anggaran ini sĕmua-nya akan mĕmakan bĕlanja sa-banyak \$500,000. Tĕtapi sa-lagi bĕlum ada ranchangan pĕrchubaan di-jalankan, anggaran ini tidak-lah boleh di-katakan tĕpat. Pĕrbandaran Kuala Lumpur mula<sup>2</sup>nya bĕrsĕtuju hĕndak mĕnjadi pĕmborong kapada Pĕrkhidmatan Kĕreta Api tĕtapi kĕmudian-nya mĕma'alomkan bahawa oleh kĕrana kĕkurangan Jurutera<sup>2</sup> mĕreka tidak sanggop hĕndak mĕnjalankan-nya. Oleh itu Pĕrkhidmatan Kĕreta Api itu tĕrpaksa-lah mĕmbuatnya sĕndiri, dan satu ranchangan pĕrchubaan ada-lah mĕmakan bĕlanja sa-banyak \$40,000. Ranchangan Pĕrchubaan ini akan di-usahakan pada tahun ini, dan wang bĕlanja-nya ini di-ambil daripada jumlah \$240,000 yang tĕlah di-untokkan dalam Anggaran Pĕranchang tahun 1959.

Di-bawah Kĕpala Kĕchil 37, Mĕmbaiki Chara Signal dan Pĕrhubongan, sa-banyak \$150,000 ada-lah di-minta untok Pĕrkhidmatan Kĕreta Api kita bagi mĕmajukan satu ranchangan hĕndak mĕggantikan "block instruments" yang ada di-station<sup>2</sup> di-antara Kuala Lumpur dan Tampin itu, yang sampai masa-nya untok di-gantikan dalam tahun 1960. Pĕrkakas<sup>2</sup> ini adalah sangat mustahak untok mĕnjalankan satu line kĕreta api supaya mĕngelakkan Kĕreta<sup>2</sup> Api itu bĕrlanggar. Pĕrkakas<sup>2</sup> baharu itu akan mĕngurangkan bĕlanja jika di-hetong panjang. Pĕrkhidmatan Kĕreta Api akan mĕmbantu ranchangan ini dĕngan

mĕngĕluarkan wang yang sama jumlahnya. Wang sa-banyak \$150,000 ini pun sa-bĕnar-nya ia-lah pinjaman kapada Pĕrkhidmatan Kĕreta Api itu dalam ranchangan pĕmbaharuan-nya ini. Pĕr-kara ini pĕnting dan mustahak.

Di-bawah Kĕpala Kĕchil 38, Prai—Butterworth—Sambongan jalan Kĕreta Api \$1,500,000, itu ia-lah untok kĕrja yang hĕndak di-buat untok mĕnyambongkan jalan Kĕreta Api dari Prai ka-Butterworth dĕngan mĕlalui sa-buah jambatan mĕrintangi Sungai Prai itu. Ahli<sup>2</sup> Yang Bĕrhiormat tĕntu tahu ada dua buah feri mĕmbawa pĕnumpang<sup>2</sup> Kĕreta Api di-antara Pulau Pinang dĕngan tanah besar itu. Dua buah feri yang bĕrjalan bĕrhubung dĕngan pĕjalanan Kĕreta Api, dari Prai dĕngan Pulau Pinang itu akan di-bĕrhĕntikan tidak bĕrpa lama lagi. Ini ia-lah satu usaha yang banyak mĕmakan bĕlanja dan dĕngan ada-nya sambongan jalan ini ka-Butterworth maka boleh-lah pĕrkhidmatan feri ini di-bĕrhĕntikan, dan wang untok-nya di-gunakan kapada kĕrja mĕmbuat jalan Kĕreta Api baharu ini. Sa-lain daripada itu sambongan jalan ini ada-lah amat mustahak kapada Pĕrkhidmatan Kĕreta Api kĕrana dĕngan ini boleh-lah Kĕreta Api kĕlak sampai kapada satut pusat pĕniagaan.

Kĕpala 146—Pĕlabohan<sup>2</sup>: Di-bawah Kĕpala Kĕchil 1. Pĕlabohan Pulau Pinang dan pĕrkhidmatan feri. Sa-jumlah \$1,000,000 ada di-masukkan. Tidak-lah ada apa<sup>2</sup> saya hĕndak tĕrangkan mĕlainkan bahawa jumlah ini ia-lah untok Surohanjaya Pĕlabohan Pulau Pinang mĕnyiapkan ranchangan-nya bĕrkaitan dĕngan pĕngkalan<sup>2</sup> feri baharu itu dan dĕngan mĕmbena Weld Quay.

Kĕpala Kĕchil 4, Port Swettenham, ranchangan Sĕlat Utara Klang: Saperti tĕrtulis di-muka 4, anggaran bĕlanja yang tĕlah di-pinda ia-lah \$43,150,000. Chara<sup>2</sup> bagaimana wang untok ran-changan ini di-bĕlanjakan sudah pun di-pĕrsĕtuju di-antara Jabatan Ha-zanah dengan Pĕrkhidmatan Kĕreta Api. Wang sa-banyak \$10,000,000 di-untokkan di-bawah Kĕpala Kĕchil ini supaya kĕrja<sup>2</sup> dapat di-mulakan pada

awal tahun dēpan. Tender<sup>2</sup> sudah di-tērima dan sēdang di-pēreksa. Port Swettenhan Board sudah mēmbēntok satu Jawatan-Kuasa Tender yang akan mēmbēri kēputusan-nya sa-sudah sahaja mēreka mēnērima pēndapat Jurutera<sup>2</sup> yang mēnjaga kērja<sup>2</sup> ini atas sēgala tender<sup>2</sup> yang sudah di-tērima itu.

Kēpala Kēchil 5, Sambongan ka-pada Wharf, Port Swettenham (bahagian I): Wang sa-banyak \$1,600,000 di-kēhēndaki kērana mēnyambong kērja Wharf Pantai di-Port Swettenham. Kērja ini sangat-lah mustahak kērana gēndala mēndapat wang untok Ranchangan Sēlat Utara Klang itu dan kēadaan yang tidak sempurna di-Wharf No. 6, satu pēlabohan ayer dalam yang tunggal di-situ. Wang sa-banyak \$400,000 tēlah di-untokkan dalam Anggaran Pēranchang (Tambahan No. 3) tahun 1959, dan jumlah bēlanja kērja itu kēsēmua-nya ia-lah \$2,000,000. Ini pēnting dan pērlu untok pēlabohan nēgéri kita Pērsēkutuan Tanah Mēlayu.

Kēpala 147—Jabatan Pēnērbangan Awam: Di-bawah No. 15, Pēmbenaan Pēngkalan Kapal Tērbang International Kuala Lumpur: \$3,228,000 di-minta untok mēmulakan kērja mēbena Pēngkalan Kapal Tērbang International Kuala Lumpur. Ujian technical tēlah mēnunjokkan bahawa padang itu tidak sanggup mēnērima kapal tērbang yang bēsar yang mēnggunakan-nya sēkarang sa-lēpas tahun 1961. Dēkat pēnhujong sēbelah sēlatan-nya, ada sa-buah jalan Kēreta Api di-atas tambak yang tinggi-nya 12 kaki, dan ini ada-lah satu bahaya kapada kapal<sup>2</sup> tērbang yang tērlajak ka-dēpan pada masa hēndak turun atau hēndak naik. Sa-lain dari-pada itu jalan ini mēnyēkat pēmbenaan padang itu ka-sabēlah sēlata. Oleh yang dēmikian ada-lah ranchangan Kērajaan hēndak mēmesongkan jalan Kēreta Api ini supaya Kuala Lumpur akan mēpunyai satu Pēngkalan Kapal Tērbang International yang sa-taraf dēngan nama-nya itu.

Kēpala Kēchil 18, Tēlok Anson non-Directional Beacon. Sa-banyak \$13,000 hēndak di-gunakan untok mēbena sa-buah rumah chukup dēngan pagar

kawalan dan jalan masok. Ranchangan ini ia-lah mēnurut shor mēshuarat Middle East/South East Asia Regional Navigation anjoran Pērtubohan Pēnērbangan Awam International yang tēlah di-adakan pada bulan January tahun ini, bahawa satu radio navigation beacon hēndak-lah di-adakan di-kawasan Tēlok Anson supaya mēmbantu kapal<sup>2</sup> tērbang international yang hēndak singgah di-Kuala Lumpur. Pērkakas<sup>2</sup> dan tanah untok station itu sudah ada sēdia.

Kēpala Kēchil 19, Pēngkalan Kapal Tērbang Mēlaka—pēmbenaan tēmpat bērhēnti sa-banyak \$105,000 pērlu di-bēlanjakan untok mēmpērbaiki tēmpat kapal<sup>2</sup> tērbang bērhēnti, yang sēkarang ini tidak sēsuai mēnērima bērat-nya kapal<sup>2</sup> tērbang itu, dēngan mēmpērkuatkan-nya, dan mēmpērbaiki long-kang<sup>2</sup> ayer di-tēpi-nya.

Sa-lain daripada itu, saya fikir tak payah-lah saya bērchap panjang, chuma bērkēaan dēngan Jabatan Shahbandar.

Kēpala Kēchil 4—mēngganti motor-laut: Jabatan Shahbandar mēpunyai lēbeh daripada 50 motor-laut di-18 pēlabohan di-sēkējiling pantai kita. Hampir kēsēmua motor-laut ini di-dapati sa-lēpas pērang, dan banyak daripada-nya di-buat pada masa pērang dēngan pērkakas<sup>2</sup> yang kurang baik dan tidak bērpa sēsuai dēngan hawa panas di-nēgéri kita ini. Hanya dēngan baik-mēmbaiki yang sangat banyak dapat mēlanjutkan umor-nya hingga ka-hari ini, tētapi tidak-lah pula nam-pak-nya boleh lēbeh lagi. Oleh itu satu ranchangan mēnukarkan motor-laut ini satu pērsatu tēlah di-jalankan dan saya rasa ini mesti di-tēruskan, sa-kira-nya kita bētul<sup>2</sup> hēndak mē-punyai pērkhidmatan pēlabohan<sup>2</sup> yang baik. Motor-laut ini mēmbēri pērkhidmatan mēreka kapada kapal<sup>2</sup>, mēmbawa mail, mēmbawa barang<sup>2</sup>, mēnjayakan survey, mēnjayakan pēmēreksaan rumah<sup>2</sup> api, pēlampong, di-gunakan sa-bagai pēnarek dan sa-bagai-nya. Motor-laut ini juga ada-lah di-gunakan untok bēbagai kērja kapada bēbērapa Jabatan Kērajaan, tērutama sēkali mēmbawa pēgawai<sup>2</sup> daripada satu tēmpat ka-satu tēmpat. Pēruntokkan sa-banyak \$485,860 ada-lah di-minta untok motor<sup>2</sup>.

laut ini yang ada 50 buah di-18 pengkalan di-sékéliling Tanah Melayu ini dan ini ada-lah penting dan perlu, kerana kalau tidak di-pérbaiki këadaan yang dëmikian, kalau-tenggëlam nanti kita juga yang bërtanggong-jawab.

Wang tèlah di-bërikan di-bawah Képala Kéchil 5, 6 dan 8 dalam Anggaran Péranchang (Tambah No. I) 1959. Wang yang di-anggarkan sékarang ini ia-lah untok menyambong kërajaan hëndak menyédiakan jeti yang sempurna di-pulau<sup>2</sup> Langkawi, Pangkor dan Tioman dan juga di-pélabuhan<sup>2</sup> yang agak këchil.

Sa-pérkara lagi yang hëndak saya terangkan, Tuan Pëngërusi, ia-lah bërkëaan dëngan No. 12—mëmbëli satu Grab Dredger. Bélanjawan sa-banyak \$3,645,000 untok pérkakas galian tèlah di-luluskan dalam Ranchangan Këma-juan tahun 1959/1960. Tétapi, bëlum lagi ada apa<sup>2</sup> wang yang tèlah di-guna-kan. Oleh itu ini-lah di-minta sa-banyak \$700,000 dahulu untok mëmbëli sa-buah enjin gali (Grab Dredger). Kërajaan hëndak mënggali di-pélabuhan<sup>2</sup> kita sékarang ini hanya-lah dëngan dua buah mesin grab sahaja, dan pada tahun ini këdua<sup>2</sup> ini di-pakai khas-nya di-sungai Sélat Mélaka. Yang sa-bënar-nya dua buah mesin gali tidak-lah mën-chukupi untok di-gunakan di-sékéliling pantai kita, tèrutama sa-kali di-Pantai Timor kita bërkëhëndakkan bantuan, tétapi di-sabélah Barat pun ada këraja<sup>2</sup> yang bëlum tamat. Pada masa gëlora di-Pantai Timor pula mesin itu tidak dapat di-gunakan dëngan sa-pénoh<sup>2</sup> nya, dan pada masa overhaul tèntu-lah mëngëndalakan këraja lagi. Kita bër-harap dëngan tambahan sa-buah mesin baharu ini dapat-lah di-jalankan së-gala<sup>2</sup>nya yang di-këhëndaki di-mana<sup>2</sup> tèmpat yang bërsangkutan dalam pér-kara ini. Itu-lah sahaja. Tuan Pëngërusi.

**Enche' Zulkiflee bin Muhammad:** Tuan Yang di-Përtua, saya uchapkan bërbanyak tèrima kaseh kapada Yang Bërhormat Mëntéri yang tèlah bërsunggoh<sup>2</sup> mënérangkan-nya tadi. Saya chuma bërkëhëndakkan sadikit sahaja ia-itu Head 149, Sub-head 4 . . . . .

**Mr. Speaker:** Head?

**Enche' Zulkiflee bin Muhammad:** Head 149, Sub-head 4. Launches Re-placement . . . . .

**Mr. Speaker:** Ya.

**Enche' Zulkiflee bin Muhammad:** Bërkëaan Launches Replacement ini tèntu-lah susah bënar, kalau tidak di-pérbaiki motor-boat<sup>2</sup> itu.

Tuan Yang di-Përtua, tèntu-lah tèrang Yang Bërhormat Mëntéri kita mënjawab-nya. Chuma yang saya ada mëndapat tahu bawawa di-Trëngganu ada RIDA mëmbuat satu Pusat bagi boat<sup>2</sup> tèrsébut. Dëngan ini saya bër-harap, kalau boleh boat<sup>2</sup> di-pérbaiki di-tèmpat kita sëndiri bagi Pusat Latehan mëmbuat Pérusahaan<sup>2</sup> Boat, di-Trëngganu umpama-nya, sëbab kita tèrpaksa-lah mënggalakkan usaha<sup>2</sup> RIDA itu dan jangan-lah apabila kita hëndak mëmpérbaiki-nya maka kita hantarkan ka-Company orang<sup>2</sup> Puteh.

**Enche' Sardon:** Saya uchapkan bër-banyak tèrima kaseh kapada Ahli Yang Bërhormat di atas pandangan-nya itu. Sa-bënar-nya memang dasar kita hëndak mënggalakkan pérusahaan<sup>2</sup> ini, tèrutama sakali pérusahaan<sup>2</sup> pér-kapanan RIDA di-Kuala Trëngganu itu.

Question put, and agreed to.

The sum of \$21,324,860 for Heads 145 to 149 inclusive agreed to stand part of the Development Estimates.

#### Head 152—

**The Minister of External Affairs (Dato' Dr. Ismail bin Dato' Abdul Rahman):** Tuan Speaker, wang yang di-chadangkan ini ia-lah kerana hëndak mëmbëli satu rumah kerana Consulate kita, satu kerana mëmbena office dan Embassy kita dan yang baki-nya itu ia-lah kerana mëmbaiki rumah yang tèlah di-bëli, mëmbayar harga tanah yang tèlah di-bëli.

Question put, and agreed to.

The sum of \$730,420 for Head 152 agreed to stand part of the Development Estimates.

Resolutions of the Committee to be reported.

*House resumed.*

Development Estimates, 1960, reported, with amendment.

**Mr. Tan Siew Sin:** Mr. Speaker, Sir, I beg to move,

That this House doth agree with the Committee in its Resolutions, namely, that the expenditure of \$249,943,122 proposed in the Estimates laid upon the Table as Command Paper No. 22 of 1959, and in addition thereto a further expenditure of \$500,000 in respect of Head 101 sub-head 4 of the said Paper, be approved by this House, and accordingly resolves that a sum not exceeding \$250,443,122 be expended out of the Development Fund in the financial year 1960 and that to meet the Heads and sub-heads of expenditure set out in the Second Column of the Paper aforesaid, subject to the sum opposite Head 101 sub-head 4 being increased by \$500,000, the sums specified in the seventh column thereof opposite such Heads or sub-heads respectively shall be appropriated for such purpose.

**Tun Abdul Razak:** Sir, I beg to second the motion.

Question put, and agreed to.

Resolved,

That this House doth agree with the Committee in its Resolutions, namely, that the expenditure of \$249,943,122 proposed in the Estimates laid upon the Table as Command Paper No. 22 of 1959, and in addition thereto a further expenditure of \$500,000 in respect of Head 101 sub-head 4 of the said Paper, be approved by this House, and accordingly resolves that a sum not exceeding \$250,443,122 be expended out of the Development Fund in the financial year 1960 and that to meet the Heads and sub-heads of expenditure set out in the Second Column of the Paper aforesaid, subject to the sum opposite Head 101 sub-head 4 being increased by \$500,000, the sums specified in the seventh column thereof opposite such Heads or sub-heads respectively shall be appropriated for such purpose.

*Adjourned at 6.05 o'clock p.m.*